

DÖRR

SOLAR PANEL

15.000 mAh*

12V · 9V · 6V

DE BEDIENUNGSANLEITUNG
SOLARPANEL

GB INSTRUCTION MANUAL
SOLAR PANEL

FR NOTICE D'UTILISATION
PANNEAU SOLAIRE

ES INSTRUCCIONES DE USO
PANEL SOLAR

IT MANUALE DI ISTRUZIONI
PANNELLO SOLARE

CZ NÁVOD K POUŽITÍ
SOLÁRNÍ PANEL

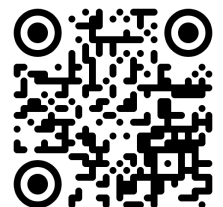
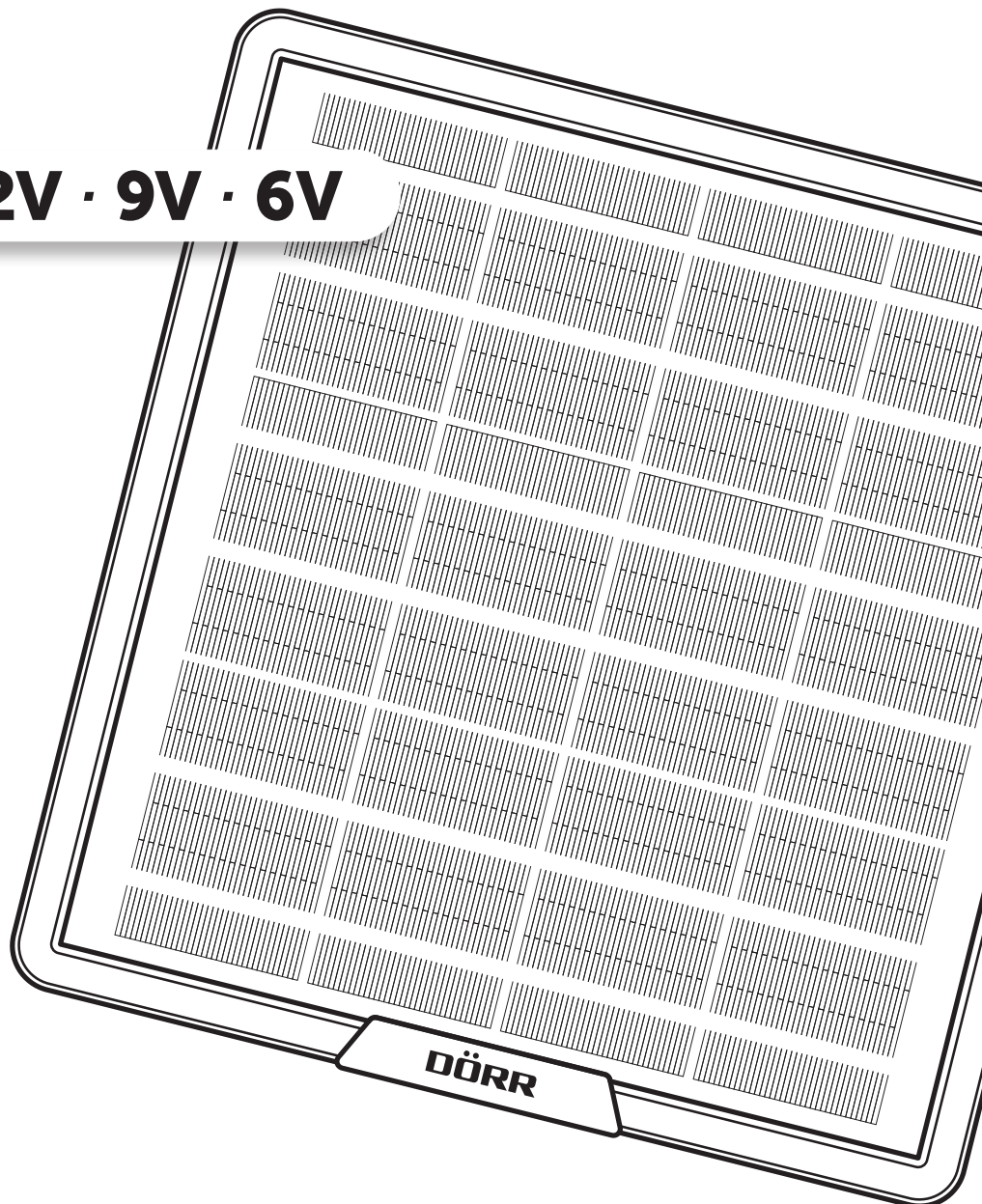
DK BRUGERVEJLEDNING
SOLPANEL

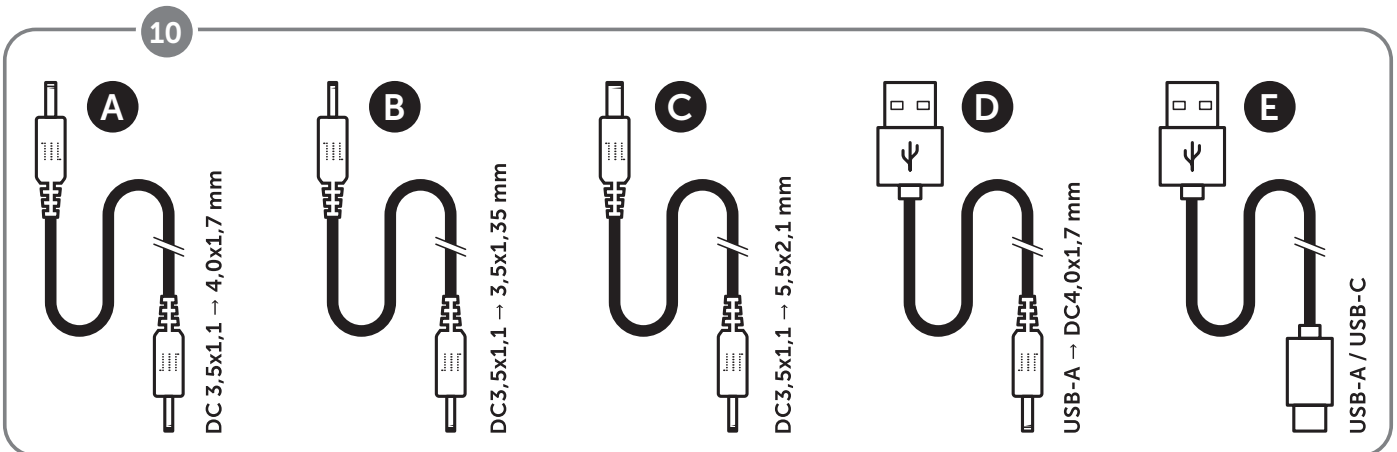
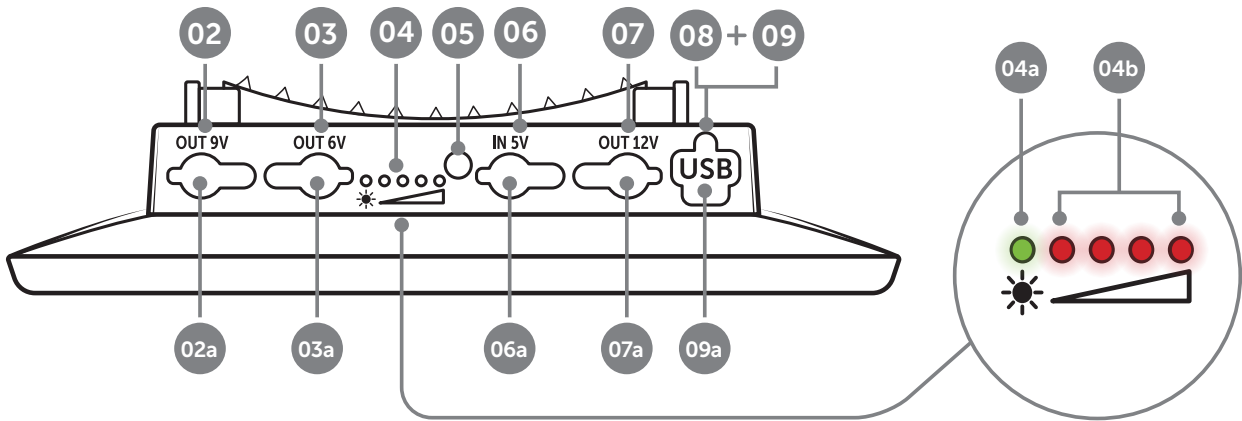
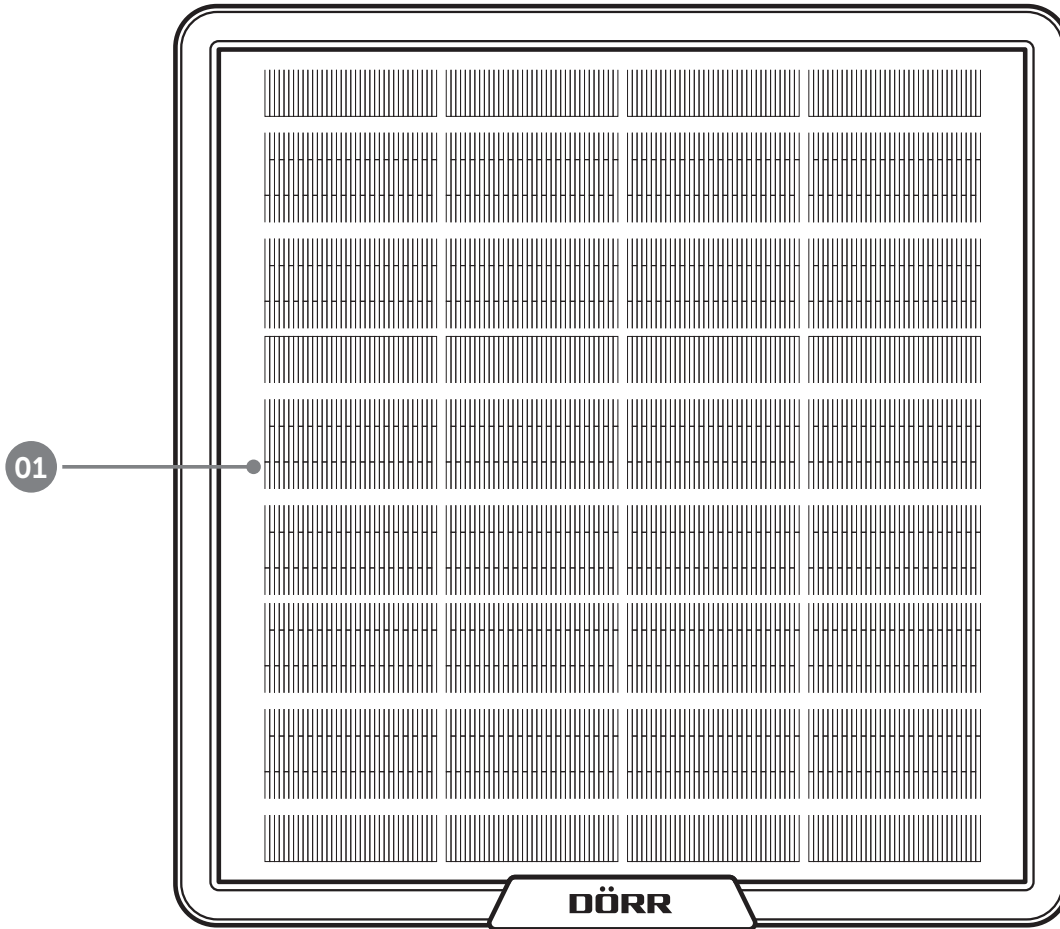
FI KÄYTTÖOHJE
AURINKOPANEELI

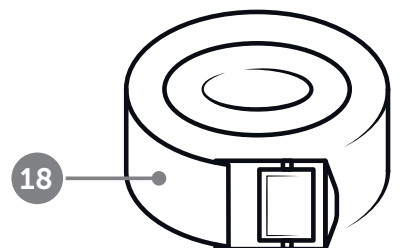
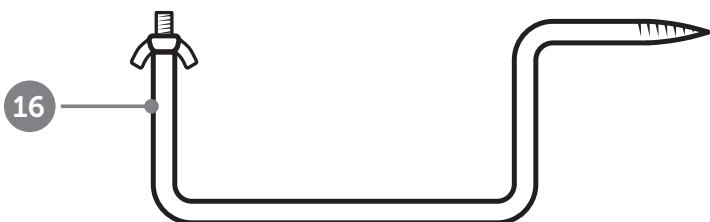
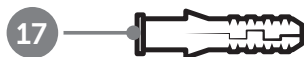
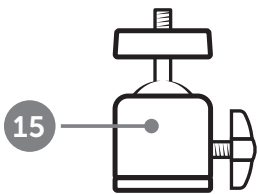
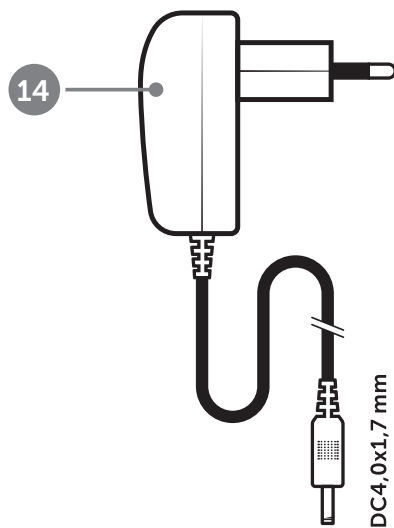
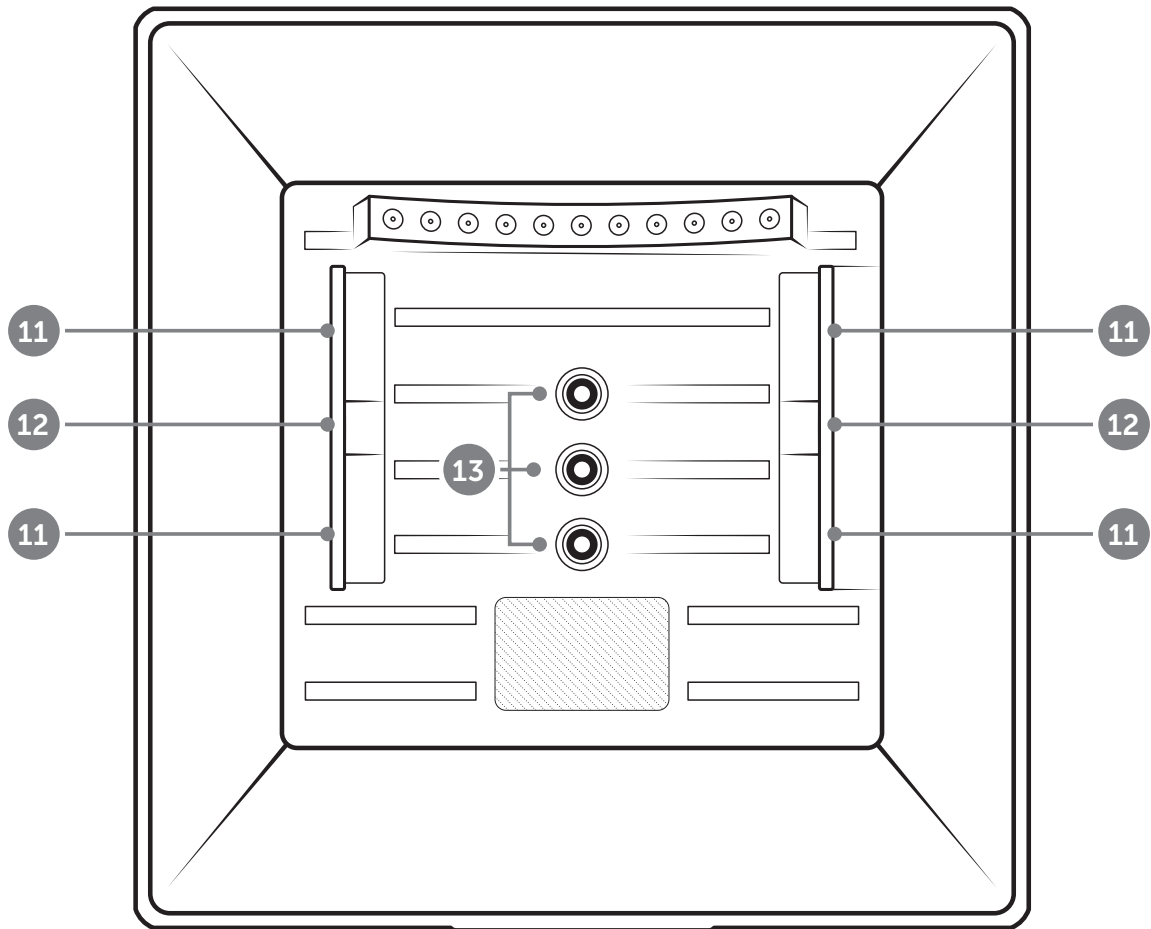
HU KEZELÉSI ÚTMUTATÓ
NAPELEM

NL GEBRUIKERSHANDLEIDING
ZONNEPANEEL

SE BRUKSANVISNING
SOLCELLSPANEL







VIELEN DANK, dass Sie sich für ein Qualitätsprodukt der Marke **DÖRR** entschieden haben.

Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise aufmerksam durch.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zusammen mit dem Gerät für den späteren Gebrauch auf. Sollten andere Personen dieses Gerät nutzen, so stellen Sie ihnen diese Anleitung zur Verfügung. Wenn Sie das Gerät verkaufen, gehört diese Anleitung zum Gerät und muss mitgeliefert werden.

DÖRR haftet nicht bei Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch oder bei Nichtbeachten der Bedienungsanleitung und der Sicherheitshinweise.

Bei Schäden, die durch eine unsachgemäße Handhabung oder durch Fremdeinwirkung verursacht werden, erlischt der Garantie- oder Gewährleistungsanspruch. Eine Manipulation, eine bauliche Veränderung des Produktes, sowie das Öffnen des Gehäuses durch den Benutzer oder nicht autorisierte Dritte, wird als unsachgemäße Handhabung gewertet.

SYMBOLE IN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG

ACHTUNG







Dieses Symbol weist Sie auf **mögliche Gefahren** hin, die zu schweren Körperverletzungen und/oder Sachschäden führen können.

WICHTIG

Dieses Symbol weist Sie auf **wichtige Informationen** hin, die für eine reibungslose Funktion des Produktes zu beachten sind.

HINWEIS

Dieses Symbol weist Sie auf **nützliche Tipps & Tricks** hin, die für den Gebrauch des Produkts hilfreich sind.

-  **Das Produkt ist kein Spielzeug! Halten Sie das Produkt, Zubehörteile und die Verpackungsmaterialien von Kindern und Haustieren fern, um Unfälle und Erstickung vorzubeugen.**
-  **Menschen mit physischen oder kognitiven Einschränkungen sollten das Produkt nur unter Anleitung und Aufsicht verwenden.**
-  **Personen mit einem Herzschrittmacher, einem Defibrillator oder anderen elektrischen Implantaten sollten einen Mindestabstand von 30 cm einhalten, da das Gerät Magnetfelder erzeugt.**
- Spezifikationen und Anforderungen aller Komponenten müssen übereinstimmen bzw. die Funktion eines gemeinsamen Betriebs von Solarpanel und externem Gerät gewährleistet sein.
- Fehlerhafte Elektroinstallation können zu einem elektrischen  **Stromschlag** führen.
- Das Solarpanel verfügt über ein wetterfestes Gehäuse nach **Schutzart IP66** (staub- und strahlwassergeschützt) und ist somit für den Einsatz im Freien geeignet. **Schützen Sie das Solarpanel trotzdem vor extremen Wetterbedingungen und Temperaturen über 45°C. Stellen Sie sicher, dass alle Gummiabdeckungen richtig verschlossen sind.**
- Zum Laden des Solarpanels mit Netzteil verwenden Sie bitte ausschließlich das mitgelieferte Netzteil und laden Sie das Solarpanel nur im Innenbereich auf. Lassen Sie das Solarpanel während des Ladevorgangs nicht unbeaufsichtigt. Trennen Sie das Netzteil nach dem Ladevorgang von der Stromquelle.
- Falls das Solarpanel längere Zeit nicht genutzt wird, empfiehlt es sich den integrierten Akku auf etwa 60 % aufzuladen, um eine Tiefenentladung zu verhindern. Das Lagern eines vollständig entladenen oder vollständig geladenen Akkus kann dessen Lebensdauer verkürzen.
- Werfen Sie das Solarpanel nicht ins Feuer, schließen Sie es nicht kurz und nehmen Sie es nicht auseinander –  **es besteht Explosionsgefahr!**
- Tauchen oder werfen Sie das Solarpanel nicht ins Wasser.
- Benutzen und berühren Sie das Solarpanel und das Netzteil nicht mit nassen Händen -  **es besteht Stromschlaggefahr!**
- Schützen Sie das Solarpanel vor Stößen. Verwenden Sie das Solarpanel nicht, wenn es heruntergefallen ist. In diesem Fall lassen Sie es von einem qualifizierten Elektriker überprüfen bevor Sie das Solarpanel wieder

03 | TEILEBESCHREIBUNG

einschalten.

- Falls das Solarpanel defekt oder beschädigt ist, versuchen Sie nicht, das Solarpanel zu zerlegen oder selbst zu reparieren - **⚠ es besteht Stromschlaggefahr!** Wenn eine Wartung oder Reparatur erforderlich ist, wenden Sie sich bitte an unsere Serviceabteilung.
- Verwenden oder laden Sie das Solarpanel nicht, wenn das Gehäuse übermäßig heiß, aufgebläht oder verformt ist. Die eingebauten Akkus könnten beschädigt sein und bei weiterer Nutzung des Solarpanels besteht **⚠ Brandgefahr!**
- Tauschen Sie die eingebauten Akkus niemals selbst aus – wenden Sie sich bitte an unsere Serviceabteilung. Defekte Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden.
- Schützen Sie das Solarpanel vor Schmutz. Reinigen Sie es nicht mit Benzin oder scharfen Reinigungsmitteln. Wir empfehlen ein fusselfreies, leicht feuchtes Mikrofasertuch zur Reinigung der äußeren Bauteile. **⚠ Trennen Sie vorher die Stromverbindung!**
- Bewahren Sie das Solarpanel an einem staubfreien, trockenen und kühlen Platz auf, wenn es nicht in Gebrauch ist. **⚠ Das Solarpanel für Kinder unzugänglich aufbewahren. Halten Sie das Produkt von Haustieren fern.**
- Bitte entsorgen Sie das Produkt, wenn es defekt ist oder keine Nutzung mehr geplant ist entsprechend der Elektro- und Elektronik-Alt-Produkte-Richtlinie WEEE. Geben Sie das Produkt vollständig (mit den integrierten Akkus) und nur in entladendem Zustand an Ihrer Sammelstelle ab. Für Rückfragen stehen Ihnen die lokalen Behörden, die für die Entsorgung zuständig sind, zur Verfügung.

02 | PRODUKTBESCHREIBUNG

DÖRR Solarpanel mit integriertem 15.000mAh Li-Ion Akku für eine nachhaltige und deutlich verlängerte Betriebsdauer Ihrer Geräte. Ideal für DÖRR SnapShot Überwachungskameras und andere Geräte mit **6 Volt-, 9 Volt- oder 12 Volt-Anschluss**. Das Solarpanel bietet eine maximale **Ausgangsleistung von 18 Watt** und erzeugt auch bei bewölktem Himmel und im Winter genügend Energie, ohne direkte Sonneneinstrahlung zu benötigen. Robuste Bauweise mit Schutzart **IP66**.

- 1 Solarpanel
- 2 9V Ausgang (OUT)
02a) Gummiabdeckung
- 3 6V Ausgang (OUT)
03a) Gummiabdeckung
- 4 LED Anzeige
4a) 1 grüne LED
4b) 4 rote LEDs
- 5 Taste Power Status
- 6 5V Eingang (IN)
06a) Gummiabdeckung
- 7 12V Ausgang (OUT)
07a) Gummiabdeckung
- 8 USB-A Ausgang
- 9 USB-C Eingang/Ausgang
09a) Gummiabdeckung
- 10 Anschlusskabel:
A DC 3,5x1,1 → 4,0x1,7 mm Output
B DC 3,5x1,1 → 3,5x1,35 mm Output
C DC 3,5x1,1 → 5,5x2,1 mm Output
D USB-A → 4,0x1,7 mm Output
E USB-A/USB-C Ladekabel Output/Input
- 11 Durchführungen Montagegurt
- 12 Durchführung Kabelschloss (Kabelschloss optional)
- 13 3x Anschlussgewinde 1/4"
- 14 Netzteil
- 15 Kugelkopf
- 16 Baumschraube
- 17 Dübel für Wandmontage der Baumschraube
- 18 Montagegurt

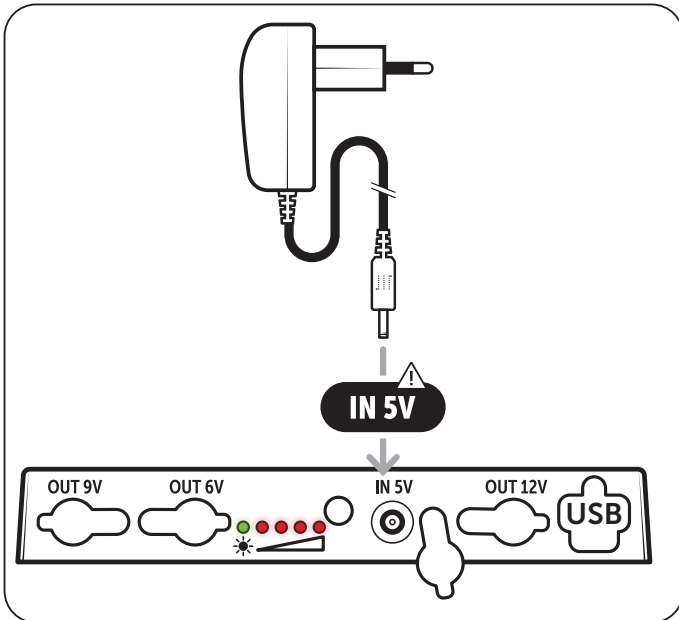
04 | BEDIENUNGSANLEITUNG

04.1 SOLARPANEL MIT NETZTEIL AUFLADEN

Bitte laden Sie das Solarpanel vor dem ersten Gebrauch mit dem mitgelieferten Netzteil (14) auf. Hierfür schließen Sie das Netzteil (14) an den 5V Eingang (06) an. **Während des Ladevorgangs blinken vier rote LEDs (04b). Sobald das Solarpanel vollständig aufgeladen ist, leuchten diese vier roten LEDs (4b) dauerhaft.** Ladedauer mit Netzteil ca. 6 Stunden.

HINWEIS

Falls während des Ladevorgangs mit Netzteil, Licht auf das Solarpanel trifft, leuchtet zusätzlich die grüne LED (4a).



04.2 SOLARPANEL IN DER SONNE LADEN

Platzieren Sie das Solarpanel an einer Stelle, an dem es direktem Sonnenlicht ohne Schatten ausgesetzt ist (siehe auch Kapitel 4 | Montage des Solarpanels). Während des Ladevorgangs leuchtet die grüne LED (4a).

HINWEIS

Die roten LEDs (4b) leuchten nur bei Aufladung mit Netzteil.

04.3 LED ANZEIGE / AKKU STATUS PRÜFEN

4a) 1 grüne LED

Leuchtet, sobald Licht auf das Solarpanel trifft.

4b) 4 rote LEDs

Akkukapazitätsanzeige/ Ladeanzeige bei Aufladung mit Netzteil.

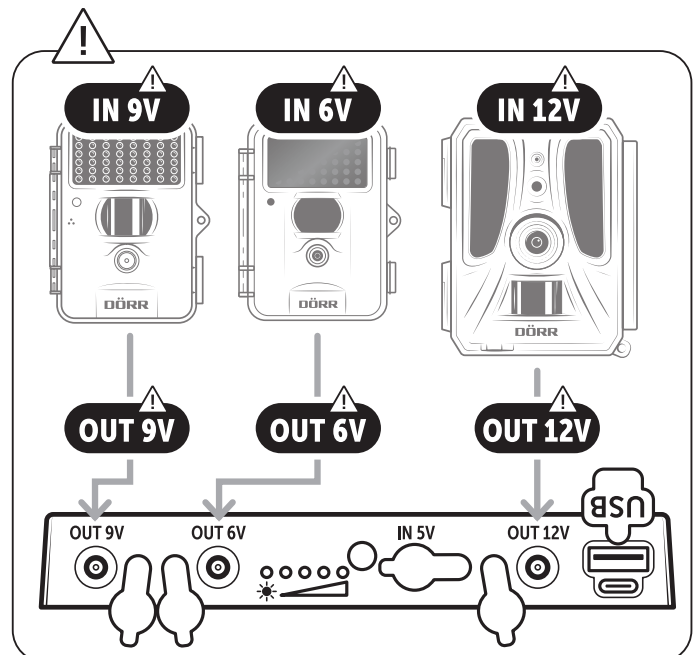
Durch Drücken der Taste (05) wird die Restkapazität wie folgt angezeigt:

Akku Restkapazität	LED Anzeige
75 - 100 %	
50 - 75 %	
25 - 50 %	
0 - 25 %	

04.4 EXTERNE GERÄTE ANSCHLIESSEN

⚠ ACHTUNG

Stellen Sie **ZWINGEND** sicher, dass Sie vor dem Anschließen die **Eingangsspannung** des Geräts überprüfen, das Sie mit dem Solarpanel betreiben möchten (6 Volt, 9 Volt oder 12 Volt). Andernfalls kann dies unweigerlich zu einer irreversiblen Beschädigung Ihres Geräts führen!



⚠ ACHTUNG

Überprüfen Sie, ob eventuell in Ihr Verbrauchergerät eingelegte Batterien vor dem Betrieb mit dem DÖRR Solarpanel entnommen werden müssen. Lesen Sie hierzu die Bedienungsanleitung Ihres Verbrauchergeräts oder kontaktieren Sie ggfls. den Hersteller des Geräts.

1. Nachdem Sie die korrekte Eingangsspannung des Geräts, das Sie mit dem Solarpanel betreiben möchten, ermittelt haben, wählen Sie die entsprechende **Ausgangsbuchse** am Solarpanel (6 Volt, 9 Volt oder 12 Volt) aus, oder Sie nutzen die USB-A oder USB-C Buchsen.

Buchse	Größe Buchse	Ausgangsleistung
OUT 6V (03)	DC 3,5x1,1 mm	12V/1,5A (18W)
OUT 9V (02)	DC 3,5x1,1 mm	9V/2A (18W)
OUT 12V (07)	DC 3,5x1,1 mm	6V/3A (18W)
USB-A (08)	Typ USB-A	18W
USB-C (09)	Typ USB-C	20W

2. Wählen Sie das passende **Anschlusskabel** aus. Folgende Kabel sind im Lieferumfang enthalten:

Steckergröße (Anschluss an Solarpanel)	Steckergröße (Anschluss an externes Gerät)
10 A) 3,5 x 1,1 mm	4,0 x 1,7 mm
10 B) 3,5 x 1,1 mm	3,5 x 1,35 mm
10 C) 3,5 x 1,1 mm	5,5 x 2,1 mm
10 D) USB-A	4,0 x 1,7 mm
10 E) USB-A/USB-C	USB-A/USB-C

3. Öffnen Sie die **Gummiabdeckung** der ausgewählten Ausgangsbuchse (02a, 03a, 07a, 09a) und **verbinden** Sie Ihr externes Gerät mit dem Solarpanel.

⚠ WICHTIG

Bitte stellen Sie sicher, dass die Gummiabdeckungen von nicht verwendeten Ausgangsbuchsen korrekt geschlossen sind, um das Eindringen von Feuchtigkeit und Nässe zu verhindern.

4. Schalten Sie Ihr Verbrauchergerät ein.

04.5 MONTAGE DES SOLARPANELS

Montage mit Montagegurt

1. Ziehen Sie den mitgelieferten Montagegurt (18) durch die Durchführungen (11) auf der Rückseite des Solarpanels.
2. Legen Sie den Gurt um den gewünschten Baumstamm und ziehen den Gurt fest.

Montage mit Baumschraube und Kugelkopf (empfohlen)

1. Schrauben Sie die Baumschraube (16) in das ¼ Zoll Gewinde an der Unterseite des Kugelkopfes (15). Fixieren Sie die Verbindung mit der Flügelschraube.
2. Schrauben Sie die Baumschraube (16) direkt in einen Baumstamm oder befestigen Sie sie an einer Hauswand mit dem mitgelieferten Dübel (17).
3. Verbinden Sie das Solarpanel mit dem Kugelkopf (15), indem Sie die ¼ Zoll Anschlusschraube in eines der drei ¼ Zoll Anschlussgewinde (13) auf der Rückseite des Solarpanels einschrauben.
4. **Justieren Sie den Winkel des Solarpanels mit dem Kugelkopf, sodass es möglichst viel direktes Sonnenlicht empfängt.**

Diebstahlschutz (optional)

Um das Solarpanel vor Diebstahl zu schützen, empfehlen wir die Verwendung eines **Kabelschlosses** (optional im DÖRR Shop erhältlich) und führen es durch die dafür vorgesehenen Durchführungen (12).

05 | REINIGUNG + AUFBEWAHRUNG

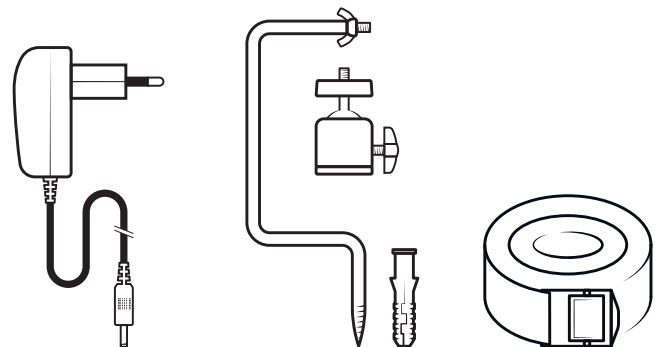
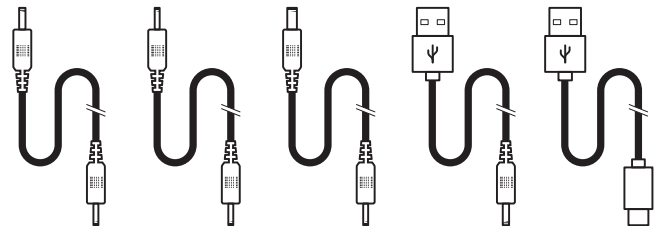
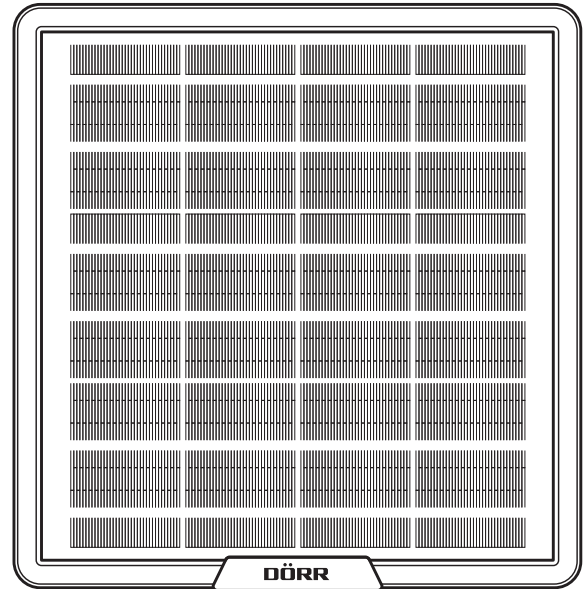
Die Solarpaneele verschmutzen mit der Zeit durch Witterung und Pollen, besonders im Frühjahr. **Reinigen Sie Ihr Solarpanel regelmäßig, um die beste Leistung zu gewährleisten.** Reinigen Sie das Solarpanel nicht mit Benzin oder scharfen Reinigungsmitteln. Wir empfehlen ein fusselfreies, leicht feuchtes Mikrofasertuch, um die äußeren Bauteile des Geräts zu reinigen. ⚠ **Tauchen Sie das Solarpanel zum Reinigen niemals ins Wasser.** ⚠ **Vor der Reinigung trennen Sie das Solarpanel von der Stromquelle.** Bei Nichtnutzung bewahren Sie das Solarpanel an einem staubfreien, trockenen, kühlen Platz auf. ⚠ **Das Produkt ist kein Spielzeug – bewahren Sie es für Kinder unerreichbar auf. Halten Sie das Produkt von Haustieren fern.**

06 | TECHNISCHE DATEN

Akku	Eingebauter Li-Ionen Akku 15.000 mAh, 3,7 V (55,5 Wh)
Ausgangsspannung max.	DC 12V/1,5A DC 9V/2A DC 6V/3A
Ausgangsleistung max.	18W
Eingangsspannung max.	5V / 2A
Schnittstellen	DC 3,5x1,1 mm Output 12V/1,5A DC 3,5x1,1 mm Output 9V/2A DC 3,5x1,1 mm Output 6V/3A DC 4,0x1,7 mm Input 5V/2A
USB Schnittstellen	USB-A max. Output 18W USB-C max. Output 20W USB-C max. Input 18W
Anschlusskabel	DC3,5x1,1 → 4,0x1,7 mm (1,5 m) DC3,5x1,1 → 3,5x1,35 mm (1,5 m) DC3,5x1,1 → 5,5x2,1 mm (1,5 m) USB-A → 4,0x1,7 mm (1 m) USB-A/USB-C Ladekabel (1 m)
Dauer bis vollständig geladen ca.	mit Netzteil (9V/1A) 6 Stunden mit USB-C (9V/2A) 3 Stunden mit Solar 6,5 Stunden (je nach Sonneneinstrahlung)
Schutzart	IP66 (staubdicht, Schutz gegen starkes Strahlwasser)
Einsatztemperatur ca.	-20°C - +60°C
Luftfeuchtigkeit Betrieb ca.	5% - 90%
Temperatur für Ladung ca.	0°C - +45°C
Lagertemperatur ca.	-25°C - +65°C
Solarpanel	Monokristalline Silizium-Solarzellen
Gehäuse	UV-beständiges ABS Material
Anschlussgewinde 1/4"	3x
LED Anzeige	✓
Außenmaße ca.	26 x 27 x 5,2 cm
Gewicht ca.	1160 g
Netzteil	AC100~240V 50/60Hz 0,8A; Output: 9V/1A

Die DÖRR GmbH behält sich vor, technische Änderungen ohne Ankündigung vorzunehmen.

07 | LIEFERUMFANG



**08.1 BATTERIE/AKKU ENTSORGUNG**

Batterien und Akkus sind mit dem Symbol einer durchgekreuzten Mülltonne gekennzeichnet. Dieses Symbol weist darauf hin, dass leere Batterien oder Akkus, die sich nicht mehr aufladen lassen, nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Möglicherweise enthalten Altbatterien Schadstoffe, die Schäden an Gesundheit und Umwelt verursachen können. Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endverbraucher gesetzlich verpflichtet (Batteriegesetz §11 Gesetz zur Neuregelung der abfallrechtlichen Produktverantwortung für Batterien und Akkumulatoren). Sie können Batterien nach Gebrauch in der Verkaufsstelle oder in Ihrer unmittelbaren Nähe (z.B. in Kommunalen Sammelstellen oder im Handel) unentgeltlich zurückgeben. Weiter können Sie Batterien auch per Post an den Verkäufer zurücksenden.

**08.2 WEEE HINWEIS**

Die WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Richtlinie, die als Europäisches Gesetz am 13. Februar 2003 in Kraft trat, führte zu einer umfassenden Änderung bei der Entsorgung ausgedienter Elektrogeräte. Der vornehmliche Zweck dieser Richtlinie ist die Vermeidung von Elektroschrott bei gleichzeitiger Förderung der Wiederverwendung, des Recyclings und anderer Formen der Wiederaufbereitung, um Müll zu reduzieren. Das abgebildete WEEE Logo (Mülltonne) auf dem Produkt und auf der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Sie sind dafür verantwortlich, alle ausgedienten elektrischen und elektronischen Geräte an entsprechenden Sammelpunkten abzuliefern. Eine getrennte Sammlung und sinnvolle Wiederverwertung des Elektroschrottes hilft dabei, sparsamer mit den natürlichen Ressourcen umzugehen. Des Weiteren ist die Wiederverwertung des Elektroschrottes ein Beitrag dazu, unsere Umwelt und damit auch die Gesundheit der Menschen zu erhalten. Weitere Informationen über die Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte, die Wiederaufbereitung und die Sammelpunkte erhalten Sie bei den lokalen Behörden, Entsorgungsunternehmen, im Fachhandel und beim Hersteller des Gerätes.

**08.3 VERPACKUNG ENTSORGEN**

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wert-

stoffsammlung.

✓ 08.4 ROHS KONFORMITÄT

Dieses Produkt entspricht der europäischen RoHS-Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten sowie deren Abwandlungen.

CE 08.5 CE KENNZEICHEN

Das aufgedruckte CE Kennzeichen entspricht den geltenden EU Normen und signalisiert, dass das Gerät die Anforderungen aller für dieses Produkt gültigen EU-Richtlinie.

THANK YOU for choosing a quality product from **DÖRR**.

Please read the instruction manual and the safety hints carefully before using the device for the first time.

Keep the operating instructions together with the device for reference. If other people use this device, provide them with these instructions. If you sell the unit, this manual forms an integral part of the device and must be supplied with it.

DÖRR is not liable for damage caused by improper use or failure to observe the operating and safety instructions.

In the event of damage caused by improper handling or by external influence, the guarantee or warranty claim becomes void. Any manipulation, structural modification of the product or opening of the housing by the user or an unauthorised third party shall be considered improper handling.

SYMBOLS IN THIS INSTRUCTION MANUAL

CAUTION








This symbol is to alert you to **potential hazards** that could result in serious bodily injury and/or property damage.

IMPORTANT

This symbol indicates **important information** that must be observed to ensure smooth operation of the product.

NOTICE

This symbol indicates useful **tips and tricks** that will help you use the product.

-  **This device is not a toy! To prevent accidents and suffocation keep the device, the accessories and the packing materials away from children and pets.**
-  **People with physical or cognitive disabilities should use the device with supervision.**
-  **People with cardiac pacemakers, defibrillators or any other electrical implants should maintain a minimum distance of 30cm, as the device generates magnetic fields**
- The specifications and requirements of all components must match, and the function of a joint operation of the solar panel and external device must be guaranteed.
- Faulty electrical installation can lead to an  **electric shock.**
- The solar panel is fitted with a weatherproof housing in accordance with **protection class IP66** (protected against dust and water jets) and is therefore suitable for outdoor use. **Nevertheless, protect the solar panel from extreme weather conditions and temperatures above 45°C. Ensure that all rubber covers are properly closed.**
- To charge the solar panel with power supply please only use the supplied AC adapter and only charge indoors. Do not leave the solar panel unattended during the charging process and disconnect the power supply from the power source after charging.
- If the solar panel is not used for a longer period of time, it is recommended to charge the integrated battery to around 60% to prevent deep discharge. Storing an empty or fully charged battery can shorten its service life.
- Do not short-circuit or disassemble the solar panel and do not throw into fire –  **risk of explosion!**
- Do not submerge or throw the solar panel into water.
- Do not operate or touch the solar panel and the AC adapter with wet hands  **risk of electric shock.**
- Protect the device against impacts. Do not use the device if it has been dropped. In this case a qualified electrician should inspect the device before you use it again.
- If the solar panel is defective or damaged, never attempt to disassemble or repair the solar panel yourself -  **risk of electric shock!** If maintenance or repair is required, please contact our service department.
- Do not use or charge the solar panel if the housing is excessively hot, swollen or deformed. The built-in

batteries could be damaged and there is a **⚠️ risk of fire** if the solar panel continues to be used.

- Never replace the built-in batteries yourself - please contact our service department. Defective batteries must not be disposed of with household waste.
- Protect the solar panel against dirt. Do not use aggressive cleansing agents or benzine to clean the device. We recommend a soft and slightly damp microfiber cloth to clean the outer parts of the device.
⚠️ Always disconnect the power supply before cleaning!
- Store the solar panel in a dust-free, dry and cool place when it is not in use. **⚠️ Keep the solar panel out of the reach of children. Keep away from pets.**
- If the product is defective or without any further use, dispose of the product according to the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive WEEE. Hand in the product completely (with the integrated batteries) and only in a discharged state at your collection point. For further information, please contact your local authorities.

02 | PRODUCT DESCRIPTION

DÖRR solar panel with integrated 15,000mAh Li-Ion battery for a sustainable and significantly extended operating time of your devices. Ideal for DÖRR SnapShot surveillance cameras and other devices with a **6-volt, 9-volt or 12-volt** connection. The solar panel offers a **maximum output of 18 watts** and generates enough energy even in cloudy conditions and in winter, without requiring direct sunlight. Robust construction with **IP66** protection.

03 | NOMENCLATURE

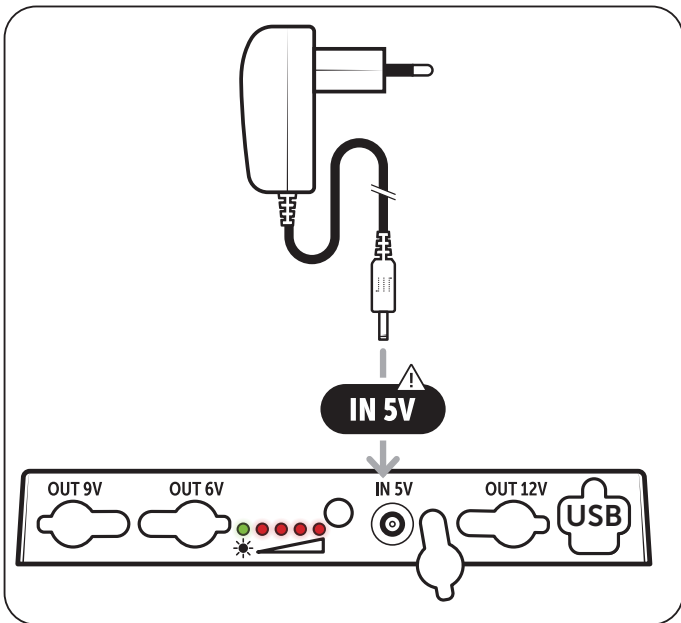
- 1 Solar panel
- 2 9V Output (OUT)
02a) Rubber cover
- 3 6V Output (OUT)
03a) Rubber cover
- 4 LED indicator
4a) 1 green LED
4b) 4 red LEDs
- 5 Power status button
- 6 5V Input (IN)
06a) Rubber cover
- 7 12V Output (OUT)
07a) Rubber cover
- 8 USB-A Output
- 9 USB-C Input/Output
09a) Rubber cover
- 10 Connection cables:
A DC 3,5x1,1 → 4,0x1,7 mm Output
B DC 3,5x1,1 → 3,5x1,35 mm Output
C DC 3,5x1,1 → 5,5x2,1 mm Output
D USB-A → 4,0x1,7 mm Output
E USB-A/USB-C charging cable Output/ Input
- 11 Eyelets for mounting strap
- 12 Eyelets for cable lock (cable lock optional)
- 13 3x Thread mount 1/4"
- 14 AC adapter
- 15 Ball head
- 16 Tree screw
- 17 Dowel for wall mounting of the tree screw
- 18 Mounting strap

04.1 CHARGING THE SOLAR PANEL WITH AC ADAPTER

Before using the solar panel for the first time, it is recommended to fully charge it with the supplied AC adapter (14). To do so, connect the AC adapter (14) to the 5V input (06). **Four red LEDs (04b) flash during the charging process. As soon as the solar panel is fully charged, these four red LEDs (04b) light up continuously.** Charging time with AC adapter: approx. 6 hours.

NOTICE

If light falls on the solar panel while it is being charged with the AC adapter, an additional green LED (04a) lights up.



04.2 CHARGING THE SOLAR PANEL IN THE SUN

Place the solar panel in a location where it is exposed to direct sunlight without shadows (see also **chapter 4 | Mounting the solar panel**). The green LED (4a) lights up during charging.

NOTICE

The red LEDs (4b) only light up when charging with the AC adapter.

04.3 LED DISPLAY / CHECK BATTERY STATUS

4a) 1 green LED

Lights up as soon as light hits the solar panel.

4b) 4 red LEDs

Battery capacity indicator/charging indicator when charging with AC adapter.

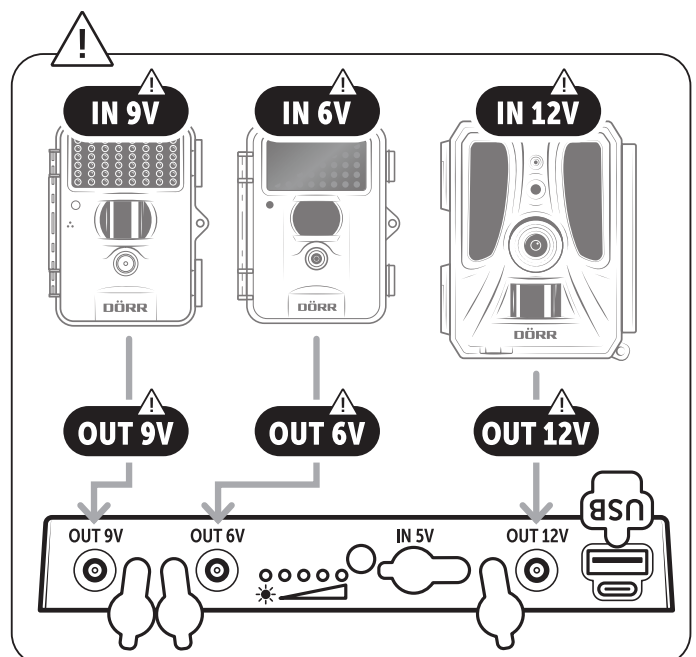
Press the button (05) to display the remaining capacity as follows:

Battery capacity	LED indicators
75 - 100 %	
50 - 75 %	
25 - 50 %	
0 - 25 %	

04.4 CONNECTING EXTERNAL DEVICES

CAUTION

Before connecting, make **ABSOLUTELY** sure that you check the **input voltage** of the device you wish to operate with the solar panel (6 volts, 9 volts or 12 volts). Failure to do so may result in irreversible damage to your device!



⚠ CAUTION

Check whether any batteries inserted in your consumer device need to be removed before operation with the DÖRR solar panel. Please read the operating instructions for your consumer device or, if necessary, contact the manufacturer of the device.

1. After you have determined the correct input voltage of the device that you want to operate with the solar panel, select the corresponding **output socket** on the solar panel (6 volts, 9 volts or 12 volts), or use the USB-A or USB-C sockets.

Socket	Size socket	Output power
OUT 6V (03)	DC 3,5x1,1 mm	12V/1,5A (18W)
OUT 9V (02)	DC 3,5x1,1 mm	9V/2A (18W)
OUT 12V (07)	DC 3,5x1,1 mm	6V/3A (18W)
USB-A (08)	Typ USB-A	18W
USB-C (09)	Typ USB-C	20W

2. Select the appropriate **connection cable**. The following cables are included in the scope of delivery:

Plug size (connection to solar panel)	Plug size (connection to external device)
10 A) 3,5 x 1,1 mm	4,0 x 1,7 mm
10 B) 3,5 x 1,1 mm	3,5 x 1,35 mm
10 C) 3,5 x 1,1 mm	5,5 x 2,1 mm
10 D) USB-A	4,0 x 1,7 mm
10 E) USB-A/USB-C	USB-A/USB-C

3. Open the **rubber cover** of the selected output socket (02a, 03a, 07a, 09a) and **connect** your external device to the solar panel.

! IMPORTANT

Please ensure that the rubber covers of unused output sockets are properly closed to prevent the ingress of moisture and humidity.

4. Switch on your consumer device.

04.5 MOUNTING THE SOLAR PANEL

Mounting with mounting strap

1. Pull the supplied mounting strap (18) through the eyelets (11) on the back of the solar panel.
2. Place the strap around the desired tree trunk and tighten the strap.

Mounting with tree screw and ball head (recommended)

1. Screw the tree screw (16) into the $\frac{1}{4}$ inch thread underneath the ball head (15). Secure the connection with the wing screw.
2. Screw the tree screw (16) directly into a tree trunk or attach it to a house wall using the supplied dowel (17).
3. Connect the solar panel to the ball head (15) by screwing the $\frac{1}{4}$ inch connection screw into one of the three $\frac{1}{4}$ inch connection threads (13) on the back of the solar panel.
4. **Adjust the angle of the solar panel with the ball head so that it receives as much direct sunlight as possible.**

Theft protection (optional)

To protect the solar panel from theft, we recommend using a **cable lock** (optionally available in the DÖRR shop) and passing it through the eyelets (12) provided for this purpose.

05 | CLEANING + STORAGE

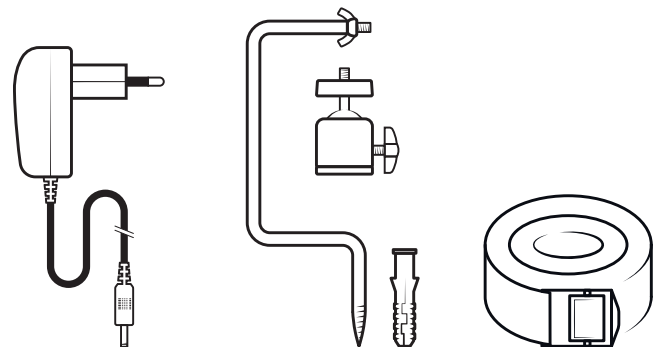
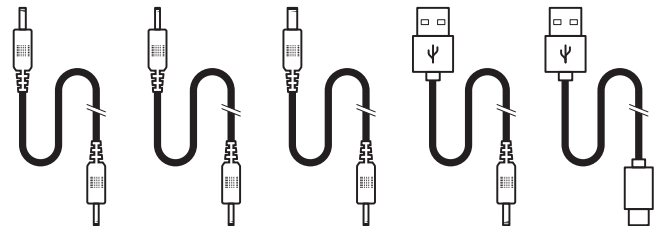
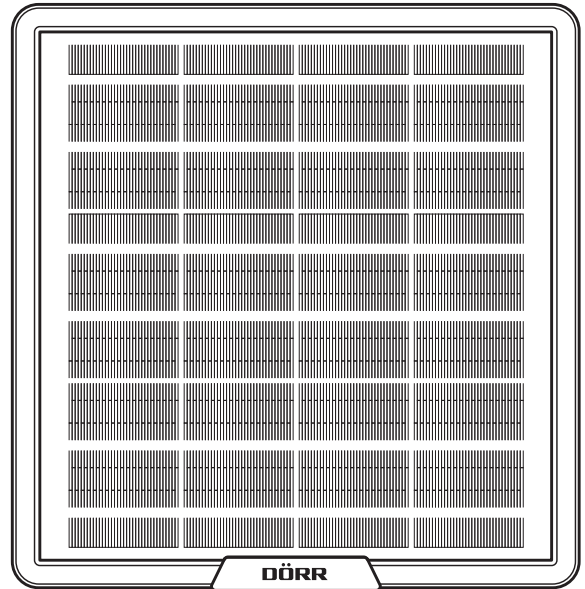
Solar panels become dirty over time due to weather and pollen, especially in spring. **Clean your solar panel regularly to ensure the best performance.** Never use aggressive cleansing agents or benzine to clean the solar panel. We recommend a soft, slightly damp microfiber cloth to clean the outer parts of the device. ⚠ **Never immerse the solar panel in water to clean it.** ⚠ **Before cleaning, disconnect the solar panel from the power source.** When not in use, store the solar panel in a dust-free, dry, cool place. ⚠ **The product is not a toy - keep it out of reach of children. Keep the product away from pets.**

06 | TECHNICAL SPECIFICATIONS

Battery	Built-in Li-Ion battery 15.000mAh 3.7 V (55.5 Wh)
Output voltage max.	DC 12V/1.5A DC 9V/2A DC 6V/3A
Output power max.	18W
Input voltage max.	5V / 2A
Interfaces	DC 3,5x1,1 mm Output 12V/1,5A DC 3,5x1,1 mm Output 9V/2A DC 3,5x1,1 mm Output 6V/3A DC 4,0x1,7 mm Input 5V/2A
USB interfaces	USB-A max. Output 18W USB-C max. Output 20W USB-C max. Input 18W
Connection cables	DC3,5x1,1 → 4,0x1,7 mm (1,5 m) DC3,5x1,1 → 3,5x1,35 mm (1,5 m) DC3,5x1,1 → 5,5x2,1 mm (1,5 m) USB-A → 4,0x1,7 mm (1 m) USB-A/USB-C charging cable (1 m)
Duration until fully charged approx.	with AC adapter (9V/1A) 6 hours with USB-C (9V/2A) 3 hours with solar 6.5 hours (depending on sunlight)
Protection class	IP66 (dustproof. protection against strong water jets)
Operating temperature approx.	-20°C - +60°C
Operating humidity approx.	5% - 90%
Temperature for charging approx.	0°C - +45°C
Storage temperature approx.	-25°C - +65°C
Solar panel	Monocrystalline silicon solar cells
Housing	UV-proof ABS material
Thread mount 1/4"	3x
LED indicators	✓
Outer dimensions approx.	26 x 27 x 5,2 cm
Weight approx.	1160 g
Power supply	AC100~240V 50/60Hz 0,8A; Output: 9V/1A

Die DÖRR GmbH behält sich vor, technische Änderungen ohne Ankündigung vorzunehmen.

07 | SCOPE OF DELIVERY





08.1 DISPOSAL OF BATTERIES/ACCUMULATORS

Batteries and rechargeable batteries are marked with the symbol of a crossed-out waste bin. This symbol indicates that empty batteries or rechargeable batteries that can no longer be recharged must not be disposed of in household waste. Old batteries may contain harmful substances that can cause damage to health and the environment. As the end user, you are legally obliged to return used batteries (under German battery law, Section 11 Act Revising the Law of Waste-Related Product Responsibility for Batteries and Accumulators). You can return batteries free of charge after use at the point of sale or in your immediate vicinity (e.g. at municipal collection points or in shops). You can also return batteries to the seller by post.



08.2 WEEE INFORMATION

The WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Directive, which came into force as European law on 13 February 2003, led to comprehensive changes in the disposal of discarded electrical equipment. The primary purpose of this directive is to prevent e-waste while promoting reuse, recycling and other forms of reprocessing in order to reduce waste. The WEEE logo (dustbin) shown on the product and on the packaging indicates that the product must not be disposed of in normal household waste. You are responsible for delivering all discarded electrical and electronic equipment to appropriate collection points. Sorting waste for separate collection and sensible recycling of packaging waste helps to use natural resources more sparingly. Furthermore, e-waste recycling is a contribution to preserving our environment and thus also people's health. Further information on the disposal of electrical and electronic equipment, recycling and collection points can be obtained from local authorities, waste disposal companies, specialist retailers and the manufacturer of the device.



08.3 DISPOSAL OF THE PACKAGING

Dispose of the packaging by type. Give cardboard to the waste paper, foils to the collection of recyclables.



08.4 CONFORMITY WITH ROHS

Dieses Produkt entspricht der europäischen RoHS-Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten sowie deren Abwandlungen.

CE 08.5 CE MARK

The imprinted CE mark complies with the applicable EU standards and indicates that the device meets the requirements of all EU directives applicable to this product.

NOUS VOUS REMERCIONS d'avoir choisi un produit de qualité de la marque **DÖRR**.

Avant de l'utiliser, veuillez lire soigneusement la notice d'utilisation et les consignes de sécurité.

Conservez cette notice d'utilisation avec l'appareil pour une utilisation ultérieure. Si d'autres personnes utilisent cet appareil, veuillez la mettre à leur disposition. Cette notice d'utilisation fait partie intégrante de l'appareil et doit être remise à tout acheteur éventuel.

DÖRR ne saurait être tenue responsable des dommages liés à une utilisation non conforme ou au non-respect des consignes de sécurité et du contenu de cette notice d'utilisation.

Les dommages liés à une manipulation non conforme ou causés par une intervention extérieure ne donnent pas droit à la garantie. Toute manipulation, modification structurelle du produit ou ouverture du boîtier par l'utilisateur ou par un tiers non autorisé est considérée manipulation non conforme.

SYMBOLES DANS CE MODE D'EMPLOI

ATTENTION







Ce symbole attire votre attention sur des **dangers potentiels** pouvant entraîner des blessures corporelles graves et/ou des dommages matériels.

IMPORTANT

Ce symbole attire votre attention sur des **informations importantes** à respecter pour le bon fonctionnement du produit.

REMARQUE

Ce symbole vous indique des **conseils et astuces** utiles pour l'utilisation du produit.

-  **Ce produit n'est pas un jouet ! Tenez l'appareil, ses accessoires et son emballage hors de portée des enfants et des animaux domestiques pour prévenir tout risque d'accident et d'asphyxie.**
-  **Les personnes dont certaines capacités physiques ou cognitives sont limitées ne devraient utiliser l'appareil qu'en présence et sur instruction d'un responsable.**
-  **Comme cet appareil émet des champs magnétiques, les porteurs d'un pacemaker, défibrillateur ou de tout autre implant électrique ne doivent pas s'en approcher à moins de 30 cm.**
- Les spécifications et les exigences de tous les composants doivent correspondre ou la fonction d'un fonctionnement commun du panneau solaire et de l'appareil externe doit être garantie.
- Une mauvaise installation électrique élevée peuvent entraîner un  **choc électrique.**
- Le panneau solaire est équipé d'un boîtier résistant aux intempéries selon la **classe de protection IP66** (protection contre la poussière et les jets d'eau) et est donc adapté à une utilisation en extérieur. **Protégez tout de même le panneau solaire des conditions météorologiques extrêmes et des températures supérieures à 45°C. Assurez-vous que tous les couvercles en caoutchouc sont correctement fermés.**
- Pour charger le panneau solaire avec bloc d'alimentation, veuillez utiliser exclusivement le bloc d'alimentation fourni. Ne chargez le panneau solaire avec bloc d'alimentation qu'à l'intérieur. Ne laissez pas le panneau solaire sans surveillance pendant le chargement. Débranchez le bloc d'alimentation de la source de courant après le processus de chargement
- Lorsque le panneau solaire n'est pas utilisé pendant une longue période, il est recommandé de recharger la batterie intégrée à environ 60 % afin d'éviter une décharge profonde. Le stockage d'un accumulateur complètement déchargé ou complètement chargé peut diminuer sa durée de vie.
- Ne jetez pas le panneau solaire au feu, ne le court-circuitiez pas et ne le démontez pas –  **risque d'explosion!**
- Ne plongez pas et ne jetez pas le panneau solaire dans l'eau.
- N'utilisez pas et ne touchez pas le panneau solaire et le bloc d'alimentation avec les mains mouillées –  **danger d'électrocution !**
- Protégez le panneau solaire contre les chocs. N'uti-

03 | NOMENCLATURE

- lisez pas le panneau solaire s'il est tombé. Dans ce cas, faites-le contrôler par un électricien qualifié avant de remettre le panneau solaire en marche.
- Si le panneau solaire est défectueux ou endommagé, n'essayez pas de le démonter ou de le réparer vous-même - **⚠ danger d'électrocution !** Veuillez contacter notre service après-vente.
 - N'utilisez pas et ne chargez pas le panneau solaire si le boîtier est excessivement chaud, gonflé ou déformé. Les batteries intégrées pourraient être endommagées et il y a un **⚠ risque d'incendie** si le panneau solaire continue d'être utilisé.
 - Ne remplacez jamais vous-même les batteries intégrées. Veuillez-vous adresser à notre service après-vente. Les batteries défectueuses ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères.
 - Protégez le panneau solaire de la saleté. Ne le nettoyez pas avec de l'essence ou des produits de nettoyage agressifs. Nous recommandons d'utiliser un chiffon en microfibras non pelucheux et légèrement humide pour nettoyer les composants extérieurs.
⚠ Débranchez d'abord la connexion électrique !
 - Rangez le panneau solaire dans un endroit sec et frais, à l'abri de la poussière, lorsqu'il n'est pas utilisé.
⚠ Conservez le panneau solaire hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
 - Si l'appareil est défectueux ou n'a plus d'utilité, veillez à l'éliminer conformément à la directive DEEE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Apportez le produit entier (avec les batteries intégrées) au point de collecte, après l'avoir déchargé. Si vous avez des questions, contactez les services responsables de l'élimination des déchets de votre localité.

02 | DESCRIPTION DU PRODUIT

Panneau solaire DÖRR avec batterie Li-Ion intégrée de 15.000mAh pour une durée de fonctionnement durable et nettement plus longue de vos appareils. Idéal pour les caméras de surveillance DÖRR SnapShot et autres appareils avec un raccordement de **6 volts, 9 volts ou 12 volts**. Le panneau solaire offre une puissance de **sortie maximale de 18 watts** et génère suffisamment d'énergie même par temps nuageux et en hiver, sans avoir besoin du rayonnement solaire direct. Construction robuste avec indice de protection **IP66**.

- 1 Panneau solaire
- 2 Sortie 9V (OUT)
02a) Couvercle en caoutchouc
- 3 Sortie 6V (OUT)
03a) Couvercle en caoutchouc
- 4 Indicateur LED
4a) 1 LED verte
4b) 4 LED rouges
- 5 Bouton état d'alimentation
- 6 Entrée 5V (IN)
06a) Couvercle en caoutchouc
- 7 Sortie 12V (OUT)
07a) Couvercle en caoutchouc
- 8 Sortie USB-A
- 9 Entrée/sortie USB-C
09a) Couvercle en caoutchouc
- 10 Câble de raccordement :
A DC 3,5x1,1 → 4,0x1,7 mm Output
B DC 3,5x1,1 → 3,5x1,35 mm Output
C DC 3,5x1,1 → 5,5x2,1 mm Output
D USB-A → 4,0x1,7 mm Output
E Câble de charge USB-A/USB-C Output/ Input
- 11 Œillets sangle de fixation
- 12 Œillets serrure à câble (serrure à câble en option)
- 13 3x filetage de raccordement 1/4
- 14 Bloc d'alimentation
- 15 Tête sphérique
- 16 Vis d'arbre
- 17 Cheville pour montage mural de la vis d'arbre
- 18 Sangle de fixation

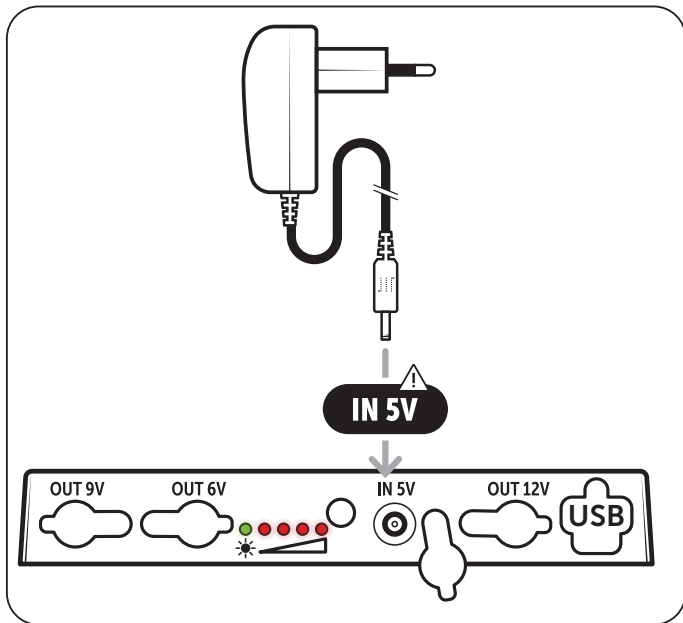
04 | MODE D'EMPLOI

04.1 CHARGER LE PANNEAU SOLAIRE AVEC LE BLOC D'ALIMENTATION

Avant la première utilisation, veuillez charger le panneau solaire avec le bloc d'alimentation fourni (14). Pour cela, branchez le bloc d'alimentation (14) à l'entrée 5V (06). **Pendant le chargement, quatre LED rouges (04b) clignotent. Dès que le panneau solaire est entièrement chargé, ces quatre LED rouges (4b) s'allument en permanence.** Durée de charge avec bloc d'alimentation: env. 6 heures.

REMARQUE

Si la lumière atteint le panneau solaire pendant le processus de charge avec le bloc d'alimentation, une LED verte (04a) s'allume également.



04.2 CHARGER LE PANNEAU SOLAIRE AU SOLEIL

Placez le panneau solaire à un endroit où il est exposé à la lumière directe du soleil sans ombre (voir aussi chapitre 4 | Montage du panneau solaire). Pendant le chargement, la LED verte (4a) s'allume.

REMARQUE

Les LED rouges (4b) ne s'allument qu'en cas de recharge avec le bloc d'alimentation.

04.3 AFFICHAGE LED / VÉRIFIER L'ÉTAT DE LA BATTERIE

4a) 1 LED verte

S'allume dès que la lumière atteint le panneau solaire.

4b) 4 LED rouges

Indicateur de capacité de la batterie / indicateur de charge en cas de recharge avec bloc d'alimentation.

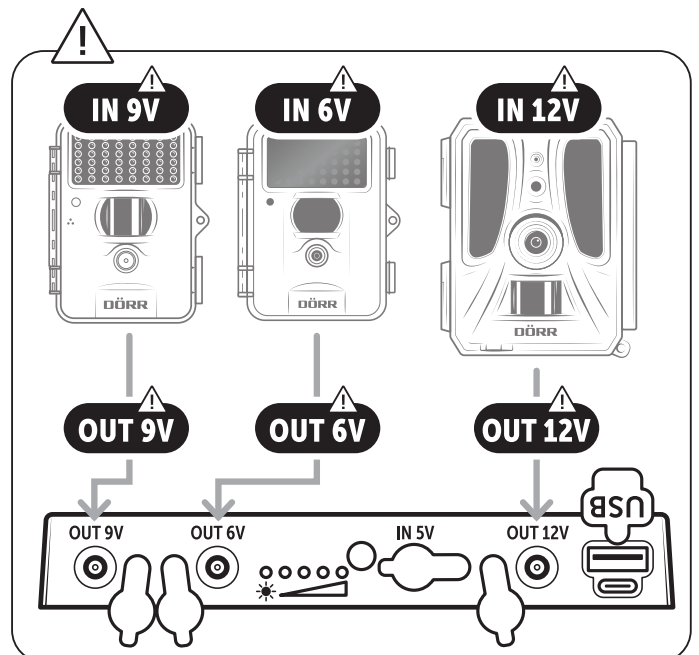
En appuyant sur la touche (05), la capacité restante s'affiche comme suit :

Capacité restante	Indicateur LED
75 - 100 %	
50 - 75 %	
25 - 50 %	
0 - 25 %	

04.4 CONNECTER DES APPAREILS EXTERNES

ATTENTION

Avant de procéder au raccordement, assurez-vous **IMPÉRATIVEMENT** de vérifier la tension d'entrée de l'appareil que vous souhaitez faire fonctionner avec le panneau solaire (6 volts, 9 volts ou 12 volts). Autrement, cela peut inévitablement entraîner des dommages irréversibles pour votre appareil !



ATTENTION

Vérifiez si les piles insérées dans votre appareil consommateur doivent être retirées avant l'utilisation du panneau solaire DÖRR. Pour cela, consultez le mode d'emploi de votre appareil ou contactez, si nécessaire, le fabricant de l'appareil.

1. Après avoir déterminé la tension d'entrée correcte de l'appareil que vous souhaitez faire fonctionner avec le panneau solaire, sélectionnez la **prise de sortie** correspondante sur le panneau solaire (6 volts, 9 volts ou 12 volts), ou utilisez les prises USB-A ou USB-C.

Prise	Taille prise	Puissance de sortie
OUT 6V (03)	DC 3,5x1,1 mm	12V/1,5A (18W)
OUT 9V (02)	DC 3,5x1,1 mm	9V/2A (18W)
OUT 12V (07)	DC 3,5x1,1 mm	6V/3A (18W)
USB-A (08)	Typ USB-A	18W
USB-C (09)	Typ USB-C	20W

2. Choisissez le **câble de connexion** approprié. Les câbles suivants sont inclus dans la livraison :

Taille de la fiche (connexion au panneau solaire)	Taille de la fiche (connexion à un appareil externe)
10 A) 3,5 x 1,1 mm	4,0 x 1,7 mm
10 B) 3,5 x 1,1 mm	3,5 x 1,35 mm
10 C) 3,5 x 1,1 mm	5,5 x 2,1 mm
10 D) USB-A	4,0 x 1,7 mm
10 E) USB-A/USB-C	USB-A/USB-C

3. Ouvrez le **couvercle en caoutchouc** de la prise de sortie sélectionnée (02a, 03a, 07a, 09a) et connectez votre appareil externe au panneau solaire.

IMPORTANT

Veillez vous assurer que les couvercles en caoutchouc des prises de sortie non utilisées sont correctement fermés afin d'éviter la pénétration d'humidité et de mouillage.

4. Allumez votre appareil de consommation.

04.5 MONTAGE DU PANNEAU SOLAIRE

Montage avec sangle de fixation

1. Passez la sangle de fixation fournie (18) à travers les œillets (11) situés à l'arrière du panneau solaire.
2. Enroulez la sangle autour du tronc de l'arbre souhaité et serrez-la fermement

Montage avec vis pour arbre et rotule (recommandé)

1. Vissez la vis pour arbre (16) dans le filetage de ¼ de pouce situé à la base de la rotule (15). Fixez la connexion à l'aide de la vis à ailettes.
2. Vissez ensuite la vis pour arbre (16) directement dans un tronc d'arbre ou fixez-la sur un mur à l'aide de la cheville (17) fournie.
3. Fixez le panneau solaire à la rotule (15) en vissant la vis de connexion de ¼ de pouce dans l'un des trois filetages de ¼ de pouce (13) situés à l'arrière du panneau solaire.
4. **Ajustez l'angle du panneau solaire avec la rotule afin qu'il capte un maximum de lumière solaire directe.**

Protection contre le vol (optionnelle)

Pour protéger le panneau solaire contre le vol, nous recommandons l'utilisation d'un **cadenas à câble** (disponible en option dans la boutique DÖRR), à passer à travers les œillets prévus à cet effet (12).

05 | NETTOYAGE + STOCKAGE

Avec le temps, les panneaux solaires se salissent en raison des intempéries et du pollen, notamment au printemps.

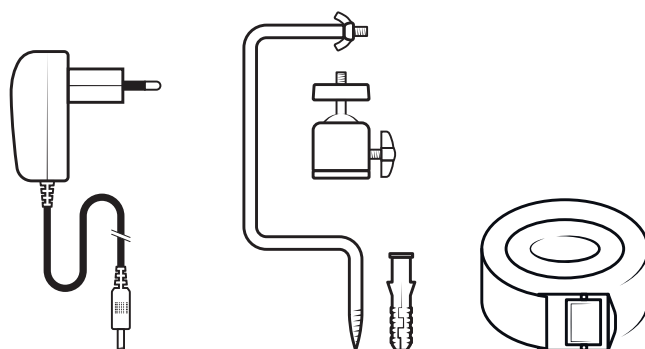
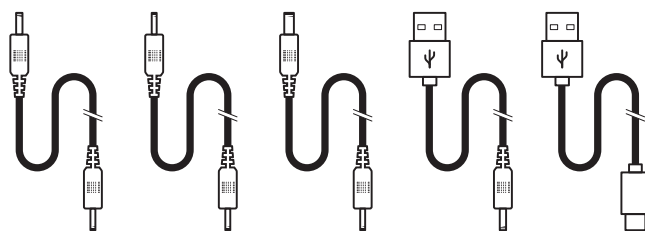
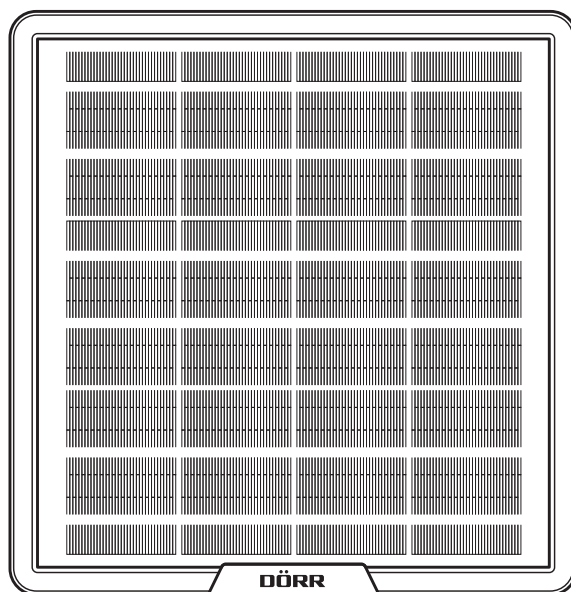
Nettoyez régulièrement votre panneau solaire afin de garantir des performances optimales. N'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs ou de benzine pour nettoyer l'appareil. Nous recommandons d'utiliser un chiffon en microfibre doux et légèrement humide pour nettoyer les parties extérieures de l'appareil. ⚠ **Ne jamais immerger le produit dans l'eau pour le nettoyer.** ⚠ **Débrancher la source d'alimentation avant le nettoyage.** Lorsqu'il n'est pas utilisé, le produit doit être rangé dans un endroit sec et frais, à l'abri de la poussière. ⚠ **Le produit n'est pas un jouet. Gardez-le hors de portée des enfants. Gardez le produit hors de portée des animaux domestiques.**

06 | SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Batterie rechargeable	Batterie Li-Ion intégrée 15.000 mAh, 3,7 V (55,5 Wh)
Tension de sortie max.	DC 12V/1,5A DC 9V/2A DC 6V/3A
Puissance de sortie max.	18W
Tension d'entrée max.	5V / 2A
Interfaces	DC 3,5x1,1 mm Output 12V/1,5A DC 3,5x1,1 mm Output 9V/2A DC 3,5x1,1 mm Output 6V/3A DC 4,0x1,7 mm Input 5V/2A
Interfaces USB	USB-A max. Output 18W USB-C max. Output 20W USB-C max. Input 18W
Câble de raccordement	DC3,5x1,1 → 4,0x1,7 mm (1,5 m) DC3,5x1,1 → 3,5x1,35 mm (1,5 m) DC3,5x1,1 → 5,5x2,1 mm (1,5 m) USB-A → 4,0x1,7 mm (1 m) USB-A/USB-C Câble de charge (1 m)
Durée jusqu'à la charge complète env.	avec bloc d'alimentation (9V/1A) 6h avec USB-C (9V/2A) 3 heures avec le solaire 6,5 heures (selon l'ensoleillement)
Classe de protection	IP66 (étanche à la poussière, protection contre les jets d'eau puissants)
Température d'utilisation env.	-20°C - +60°C
Humidité de fonction env.	5% - 90%
Température de charge env.	0°C - +45°C
Température de stockage env.	-25°C - +65°C
Panneau solaire	Cellules solaires en silicium monocristallin
Boîtier	Matériau ABS résistant aux UV
Filetage de raccordement 1/4	3x
Indicateur LED	✓
Dimensions extérieures env.	26 x 27 x 5,2 cm
Poids env.	1160 g
Bloc d'alimentation	AC100~240V 50/60Hz 0,8A; 9V/1A

La société DÖRR se réserve le droit d'effectuer sans préavis des modifications techniques.

07 | VOLUME DE LIVRAISON





08.01 GESTION DES DÉCHETS DE PILES ET D'ACCUMULATEURS

Les piles sont marquées avec un symbole d'une poubelle barrée. Ce symbole indique que les piles et batteries rechargeables usagées ne doivent pas être traitées comme de simples déchets ménagers. Les piles et batteries peuvent contenir des substances dangereuses qui ont des conséquences négatives sur l'environnement et sur la santé humaine. S'il vous plaît utiliser les systèmes de reprise et de collecte disponibles dans votre pays pour l'enlèvement des déchets de piles.



08.2 MENTION DEEE

La directive DEEE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, entrée en vigueur dans la législation européenne le 13 février 2003, a entraîné un large changement au niveau de l'élimination des appareils électriques usagés. L'objectif principal de cette directive est la prévention des déchets électriques et l'encouragement de la réutilisation, du recyclage et d'autres formes de reconditionnement destinées à réduire les déchets. Le logo DEEE (poubelle) sur le produit et son emballage signale qu'il ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Il est de votre responsabilité de remettre aux points de collecte correspondants les appareils électriques et électroniques usagés. La collecte séparée et le recyclage des déchets électriques aident à économiser les ressources naturelles. De plus, le recyclage des déchets électriques contribue à préserver l'environnement et, ainsi la santé de tous. Vous trouverez d'autres informations sur l'élimination des appareils électriques et électroniques, le retraitement et les points de collecte auprès du fabricant de l'appareil, des autorités et des entreprises d'élimination locales ainsi que dans les commerces spécialisés.



08.3 ÉLIMINATION DE L'EMBALLAGE

Éliminez l'emballage en tenant compte du tri sélectif. Jetez le papier, le carton et les films d'emballage dans les bacs prévus à cet effet.



08.4 CONFORMITÉ ROHS

Ce produit satisfait aux exigences de la directive européenne RoHS relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les appareils

électriques et électroniques ainsi qu'à leurs modifications.

CE 08.5 MARQUAGE CE

Le marquage CE sur l'appareil indique que ce dernier satisfait aux exigences des normes et directives européennes applicables en vigueur.

MUCHAS GRACIAS por elegir un producto de calidad de la marca **DÖRR**.

Lea detenidamente el manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad antes del primer uso.

Conserve el manual de instrucciones junto con el dispositivo para su uso posterior. Proporcione estas instrucciones a cualquier otra persona que vaya a usar este dispositivo. El manual de instrucciones forma parte de este dispositivo y debe entregarse con él en caso de venta.

DÖRR no asume ninguna responsabilidad por los daños causados por un uso indebido o por el incumplimiento del manual de instrucciones o las indicaciones de seguridad.

En caso de daños causados por una manipulación inadecuada o por influencias externas, la garantía o el derecho a la misma queda anulado. La manipulación, la alteración estructural del producto, así como la apertura de la carcasa por parte del usuario o de terceros no autorizados, se considerará manipulación indebida.

SÍMBOLOS EN ESTAS INSTRUCCIONES DE USO

⚠ ATENCIÓN

Este símbolo advierte de **posibles peligros** que pueden causar lesiones graves y/o daños materiales.

! IMPORTANTE

Este símbolo señala **información importante** que debe tenerse en cuenta para garantizar el buen funcionamiento del producto.

💡 NOTA

Este símbolo indica **consejos y trucos** útiles para utilizar el producto.

- ⚠ El producto no es un juguete. Mantenga el producto, los accesorios y el embalaje fuera del alcance de los niños y las mascotas para evitar accidentes; existe riesgo de asfixia.
- ⚠ Las personas con discapacidades físicas o cognitivas deben utilizar el producto bajo orientación y supervisión.
- ⚠ Las personas con marcapasos, desfibrilador u otros implantes eléctricos deben mantener una distancia mínima de 30 cm, ya que el cargador genera campos magnéticos.
- Las especificaciones y requisitos de todos los componentes deben coincidir y debe garantizarse el funcionamiento conjunto del panel solar y el dispositivo externo.
- Una instalación eléctrica incorrecta puede provocar una ⚠ **descarga eléctrica**.
- El panel solar tiene una carcasa resistente a la intemperie según la **clase de protección IP66** (protegido contra el polvo y los chorros de agua) y, por tanto, es apto para su uso en exteriores. **No obstante, proteja el panel solar de las condiciones meteorológicas extremas y de temperaturas superiores a 45 °C. Asegúrese de que todas las tapas de goma estén bien cerradas.**
- Para cargar el panel solar con adaptador de red, utilice únicamente el adaptador de red suministrado y cargue el panel solar sólo en interiores. No deje el panel solar desatendido durante el proceso de carga. Desconecte el adaptador de red de la fuente de alimentación después de la carga.
- Si el panel solar no se utiliza durante un largo periodo de tiempo, recomendamos cargar la batería integrada en torno al 60 % para evitar una descarga profunda. Almacenar una batería totalmente descargada o cargada puede acortar su vida útil.
- No arroje el panel solar al fuego, no lo cortocircuite y no lo desmonte, ⚠ **¡existe riesgo de explosión!**
- No sumerjas ni tires el panel solar al agua.
- No utilices ni toques el panel solar ni la fuente de alimentación con las manos mojadas - ⚠ **¡podría sufrir una descarga eléctrica!**
- Proteja el panel solar de golpes. No utilice el panel solar si se ha caído. En este caso, hágalo revisar por un electricista cualificado antes de volver a encender el panel solar.
- Si el panel solar está defectuoso o dañado, no intente desmontarlo ni repararlo usted mismo, ⚠ **¡podría**

03 | NOMENCLATURA

- sufrir una descarga eléctrica!** En caso de mantenimiento o reparación, póngase en contacto con nuestro servicio técnico.
- No utilice ni cargue el panel solar si la carcasa está excesivamente caliente, hinchada o deformada. Las baterías incorporadas podrían dañarse y existe **⚠ riesgo de incendio** si se sigue utilizando el panel solar.
 - No sustituya nunca usted mismo las baterías incorporadas; póngase en contacto con nuestro servicio de asistencia técnica. Las baterías defectuosas no deben desecharse con la basura doméstica.
 - Proteja el panel solar de la suciedad. No lo limpie con gasolina ni productos de limpieza agresivos. Recomendamos utilizar un paño de microfibra sin pelusas ligeramente humedecido para limpiar los componentes externos. **⚠ Desconecte previamente la alimentación eléctrica.**
 - Guarde el panel solar en un lugar seco, fresco y sin polvo cuando no lo utilice. **⚠ Mantén el panel solar fuera del alcance de los niños. Mantén el producto alejado de los animales domésticos.**
 - Si el producto está defectuoso o no va a usarse más, deséchelo de acuerdo con la Directiva sobre Residuos de Productos Eléctricos y Electrónicos WEEE. Entregue el producto completo (con las baterías integradas) y solo en estado descargado en el punto de recogida. Si tiene preguntas, puede dirigirse a las autoridades locales responsables de la gestión de residuos.

02 | DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Panel solar DÖRR con batería de iones de litio de 15.000mAh integrada para un tiempo de funcionamiento sostenible y significativamente mayor de sus dispositivos. Ideal para cámaras de vigilancia DÖRR SnapShot y otros dispositivos con una conexión de **6 V, 9 V o 12 V**. El panel solar ofrece una potencia de **salida máxima de 18 vatios** y genera energía suficiente incluso en días nublados y en invierno sin necesidad de luz solar directa. Construcción robusta con clase de protección **IP66**.

- 1 Panel solar
- 2 Salida 9V (OUT)
02a) Tapa de goma
- 3 Salida 6V (OUT)
03a) Tapa de goma
- 4 Pantalla LED
4a) 1 LED verde
4b) 4 LED rojos
- 5 Botón de estado de alimentación
- 6 Entrada de 5 V (IN)
06a) Tapa de goma
- 7 Salida de 12 V (OUT)
07a) Tapa de goma
- 8 Salida USB-A
- 9 Entrada/salida USB-C
09a) Tapa de goma
- 10 Cable de conexión:
A DC 3,5x1,1 → 4,0x1,7 mm Output
B DC 3,5x1,1 → 3,5x1,35 mm Output
C DC 3,5x1,1 → 5,5x2,1 mm Output
D USB-A → 4,0x1,7 mm Output
E USB-A/USB-C Ladekabel Output/Input
- 11 Ojales para la correa de sujeción
- 12 Ojales para cierre de cable (cierre de cable opcional)
- 13 3x rosca de conexión 1/4
- 14 Fuente de alimentación
- 15 Cabeza esférica
- 16 Tornillo de árbol
- 17 Taco para montaje en pared del tornillo de árbol
- 18 Correa de montaje

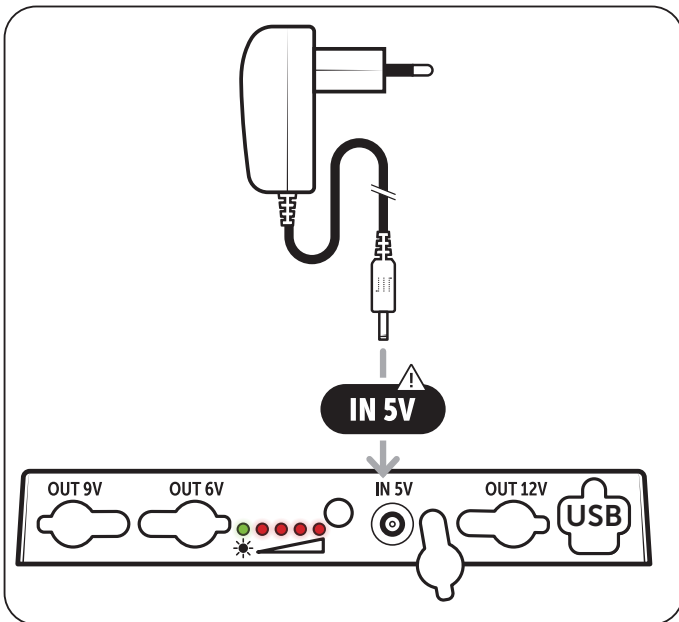
04 | INSTRUCCIONES DE USO

04.1 CARGA DEL PANEL SOLAR CON LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN

Cargue el panel solar con la fuente de alimentación (14) suministrada antes de utilizarlo por primera vez. Para ello, conecte la fuente de alimentación (14) a la entrada de 5 V (06). Durante el proceso de carga parpadean cuatro LED rojos (04b). **En cuanto el panel solar está completamente cargado, estos cuatro LED rojos (4b) se encienden de forma permanente.** Tiempo de carga con la fuente de alimentación aprox. 6 horas.

NOTA

Si la luz incide sobre el panel solar durante el proceso de carga con el adaptador de red, se enciende también el LED verde (4a).



04.2 CARGA DEL PANEL SOLAR AL SOL

Coloque el panel solar en un lugar expuesto a la luz solar directa y sin sombra (véase también el capítulo 4 | Montaje del panel solar). El LED verde (4a) se ilumina durante el proceso de carga.

NOTA

El LED rojo (4b) sólo se enciende durante la carga con la fuente de alimentación.

04.3 INDICADOR LED/COMPROBAR ESTADO BATERÍA

4a) 1 LED verde

Se enciende en cuanto la luz incide en el panel solar.

4b) 4 LED rojos

Indicador de capacidad de la batería/indicador de carga cuando se carga con la fuente de alimentación.

Pulse el botón (05) para visualizar la capacidad restante de la siguiente manera:

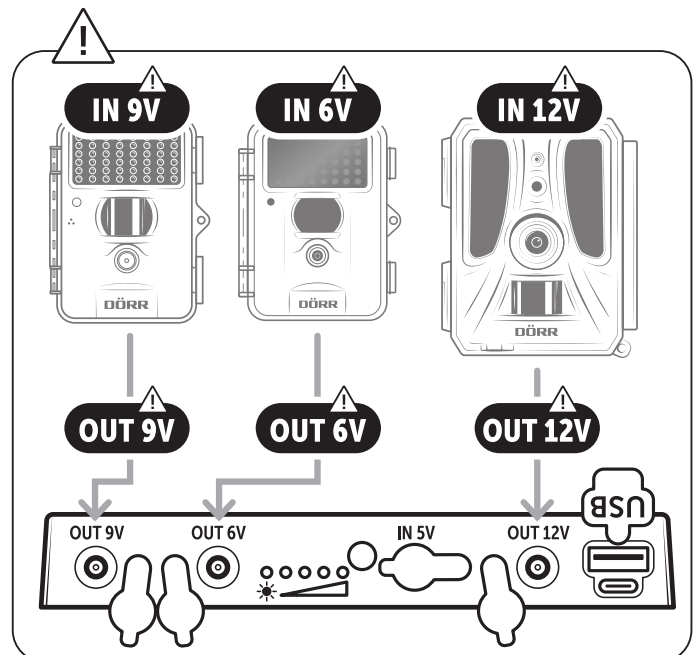
Capacidad restante	Indicador LED
75 - 100 %	
50 - 75 %	
25 - 50 %	
0 - 25 %	



04.4 CONEXIÓN DE DISPOSITIVOS EXTERNOS

ATENCIÓN

Antes de realizar la conexión, asegúrese de **COMPROBAR** la **tensión de entrada** del dispositivo que desea utilizar con el panel solar (6 voltios, 9 voltios o 12 voltios). ¡De lo contrario, su dispositivo podría sufrir daños irreversibles!



⚠️ ATENCIÓN

Verifique si es necesario retirar las baterías insertadas en su dispositivo de consumo antes de operar con el panel solar DÖRR. Para ello, consulte el manual de instrucciones de su dispositivo de consumo o, si es necesario, póngase en contacto con el fabricante del dispositivo.

1. Una vez que hayas determinado la tensión de entrada correcta del dispositivo que quieres que funcione con el panel solar, selecciona la **toma de salida** correspondiente en el panel solar (6 voltios, 9 voltios o 12 voltios), o utiliza las tomas USB-A o USB-C.

Toma	Tamaño de toma	Potencia de salida
OUT 6V (03)	DC 3,5x1,1 mm	12V/1,5A (18W)
OUT 9V (02)	DC 3,5x1,1 mm	9V/2A (18W)
OUT 12V (07)	DC 3,5x1,1 mm	6V/3A (18W)
USB-A (08)	Typ USB-A	18W
USB-C (09)	Typ USB-C	20W

2. Selecciona el **cable de conexión** adecuado. En el volumen de suministro se incluyen los siguientes cables:

Tamaño del enchufe (conexión al panel solar)	Tamaño del enchufe (conexión a dispositivo externo)
10 A) 3,5 x 1,1 mm	4,0 x 1,7 mm
10 B) 3,5 x 1,1 mm	3,5 x 1,35 mm
10 C) 3,5 x 1,1 mm	5,5 x 2,1 mm
10 D) USB-A	4,0 x 1,7 mm
10 E) USB-A/USB-C	USB-A/USB-C

3. Abra la **tapa de goma** de la toma de salida seleccionada (02a, 03a, 07a, 09a) y conecte su dispositivo externo al panel solar.

⚠️ IMPORTANTE

Asegúrese de que las tapas de goma de las tomas de salida no utilizadas estén bien cerradas para evitar la entrada de hume.

4. Encienda su dispositivo de consumo.

04.5 MONTAJE DEL PANEL SOLAR

Montaje con correa de montaje

1. Pase la correa de montaje suministrada (18) a través de los ojales (11) en la parte trasera del panel solar.
2. Coloque la correa alrededor del tronco del árbol deseado y apriétela firmemente.

Montaje con tornillo para árbol y rótula (recomendado)

1. Atornille el tornillo para árbol (16) en la rosca de ¼ de pulgada en la parte inferior de la rótula (15). Fije la conexión con el tornillo de mariposa.
2. Atornille el tornillo para árbol (16) directamente en un tronco de árbol o fíjelo a una pared con el taco (17) incluido.
3. Conecte el panel solar a la rótula (15) enroscando el tornillo de conexión de ¼ de pulgada en una de las tres roscas de conexión de ¼ de pulgada (13) en la parte trasera del panel solar.
4. **Ajuste el ángulo del panel solar con la rótula para que reciba la mayor cantidad posible de luz solar directa.**

Protección contra robo (opcional)

Para proteger el panel solar contra robos, recomendamos el uso de un **candado de cable** (disponible opcionalmente en la tienda DÖRR) y pasarlo a través de los ojales (12) previstos para ello.

05 | LIMPIEZA + ALMACENAMIENTO

Con el tiempo, los paneles solares se ensucian debido a las condiciones climáticas y el polen, especialmente en primavera. **Limpie regularmente su panel solar para garantizar el mejor rendimiento.** No limpie el dispositivo con alcohol o productos de limpieza agresivos. Le recomendamos el uso de un paño de microfibra sin pelusas ligeramente humedecido para limpiar los componentes exteriores del dispositivo.

⚠️ **No sumerja el producto en agua para su limpieza.** ⚠️ **Antes de limpiarlo, desconéctelo de la fuente de alimentación.** En caso de no utilizarlo, guarde el dispositivo en un lugar seco, fresco y libre de polvo.

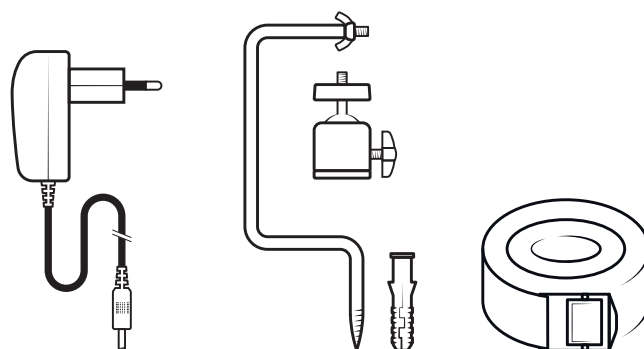
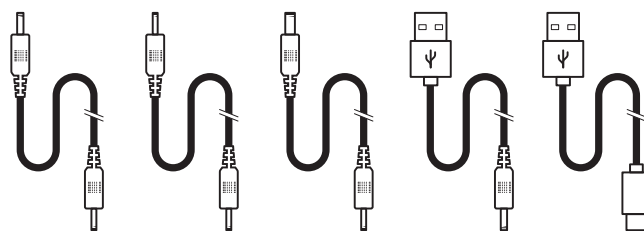
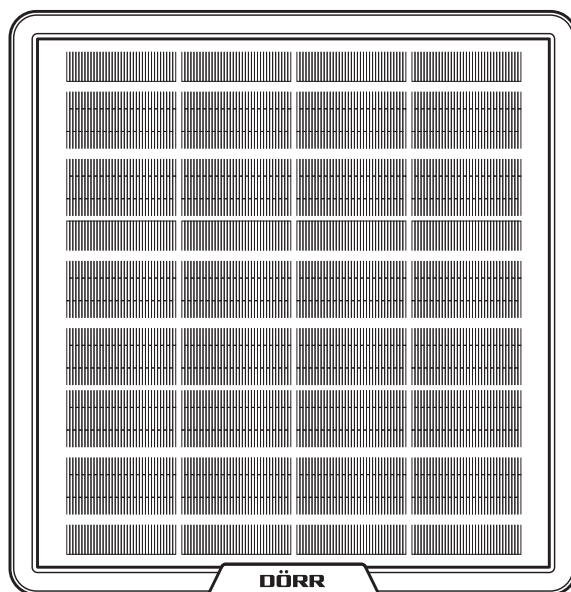
⚠️ **El dispositivo no es un juguete; manténgalo fuera del alcance de los niños. Manténgalo también alejado de las mascotas.**

06 | CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Batería recargable	Batería de iones de litio integrada 15.000 mAh, 3,7 V (55,5 Wh)
Tensión de salida máx.	DC 12V/1,5A DC 9V/2A DC 6V/3A
Potencia de salida máx.	18W
Tensión de entrada máx.	5V / 2A
Interfaces	DC 3,5x1,1 mm Output 12V/1,5A DC 3,5x1,1 mm Output 9V/2A DC 3,5x1,1 mm Output 6V/3A DC 4,0x1,7 mm Input 5V/2A
Interfaces USB	USB-A max. Output 18W USB-C max. Output 20W USB-C max. Input 18W
Cables de conexión	DC3,5x1,1 → 4,0x1,7 mm (1,5 m) DC3,5x1,1 → 3,5x1,35 mm (1,5 m) DC3,5x1,1 → 5,5x2,1 mm (1,5 m) USB-A → 4,0x1,7 mm (1 m) Cable de carga USB-A/USB-C (1 m)
Duración hasta carga aprox.	con fuente de alimentación (9V/1A) 6 horas con USB-C (9V/2A) 3 horas con energía solar 6,5 horas (dependiendo de la luz solar)
Clase de protección	IP66 (a prueba de polvo, protección contra fuertes chorros de agua)
Temperatura de funcionamiento	aprox. -20°C - +60°C
Humedad de funcionamiento	aprox. 5% - 90%
Temperatura de carga aprox.	0°C - +45°C
Temperatura de almacenamiento	aprox. -25°C - +65°C
Panel solar	Células solares de silicio monocristalino
Carcasa	Material ABS resistente a los rayos UV
Conexión 1/4	3x
Pantalla LED	✓
Dimensiones exteriores aprox.	26 x 27 x 5,2 cm
Peso aprox.	1160 g
Fuente de alimentación	AC100~240V 50/60Hz 0,8A; Output: 9V/1A

DÖRR GmbH se reserva el derecho de realizar modificaciones técnicas sin aviso previo.

07 | VOLUMEN DE SUMINISTRO





08.1 GESTIÓN DE PILAS/ACUMULADORES USADAS

Las pilas y baterías están marcadas con un cubo de basura tachado. Este símbolo indica que las pilas descargadas y baterías recargables en final de su vida útil no pueden ser tratadas como residuos domésticos normales. Las pilas y baterías pueden contener sustancias peligrosas que tienen consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud humana. Por favor utilice los sistemas de retorno y recogida disponibles en su país para la eliminación de los residuos de pilas.



08.2 REGLAMENTACIÓN RAEE

La Directiva RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos que se encuentra en vigor desde 13 febrero 2003) tuvo como consecuencia una modificación de la gestión de los residuos eléctricos. (La finalidad esencial de esta directiva es reducir la cantidad de residuos eléctricos y electrónicos encorajando la reutilización, el reciclaje y otras formas de reciclaje con el objetivo de reducir la cantidad de residuos). El símbolo RAEE (cubo de basura) en el equipo y en el embalaje advierte que el presente producto no debe ser tratado como residuo doméstico. Usted es responsable de entregar todos los aparatos eléctricos y electrónicos en final de su vida útil en los puntos de recogida correspondientes. Una recogida selectiva así como un reciclaje sensato de los residuos eléctricos constituyen una condición previa para una buena gestión de los recursos. Además el reciclaje de los residuos eléctricos es una contribución para la conservación de la naturaleza y así preservar la buena salud de los seres humanos. Usted puede recibir informaciones detalladas sobre el reciclaje de los aparatos eléctricos y electrónicos, su reprocesamiento y puntos de recogida junta del ayuntamiento, de empresas especializadas eliminadoras de basura, comercio especializado y junto del fabricante del aparato.



08.3 ELIMINACIÓN DEL EMBALAJE

Deseche el embalaje separando los distintos materiales. Tire el cartón y la caja en el contenedor de papel, y el plástico en el contenedor de plástico.



08.4 CONFORMIDAD CON ROHS

Este producto cumple la directiva europea RoHS sobre

restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos, así como sus variaciones.

CE 08.5 MARCADO CE

La marca CE impresa indica la conformidad con las normas vigentes de la UE e indica que el aparato cumple los requisitos de todas las directivas de la UE válidas para este producto.

MOLTE GRAZIE per aver scelto di acquistare un prodotto di qualità del marchio **DÖRR**.

Prima di procedere con l'utilizzo del dispositivo per la prima volta, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e le istruzioni di sicurezza.

Conservare le istruzioni per l'uso insieme al dispositivo per future consultazioni. Fornire le presenti istruzioni anche nel caso di utilizzo del dispositivo da parte di altre persone. In caso di vendita del dispositivo ad un'altra persona, le presenti istruzioni fanno parte integrante del dispositivo e devono essere incluse nella fornitura.

DÖRR non è responsabile per danni causati da uso improprio del dispositivo o dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e delle istruzioni di sicurezza.

La garanzia o il diritto alla garanzia decadono in caso di danni derivanti da uso improprio o influenze esterne. Qualsiasi manipolazione, modifica strutturale del prodotto, nonché l'apertura dell'alloggiamento da parte dell'utente o di terzi non autorizzati viene considerata come manipolazione impropria.

SIMBOLI IN QUESTE ISTRUZIONI PER L'USO

ATTENZIONE







Questo simbolo richiama l'attenzione su **possibili pericoli** che potrebbero causare gravi lesioni personali e/o danni alle cose.

IMPORTANTE

Questo simbolo richiama l'attenzione su **informazioni importanti** che devono essere osservate per garantire il buon funzionamento del prodotto.

NOTA

Questo simbolo richiama l'attenzione su **consigli e suggerimenti** utili per l'utilizzo del prodotto.

-  **Questo prodotto non è un giocattolo! Per evitare incidenti di qualsiasi tipo e il pericolo di soffocamento, tenere il prodotto, gli accessori e i materiali di imballaggio lontano dalla portata di bambini e di animali domestici.**
-  **Le persone con disabilità fisiche o cognitive devono utilizzare il prodotto sotto supervisione e dovuta istruzione.**
-  **Le persone con pacemaker, defibrillatori o altri impianti elettrici devono mantenere una distanza minima da 30 cm, perché il dispositivo genera campi magnetici.**
- Le specifiche e i requisiti di tutti i componenti devono corrispondere e deve essere garantito il funzionamento congiunto del pannello solare e del dispositivo esterno.
- Un'installazione elettrica errata può provocare  **scosse elettriche.**
- Il pannello solare è dotato di un alloggiamento resistente alle intemperie secondo la **classe di protezione IP66** (protetto da polvere e getti d'acqua) ed è quindi adatto all'uso esterno. **Tuttavia, proteggete il pannello solare da condizioni atmosferiche estreme e da temperature superiori a 45°C. Assicuratevi che tutte le coperture in gomma siano ben chiuse.**
- Per caricare il pannello solare con l'adattatore di rete, utilizzare solo l'adattatore di alimentazione in dotazione e caricare il pannello solare solo in ambienti chiusi. Non lasciare il pannello solare incustodito durante il processo di ricarica. Dopo la carica, scollegare l'adattatore di rete dalla fonte di alimentazione.
- Se il pannello solare non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, si consiglia di caricare la batteria integrata a circa il 60% per evitare una scarica profonda. La conservazione di una batteria completamente scarica o completamente carica può ridurne la durata.
- Non gettare il pannello solare nel fuoco, non cortocircuitarlo e non smontarlo:  **c'è il rischio di esplosione!**
- Non immergere o gettare il pannello solare in acqua.
- Non utilizzare o toccare il pannello solare e l'alimentatore con le mani bagnate -  **c'è il rischio di scosse elettriche!**
- Proteggere il pannello solare dagli urti. Non utilizzare il pannello solare se è caduto. In questo caso, fatelo controllare da un elettricista qualificato prima di riaccendere il pannello solare.

- Se il pannello solare è difettoso o danneggiato, non tentare di smontarlo o ripararlo da soli: **⚠ c'è il rischio di scosse elettriche!** Se è necessaria una manutenzione o una riparazione, contattare il nostro servizio di assistenza.
- Non utilizzare o caricare il pannello solare se l'involucro è eccessivamente caldo, gonfio o deformato. Le batterie integrate potrebbero essere danneggiate e **⚠ c'è il rischio di incendio** se il pannello solare continua a essere utilizzato.
- Non sostituire mai le batterie integrate da soli: rivolgersi al nostro servizio di assistenza. Le batterie difettose non devono essere smaltite con i rifiuti domestici.
- Proteggere il pannello solare dallo sporco. Non pulirlo con benzina o detergenti aggressivi. Per la pulizia dei componenti esterni si consiglia di utilizzare un panno in microfibra leggermente umido e privo di pelucchi. **⚠ Disconnettere preventivamente l'alimentazione elettrica!**
- Quando non viene utilizzato, conservare il pannello solare in un luogo fresco, asciutto e privo di polvere. **⚠ Tenere il pannello solare fuori dalla portata dei bambini. Tenere il prodotto lontano dagli animali domestici.**
- In caso di difettosità o se non è previsto alcun ulteriore utilizzo, smaltire il prodotto nel rispetto delle norme contenute nella direttiva RAEE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Consegnare il prodotto completamente scarico (con le batterie integrate) presso il punto di raccolta. Le autorità locali responsabili dello smaltimento sono disponibili per rispondere a qualsiasi domanda.

02 | DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Pannello solare DÖRR con batteria integrata agli ioni di litio da 15.000 mAh per un funzionamento sostenibile e significativamente più lungo dei vostri dispositivi. Ideale per le telecamere di sorveglianza DÖRR SnapShot e altri dispositivi con connessione a **6 V, 9 V o 12 V**. Il pannello solare offre una **potenza massima di 18 watt** e genera energia sufficiente anche nelle giornate nuvolose e in inverno, senza bisogno di luce solare diretta. Struttura robusta con classe di protezione **IP66**.

03 | NOMENCLATURA

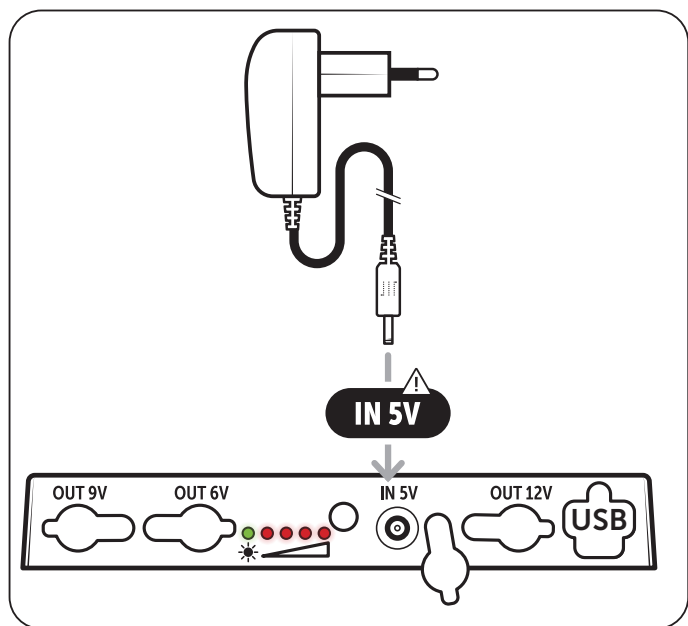
- 1 Pannello solare
- 2 Uscita 9V (OUT)
 - 02a) Coperchio in gomma
- 3 Uscita 6V (OUT)
 - 03a) Coperchio in gomma
- 4 Indicatore LED
 - 4a) 1 LED verde
 - 4b) 4 LED rossi
- 5 Pulsante di stato dell'alimentazione
- 6 Ingresso 5V (IN)
 - 06a) Coperchio in gomma
- 7 Uscita a 12 V (OUT)
 - 07a) Coperchio in gomma
- 8 Uscita USB-A
- 9 Ingresso/uscita USB-C
 - 09a) Coperchio in gomma
- 10 Cavo di collegamento:
 - A) DC 3,5x1,1 → 4,0x1,7 mm Output
 - B) DC 3,5x1,1 → 3,5x1,35 mm Output
 - C) DC 3,5x1,1 → 5,5x2,1 mm Output
 - D) USB-A → 4,0x1,7 mm Output
 - E) Cavo di ricarica USB-A/USB-C Output/ Input
- 11 Occhielli per il fissaggio della cinghia
- 12 Occhielli per il bloccaggio del cavo (opzionale)
- 13 3x filettatura di connessione 1/4"
- 14 Alimentatore
- 15 Testa a sfera
- 16 Vite ad albero
- 17 Tassello per il montaggio a parete della vite ad albero
- 18 Cinghia di montaggio

04.1 CARICA DEL PANNELLO SOLARE CON L'ALIMENTATORE

Prima del primo utilizzo, caricare il pannello solare con l'alimentatore in dotazione (14). A tal fine, collegare l'alimentatore (14) all'ingresso 5V (06). **Durante il processo di carica lampeggiano quattro LED rossi (04b). Non appena il pannello solare è completamente carico, questi quattro LED rossi (4b) si accendono in modo permanente.** Tempo di ricarica con adattatore di rete circa 6 ore.

NOTA

Se la luce colpisce il pannello solare durante il processo di carica con l'adattatore di rete, si accende un ulteriore LED verde (04).



04.2 CARICA DEL PANNELLO SOLARE AL SOLE

Posizionare il pannello solare in un luogo esposto alla luce solare diretta e senza ombra (vedere anche il Capitolo 4 | Montaggio del pannello solare). Il LED verde (4a) si accende durante il processo di carica.

NOTA

I LED rossi (4b) si accendono solo durante la ricarica con l'adattatore di rete.

04.3 INDICATORE LED/CONTROLLO STATO BATTERIA

4a) 1 LED verde

Si accende non appena la luce colpisce il pannello solare.

4b) 4 LED rossi

Indicatore di capacità della batteria/indicatore di carica quando si carica con alimentatore.

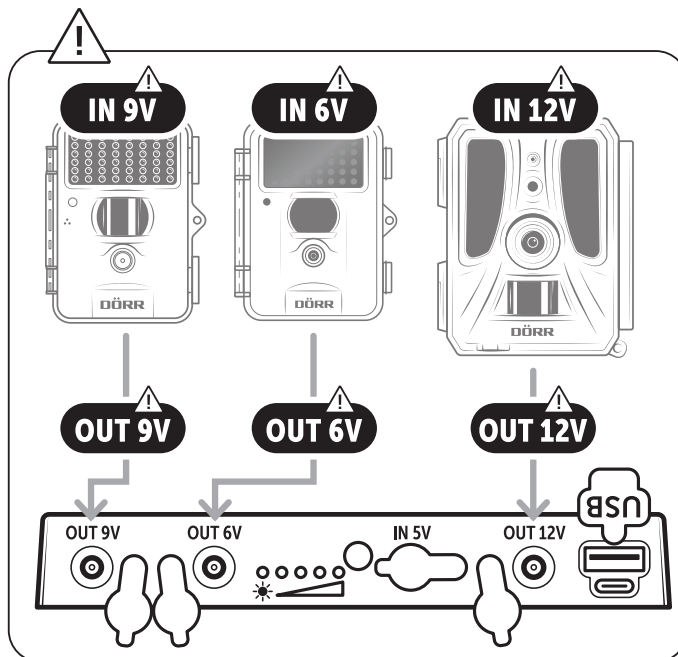
Premere il pulsante (05) per visualizzare la capacità residua come segue:

Capacità residua	Indicatore LED
75 - 100 %	
50 - 75 %	
25 - 50 %	
0 - 25 %	

04.4 COLLEGARE DISPOSITIVI ESTERNI

ATTENZIONE

Prima di effettuare il collegamento, verificare ASSOLUTAMENTE la tensione di ingresso del dispositivo che si desidera utilizzare con il pannello solare (6 volt, 9 volt o 12 volt). In caso contrario, il dispositivo potrebbe subire danni irreversibili!



⚠ ATTENZIONE

Verifica se è necessario rimuovere le batterie eventualmente inserite nel tuo dispositivo di consumo prima di utilizzarlo con il pannello solare DÖRR. A tale scopo, consulta il manuale di istruzioni del dispositivo o, se necessario, contatta il produttore.

1. Una volta determinata la corretta tensione di ingresso del dispositivo che si desidera utilizzare con il pannello solare, selezionare la **presa di uscita** corrispondente sul pannello solare (6 volt, 9 volt o 12 volt), oppure utilizzare le prese USB-A o USB-C.

Presa	Dimensione della presa	Potenza di uscita
OUT 6V (03)	DC 3,5x1,1 mm	12V/1,5A (18W)
OUT 9V (02)	DC 3,5x1,1 mm	9V/2A (18W)
OUT 12V (07)	DC 3,5x1,1 mm	6V/3A (18W)
USB-A (08)	Typ USB-A	18W
USB-C (09)	Typ USB-C	20W

2. Selezionare il **cavo di collegamento** appropriato. La fornitura comprende i seguenti cavi:

Dimensione della spina (collegamento al pannello solare)	Dimensione della spina (collegamento al dispositivo esterno)
10 A) 3,5 x 1,1 mm	4,0 x 1,7 mm
10 B) 3,5 x 1,1 mm	3,5 x 1,35 mm
10 C) 3,5 x 1,1 mm	5,5 x 2,1 mm
10 D) USB-A	4,0 x 1,7 mm
10 E) USB-A/USB-C	USB-A/USB-C

3. Aprire il **coperchio di gomma** della presa di uscita selezionata (02a, 03a, 07a, 09a) e collegare il dispositivo esterno al pannello solare.

! IMPORTANTE

Assicurarsi che i coperchi di gomma delle prese di uscita non utilizzate siano chiusi correttamente per evitare l'ingresso di umidità e umidità.

4. Accendi il tuo dispositivo di consumo.

04.5 MONTAGGIO DEL PANNELLO SOLARE

Montaggio con la cinghia di fissaggio

1. Fai passare la cinghia di fissaggio in dotazione (18) attraverso le asole (11) sul retro del pannello solare.
2. Avvolgi la cinghia attorno al tronco dell'albero desiderato e stringila bene.

Montaggio con vite per albero e testa a sfera (consigliato)

1. Avvita la vite per albero (16) nella filettatura da ¼ di pollice situata nella parte inferiore della testa a sfera (15). Fissa il collegamento con la vite ad alette.
2. Avvita la vite per albero (16) direttamente in un tronco d'albero o fissala a una parete con il tassello (17) in dotazione.
3. Collega il pannello solare alla testa a sfera (15) avvitando la vite di collegamento da ¼ di pollice in uno dei tre fori filettati da ¼ di pollice (13) situati sul retro del pannello solare.
4. **Regola l'angolazione del pannello solare con la testa a sfera in modo che riceva il massimo della luce solare diretta.**

Protezione antifurto (opzionale)

Per proteggere il pannello solare dal furto, si consiglia di utilizzare un **lucchetto con cavo** (disponibile opzionalmente nel negozio DÖRR) e di farlo passare attraverso le asole apposite (12).

05 | PULIZIA + MANUTENZIONE

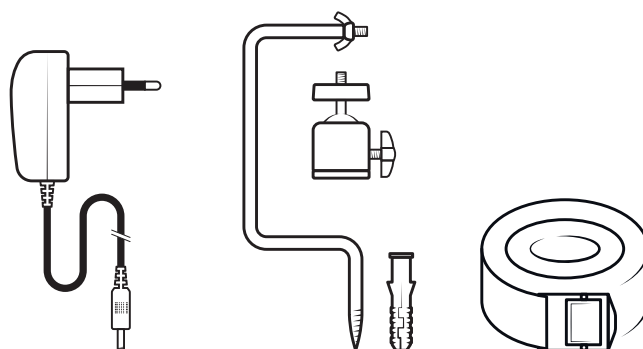
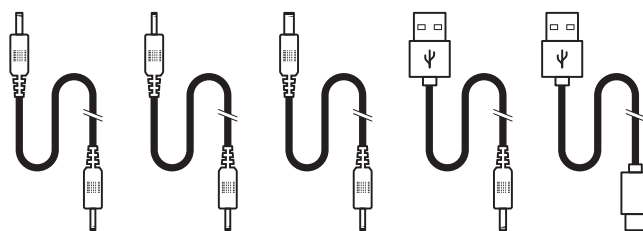
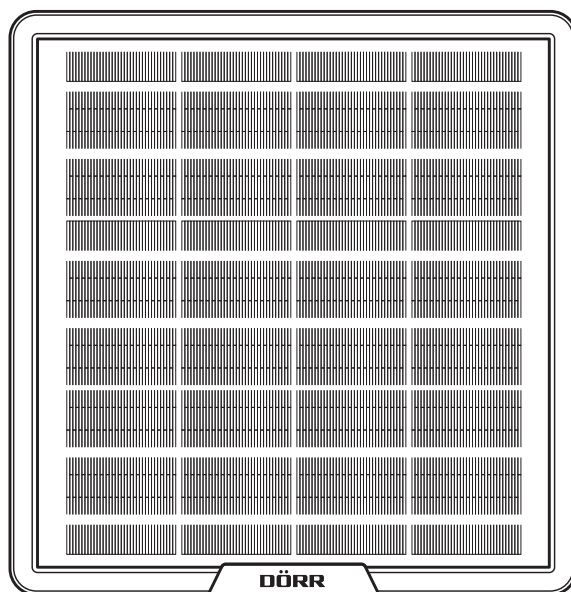
Con il tempo, i pannelli solari possono sporcarsi a causa degli agenti atmosferici e dei pollini, specialmente in primavera. **Pulisci regolarmente il tuo pannello solare per garantire le migliori prestazioni.** Per la pulizia del dispositivo non utilizzare benzina o detergenti aggressivi. Consigliamo l'impiego di un panno in microfibra leggermente inumidito e privo di lanugine. ⚠ **Non immergere mai in acqua il prodotto per pulirlo.** ⚠ **Prima di pulire, scollegare l'alimentazione.** Quando non viene utilizzato, conservare il dispositivo in un luogo fresco, asciutto e privo di polvere. ⚠ **Il dispositivo non è un giocattolo - tenerlo lontano dalla portata dei bambini. Tenere il dispositivo lontano dalla portata di animali domestici.**

06 | SPECIFICHE TECNICHE

Batteria ricaricabile	Batteria agli ioni di litio integrata da 15.000 mAh, 3,7 V (55,5 Wh)
Tensione di uscita max.	DC 12V/1,5A DC 9V/2A DC 6V/3A
Potenza di uscita max.	18W
Tensione di ingresso max.	5V / 2A
Interfacce	DC 3,5x1,1 mm Output 12V/1,5A DC 3,5x1,1 mm Output 9V/2A DC 3,5x1,1 mm Output 6V/3A DC 4,0x1,7 mm Input 5V/2A
Interfacce USB	USB-A max. Output 18W USB-C max. Output 20W USB-C max. Input 18W
Cavo di collegamento	DC3,5x1,1 → 4,0x1,7 mm (1,5 m) DC3,5x1,1 → 3,5x1,35 mm (1,5 m) DC3,5x1,1 → 5,5x2,1 mm (1,5 m) USB-A → 4,0x1,7 mm (1 m) USB-A/USB-C Ladekabel (1 m)
Durata fino a carica completa circa	con alimentatore (9V/1A) 6 ore con USB-C (9V/2A) 3 ore con energia solare 6,5 ore (a seconda della luce solare)
Classe di protezione	IP66 (a tenuta di polvere, protezione contro forti getti d'acqua)
Temperatura di esercizio circa	-20°C - +60°C
Umidità di esercizio circa	5% - 90%
Temperatura di carica circa	0°C - +45°C
Temperatura di stoccaggio circa	-25°C - +65°C
Pannello solare	Celle solari in silicio monocristallino
Alloggiamento	Materiale ABS anti UV
Connessione da 1/4	3x
Indicatore LED	✓
Dimensioni esterne circa	26 x 27 x 5,2 cm
Peso circa	1160 g
Alimentatore	AC100~240V 50/60Hz 0,8A; Output: 9V/1A

DÖRR GmbH si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche senza alcun preavviso.

07 | CONTENUTO DELLA CONFEZIONE





08.1 SMALTIMENTO DI BATTERIE/ACCUMULATORI

Le batterie sono contrassegnate con il simbolo di un bidone barrato. Questo simbolo indica che le batterie e gli accumulatori che non possano più essere ricaricate o utilizzate, non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Le batterie possono contenere sostanze nocive che possono causare danni alla salute e all'ambiente. Si prega di utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta disponibili nel proprio paese per lo smaltimento dei rifiuti delle batterie.



08.2 DISPOSIZIONE RAEE

La direttiva RAEE (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche), entrata in vigore come legge europea il 13 febbraio 2003, ha portato a un cambiamento globale nello smaltimento delle apparecchiature elettriche in disuso. Lo scopo principale di questa politica è prevenire i rifiuti elettronici promuovendo al contempo il riutilizzo, il riciclaggio e altre forme di ritrattamento per ridurre i rifiuti. Il logo RAEE (bidone della spazzatura) riportato sul prodotto e sulla confezione indica che il prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. Sei responsabile della consegna di tutti i dispositivi elettrici ed elettronici in disuso ai punti di raccolta appropriati. Una raccolta differenziata e un riciclaggio intelligente dei rifiuti elettronici contribuiscono a conservare le risorse naturali. Inoltre, il riciclaggio dei rifiuti elettronici contribuisce a preservare il nostro ambiente e quindi la salute delle persone. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici, i punti di ritrattamento e di raccolta, contattare le autorità locali, le società di smaltimento dei rifiuti, i negozi specializzati e il fabbricante del dispositivo.



08.3 SMALTIMENTO DELLA CONFEZIONE

Smaltire l'imballaggio nel modo corretto. Riciclare il cartone nella carta e le pellicole nella plastica.



08.4 CONFORMITÀ ROHS

Questo prodotto è conforme alla direttiva europea RoHS che limita l'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche e le loro modifiche.

CE 08.5 CONTRASSEGNO CE

L'etichetta CE stampata corrisponde alle norme UE applicabili e indica che il dispositivo soddisfa i requisiti di tutte le direttive UE applicabili a questo prodotto.

DĚKUJEME VÁM, že jste se rozhodli pro kvalitní výrobek od společnosti **DÖRR**.

Před prvním použitím si prosím pozorně přečtete návod k použití a bezpečnostní pokyny.

Návod k použití si uložte spolu s přístrojem pro pozdější použití. Používají-li tento přístroj jiné osoby, dejte jim prosím tento návod k použití k dispozici. Jestliže tento přístroj prodáte, patří tento návod k použití k přístroji a je nutné ho k přístroji přiložit.

Společnost DÖRR neručí v případě nesprávného použití nebo nerespektování návodu k použití a bezpečnostních pokynů za vzniklé škody.

Při škodách způsobených nesprávným používáním nebo cizím působením zaniká nárok na záruku a reklamaci. Manipulace, montážní změny produktu a otevření krytu uživatelem nebo neautorizovanými třetími osobami se považuje za nesprávné používání.

SYMBOLY V TOMTO NÁVODU K OBSLUZE

POZOR








Tento symbol upozorňuje na **možná nebezpečí**, která mohou vést k vážnému zranění osob a/nebo k poškození majetku.

DŮLEŽITÉ

Tento symbol upozorňuje na **důležité informace**, které je nutné dodržovat pro zajištění bezproblémového provozu výrobku.

POZNÁMKA

Tento symbol upozorňuje na užitečné **rady a tipy**, které jsou užitečné při používání výrobku

-  **Přístroj není žádná hračka! Aby nedocházelo k nehodám a zabránilo se udušení uchovávejte přístroj, příslušenství a obalové materiály uchovávejte mimo dosah dětí a domácích zvířat.**
-  **Osoby s fyzickým nebo kognitivním omezením mohou zařízení ovládat pouze po zaškolení a pod dohledem.**
-  **Osoby s kardiostimulátorem, defibrilátorem nebo s jinými elektrickými implantáty by měly dodržovat minimální vzdálenost 30 cm, protože přístroj vytváří elektromagnetická pole.**
- Specifikace a požadavky všech komponent musí být shodné a musí být zaručena funkce společného provozu solárního panelu a externího zařízení.
- Nesprávná elektrická instalace může vést k úrazu  **elektrickým proudem.**
- Solární panel má kryt odolný proti povětrnostním vlivům podle **třídy krytí IP66** (chráněný proti prachu a proudu vody), a je proto vhodný pro venkovní použití. **Solární panel nicméně chraňte před extrémními povětrnostními podmínkami a teplotami nad 45 °C. Dbejte na to, aby byly všechny gumové kryty řádně uzavřeny.**
- K nabíjení solárního panelu pomocí síťového adaptéru použijte pouze dodaný síťový adaptér a solární panel nabíjejte pouze v interiéru. Během nabíjení nenechávejte solární panel bez dozoru. Po ukončení nabíjení odpojte síťový adaptér od zdroje napájení.
- Pokud solární panel delší dobu nepoužíváte, doporučujeme nabit integrovanou baterii na přibližně 60 %, aby nedošlo k jejímu hlubokému vybití. Skladování zcela vybitého nebo plně nabitého akumulátoru může zkrátit jeho životnost.
- Solární panel nevhazujte do ohně, nezkratujte jej a nerozebírejte -  **hrozí nebezpečí výbuchu!**
- Solární panel neponořujte ani nevhazujte do vody.
- Solární panel a napájecí jednotku nepoužívejte ani se jich nedotýkejte mokřými rukama -  **hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**
- Chraňte solární panel před nárazy. Solární panel nepoužívejte, pokud spadl. V takovém případě jej před dalším zapnutím solárního panelu nechte zkontrolovat kvalifikovaným elektrikářem.
- Pokud je solární panel vadný nebo poškozený, nepokoušejte se jej sami demontovat nebo opravovat -  **hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!** Pokud je nutná údržba nebo oprava, obraťte se na naše servisní oddělení.

- Solární panel nepoužívejte ani nenabíjejte, pokud je jeho kryt nadměrně horký, oteklý nebo deformovaný. Mohlo by dojít k poškození vestavěných baterií a při dalším používání solárního panelu **⚠ hrozí nebezpečí požáru.**
- Vestavěné baterie nikdy nevyměňujte sami - obraťte se na naše servisní oddělení. Vadné baterie se nesmí vyhazovat do domovního odpadu.
- Solární panel chraňte před znečištěním. Nečistěte jej benzínem ani drsnými čisticími prostředky. K čištění vnějších součástí doporučujeme používat mírně navlhčený hadřík z mikrovlákna, který nepouští vlákna. **⚠ Předtím odpojte napájení!**
- Pokud solární panel nepoužíváte, skladujte jej na suchém a chladném místě bez prachu. **⚠ Solární panel uchovávejte mimo dosah dětí. Výrobek uchovávejte mimo dosah domácích zvířat.**
- Je-li produkt vadný nebo není-li plánované jeho další využití, zlikvidujte ho v souladu se směrnicí o odpadních elektrických a elektrotechnických zařízeních WEEE. Produkt odevzdejte na sběrné místo kompletní (s integrovanými bateriemi) a pouze ve vybitém stavu. V případě jakýchkoli dotazů se obraťte na místní orgány odpovědné za likvidaci.

02 | POPIS PRODUKTU

Solární panel DÖRR s integrovanou Li-Ion baterií o kapacitě 15 000 mAh pro udržitelnou a výrazně delší provozní dobu vašich zařízení. Ideální pro dohledové kamery DÖRR SnapShot a další zařízení s **připojením 6 V, 9 V nebo 12 V**. Solární panel nabízí **maximální výstupní výkon 18 W** a generuje dostatek energie i v zamračených dnech a v zimě bez nutnosti přímého slunečního záření. Robustní konstrukce s krytím **IP66**.

03 | POPIS ČÁSTÍ

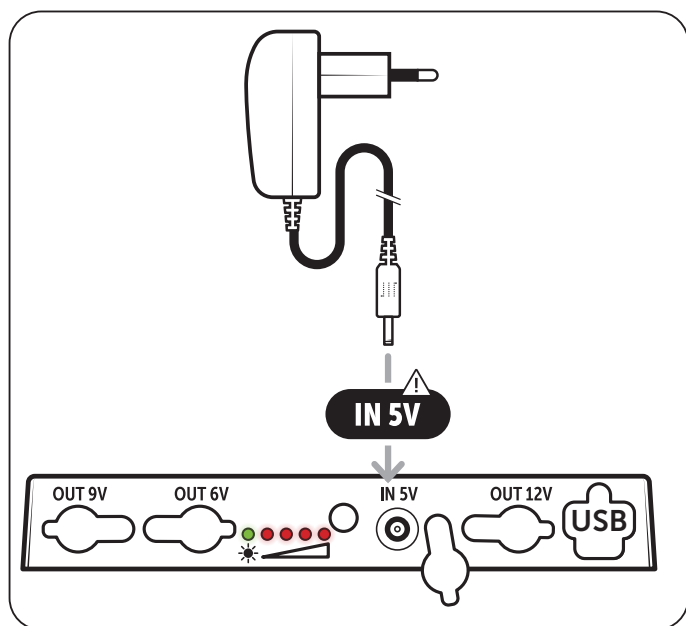
- 1 Solární panel
- 2 9V výstup (OUT)
 - 02a) Gumový kryt
- 3 6V výstup (OUT)
 - 03a) Gumový kryt
- 4 LED displej
 - 4a) 1 zelená LED dioda
 - 4b) 4 červené LED diody
- 5 Tlačítko stavu napájení
- 6 Vstup 5V (IN)
 - 06a) Gumový kryt
- 7 12V výstup (OUT)
 - 07a) Gumový kryt
- 8 Výstup USB-A
- 9 Vstup/výstup USB-C
 - 09a) Gumový kryt
- 10 Připojovací kabel:
 - A DC 3,5x1,1 → 4,0x1,7 mm Output
 - B DC 3,5x1,1 → 3,5x1,35 mm Output
 - C DC 3,5x1,1 → 5,5x2,1 mm Output
 - D USB-A → 4,0x1,7 mm Output
 - E Nabíjecí kabel USB-A/USB-C Output/ Input
- 11 Očka pro upevnění řemínku
- 12 Očka pro kabelový zámek (volitelný)
- 13 3x připojovací závit 1/4"
- 14 Napájecí jednotka
- 15 Kulová hlava
- 16 Stromový šroub
- 17 Hmoždinka pro montáž stromového šroubu na stěnu
- 18 Montážní pásek

04.1 NABÍJENÍ SOLÁRNÍHO PANELU POMOCÍ SÍTOVÉHO ADAPTÉRU

Před prvním použitím nabijte solární panel pomocí daného napájecího zdroje (14). Za tímto účelem připojte napájecí jednotku (14) ke vstupu 5 V (06). **Během nabíjení blikají čtyři červené LED diody (04b). Jakmile je solární panel plně nabitý, rozsvítí se tyto čtyři červené LED diody (4b) trvale.** Doba nabíjení se síťovým adaptérem cca 6 hodin.

POZNÁMKA

Pokud během nabíjení pomocí síťového adaptéru dopadá na solární panel světlo, rozsvítí se také zelená LED dioda (4a).



04.2 NABÍJENÍ SOLÁRNÍHO PANELU NA SLUNCI

Umístěte solární panel na místo, kde je vystaven přímému slunečnímu záření bez stínu (viz také kapitola 4 | Montáž solárního panelu). Během nabíjení se rozsvítí zelená LED dioda (4a).

POZNÁMKA

Červené kontrolky LED (4b) svítí pouze při nabíjení pomocí síťového adaptéru.

04.3 04.3 INDIKÁTOR LED/KONTROLA STAVU BATERIE

4a) 1 zelená LED

Rozsvítí se, jakmile na solární panel dopadne světlo.

4b) 4 červené LED

Indikátor kapacity baterie/ indikátor nabíjení při nabíjení síťovým adaptérem.

Stisknutím tlačítka (05) zobrazíte zbývající kapacitu takto:

Zbýtková kapacita

Indikace LED

75 - 100 %



50 - 75 %



25 - 50 %



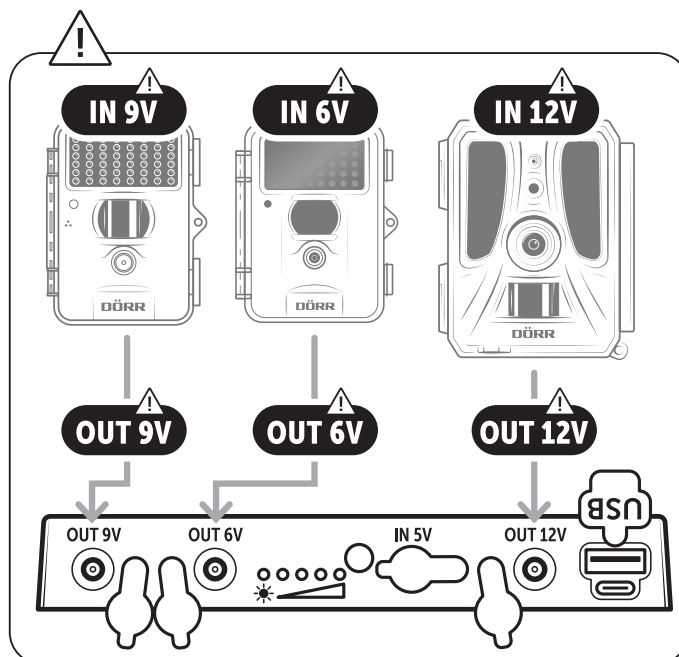
0 - 25 %



04.4 PŘIPOJENÍ EXTERNÍCH ZAŘÍZENÍ

POZOR

Před připojením se **UJISTĚTE**, že jste zkontrolovali vstupní napětí zařízení, které chcete se solárním panelem provozovat (6 V, 9 V nebo 12 V). Pokud tak neučiníte, může to nevyhnutelně vést k nevratnému poškození vašeho zařízení!



⚠ POZOR

Zkontrolujte, zda je nutné před spuštěním solárního panelu DÖRR vyjmout baterie vložené do vašeho spotřebiče. Přečtěte si k tomu návod k obsluze vašeho spotřebiče nebo v případě potřeby kontaktujte výrobce zařízení.

1. Po určení správného vstupního napětí zařízení, které chcete provozovat se solárním panelem, vyberte odpovídající **výstupní zásuvku** na solárním panelu (6 V, 9 V nebo 12 V), nebo použijte zásuvky USB-A nebo USB-C.

Zásuvka	Velikost zásuvky	Výstupní výkon
OUT 6V (03)	DC 3,5x1,1 mm	12V/1,5A (18W)
OUT 9V (02)	DC 3,5x1,1 mm	9V/2A (18W)
OUT 12V (07)	DC 3,5x1,1 mm	6V/3A (18W)
USB-A (08)	Typ USB-A	18W
USB-C (09)	Typ USB-C	20W

2. Vyberte vhodný **připojovací kabel**. Součástí dodávky jsou následující kabely:

Velikost zástrčky (připojení k solárnímu panelu)	Velikost zástrčky (připojení k externímu zařízení)
10 A) 3,5 x 1,1 mm	4,0 x 1,7 mm
10 B) 3,5 x 1,1 mm	3,5 x 1,35 mm
10 C) 3,5 x 1,1 mm	5,5 x 2,1 mm
10 D) USB-A	4,0 x 1,7 mm
10 E) USB-A/USB-C	USB-A/USB-C

3. Otevřete **gumový kryt** vybrané výstupní zásuvky (02a, 03a, 07a, 09a) a připojte externí zařízení k solárnímu panelu.

! DŮLEŽITÉ

Ujistěte se, že jsou gumové kryty nepoužívaných výstupních zásuvek řádně uzavřeny, aby se zabránilo vniknutí vlhkosti.

4. Zapněte svůj spotřebič.

04.5 MONTÁŽ SOLÁRNÍHO PANELU

Montáž pomocí montážního popruhu

1. Protáhněte dodaný montážní popruh (18) skrz oka (11) na zadní straně solárního panelu.
2. Obtočte popruh kolem vybraného kmene stromu a pevně jej utáhněte.

Montáž pomocí stromového šroubu a kulové hlavy (doporučeno)

1. Zašroubujte stromový šroub (16) do ¼palcového závitu na spodní straně kulové hlavy (15). Spojení zajistěte křídlovou maticí.
2. Zašroubujte stromový šroub (16) přímo do kmene stromu nebo jej upevněte na zeď pomocí dodané hmoždinky (17).
3. Připojte solární panel ke kulové hlavě (15) tím, že zašroubujete ¼palcový připojovací šroub do jednoho ze tří ¼palcových závitů (13) na zadní straně solárního panelu.
4. **Nastavte úhel solárního panelu pomocí kulové hlavy tak, aby přijímal co nejvíce přímého slunečního světla.**

Ochrana proti krádeži (volitelná)

Pro ochranu solárního panelu před krádeží doporučujeme použít **kabelový zámek** (volitelně k dostání v obchodě DÖRR) a protáhnout jej přiloženými oky (12).

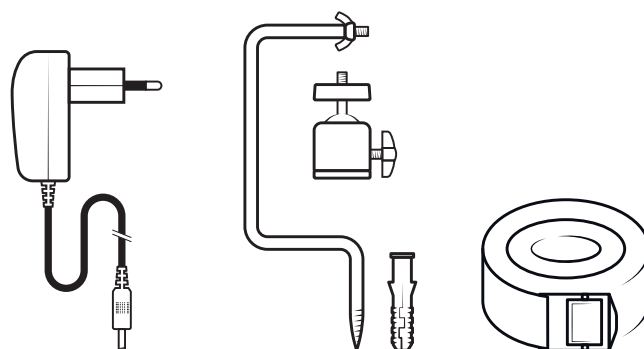
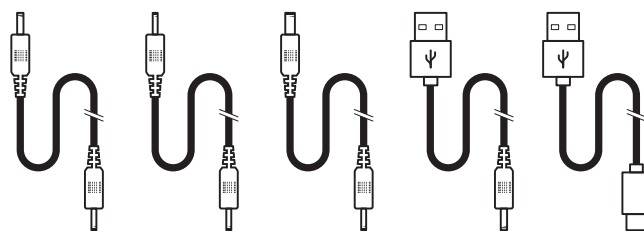
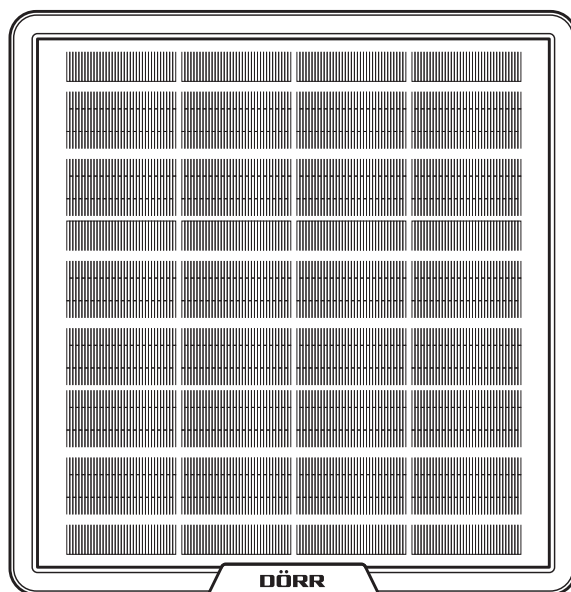
05 | ČIŠTĚNÍ + USKLADNĚNÍ

Solární panely se časem vlivem počasí a pylu znečistí, zejména na jaře. **Solární panel pravidelně čistěte, abyste zajistili jeho nejlepší výkon.** Výrobek nečistěte benzínem ani drsnými čisticími prostředky. K čištění vnějších součástí výrobku doporučujeme používat mírně navlhčený hadřík z mikrovlákná, který nepouští vlákna. ⚠ **Výrobek nikdy neponořujte do vody, abyste jej vyčistili.** ⚠ **Před čištěním odpojte napájení.** Pokud výrobek nepoužíváte, uložte jej na suchém a chladném místě, kde se nepráší. ⚠ **Výrobek není hračka - uchovávejte jej mimo dosah dětí.** **Výrobek uchovávejte mimo dosah domácích zvířat.**

06 | TECHNICKÉ PARAMETRY

Dobíjecí baterie	Vestavěná li-ion baterie 15.000 mAh, 3,7 V (55,5 Wh)
Výstupní napětí max.	DC 12V/1,5A DC 9V/2A DC 6V/3A
Výstupní výkon max.	18W
Vstupní napětí max.	5V / 2A
Rozhraní	DC 3,5x1,1 mm Output 12V/1,5A DC 3,5x1,1 mm Output 9V/2A DC 3,5x1,1 mm Output 6V/3A DC 4,0x1,7 mm Input 5V/2A
Rozhraní USB	USB-A max. Output 18W USB-C max. Output 20W USB-C max. Input 18W
Připojovací kabel	DC3,5x1,1 → 4,0x1,7 mm (1,5 m) DC3,5x1,1 → 3,5x1,35 mm (1,5 m) DC3,5x1,1 → 5,5x2,1 mm (1,5 m) USB-A → 4,0x1,7 mm (1 m) USB-A/USB-C Ladekabel (1 m)
Doba trvání do úplného nabití cca.	se síťovým adaptérem (9V/1A) 6h s USB-C (9V/2A) 3 hodiny se solárním napájením 6,5 hodiny (v závislosti na slunečním světle)
Třída ochrany	IP66 (prachotěsnost, ochrana proti silnému proudu vody)
Provozní teplota cca.	-20°C - +60°C
Provozní vlhkost cca.	5% - 90%
Teplota při nabíjení cca.	0°C - +45°C
Teplota skladování cca.	-25°C - +65°C
Solární panel	Monokrystalické křemíkové solární články
Pouzdro	Materiál ABS odolný proti UV záření
Připojovací závit 1/4"	3x
Indikátor LED	✓
Vnější rozměry cca.	26 x 27 x 5,2 cm
Hmotnost cca.	1160 g
Napájecí jednotka	AC100~240V 50/60Hz 0,8A; Output: 9V/1A

Společnost DÖRR Design si vyhrazuje provádění technických změn bez předchozího upozornění.

07 | ROZSAH DODÁVKY

**08.1 LIKVIDACE BATERIE/AKUMULÁTORU**

Baterie a akumulátory jsou označené symbolem přeškrtnuté popelnice. Tento symbol upozorňuje, že prázdné baterie nebo akumulátory, které nelze znovu nabit, nelze likvidovat spolu s domovním odpadem. Staré baterie mohou obsahovat škodliviny způsobující poškození zdraví a životního prostředí. Jako koncový uživatel máte povinnost staré baterie vrátit na k tomu určená místa (zákon o bateriích § 11 zákona o nové regulaci zodpovědnosti za likvidaci produktů s ohledem na baterie a akumulátory). Po použití můžete baterie bezplatně vrátit buď přímo v obchodě nebo ve Vašem bezprostředním okolí (např. v komunálních sběrných místech nebo v maloobchodech). Baterie můžete také zaslat zpět dodavateli poštou.

**08.2 UPOZORNĚNÍ WEEE**

Směrnice WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), která je platná jako evropský zákon od 13. února 2003, nařídila rozsáhlé změny týkající se likvidace starých elektrozařízení. Hlavním účelem této směrnice je minimalizace elektronizace elektrického odpadu při současné podpoře opětovného použití, recyklace a jiných forem regenerace pro snížení odpadu. Zobrazené logo WEEE (popelnice) na produktu a na obalu upozorňuje, že produkt nelze likvidovat s domovním odpadem. Zodpovídáte za dopravu veškerých vysloužilých elektrických a elektronických zařízení na k tomu určená sběrná místa. Dělení odpadu a smysluplná recyklace elektroodpadu pomáhá šetrnému zacházení s přirozenými zdroji. Dále je recyklace elektroodpadu příspěvkem k udržování našeho životního prostředí a tím i lidského zdraví. Další informace o likvidaci elektrických a elektronických přístrojů, jejich recyklaci a sběrných místech získáte u místních úřadů, recyklačních firem, ve specializovaných obchodech a u výrobců zařízení.

**08.3 LIKVIDACE OBALU**

Obaly zlikvidujte podle typu. Přidejte karton a lepenku k odpadovému papíru, fólie do sběru recyklovatelného odpadu.

**08.4 KONFORMITA ROHS**

Tento produkt odpovídá evropské směrnici RoHS pro

omezení používání určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických přístrojích a jejich modifikacích.

CE 08.5 OZNAČENÍ CE

Natištěné označení CE odpovídá platným normám EU a znamená, že přístroj splňuje požadavky všech směrnic EU pro tento produkt.

MANGE TAK, fordi du valgte et kvalitetsprodukt fra DÖRR.

Læs brugervejledningen og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt, før du bruger det første gang.

Gem brugervejledningen sammen med enheden til senere brug. Hvis andre bruger denne enhed, skal du stille denne vejledning til rådighed for disse brugere. Hvis du sælger enheden, hører denne vejledning med til enheden og skal gives med.

DÖRR er ikke ansvarlig for skader, som forårsages af forkert brug eller manglende overholdelse af brugsanvisningen og/eller sikkerhedsanvisningerne.

Ved skader, der opstår på grund af ukorrekt håndtering eller ydre påvirkning, ophæves ethvert garantikrav. En manipulation, en strukturel ændring af produktet samt åbning af huset af brugeren eller uautoriserede tredjeparter betragtes som ukorrekt håndtering.

SYMBOLER I DENNE BRUGSANVISNING

⚠ ADVARSEL

Dette symbol gør opmærksom på **mulige farer**, der kan føre til alvorlig personskade og/eller materielle skader.

! VIGTIGT

Dette symbol henleder opmærksomheden på **vigtige oplysninger**, som skal overholdes for at sikre, at produktet fungerer problemfrit.

💡 HINT

Dette symbol henleder opmærksomheden på nyttige **tips og tricks**, der er nyttige ved brug af produktet.

- ⚠ **Produktet er ikke et legetøj! Hold produktet, tilbehøret og emballagematerialet væk fra børn og kæledyr, for at forhindre ulykker og kvælning.**
- ⚠ **Personer med fysiske eller kognitive handicap bør kun betjene produktet under vejledning og overvågning.**
- ⚠ **Personer med pacemaker, defibrillator eller andre elektriske implantater bør overholde en afstand på mindst 30 cm, da enheden genererer magnetfelter.**
- Specifikationerne og kravene til alle komponenter skal stemme overens, og funktionen af den fælles drift af solpanelet og den eksterne enhed skal garanteres.
- Fejlagtig elektrisk installation kan føre til ⚠ **elektrisk stød.**
- Solcellepanelet har et vejrbestandigt hus i overensstemmelse med **beskyttelsesklasse IP66** (beskyttet mod støv og vandstråler) og er derfor egnet til udendørs brug. **Beskyt alligevel solcellepanelet mod ekstreme vejrforhold og temperaturer over 45 °C. Sørg for, at alle gummidæksler er lukket ordentligt.**
- Hvis du vil oplade solcellepanelet med en netadapter, må du kun bruge den medfølgende netadapter og kun oplade solcellepanelet indendørs. Efterlad ikke solcellepanelet uden opsyn under opladningsprocessen. Afbryd netadapteren fra strømkilden efter opladning.
- Hvis solcellepanelet ikke bruges i længere tid, anbefaler vi at oplade det integrerede batteri til ca. 60 % for at forhindre dyb afladning. Opbevaring af et helt afladet eller fuldt opladet batteri kan forkorte dets levetid.
- Smid ikke solcellepanelet ind i ild, kortslut det ikke, og skil det ikke ad - ⚠ **der er risiko for eksplosion!**
- Solcellepanelet må ikke nedsænkes eller kastes i vand.
- Brug eller rør ikke ved solcellepanelet og strømforsyningen med våde hænder - ⚠ **der er risiko for elektrisk stød!**
- Beskyt solcellepanelet mod stød. Brug ikke solcellepanelet, hvis det er faldet ned. Få det i så fald kontrolleret af en kvalificeret elektriker, før du tænder for solcellepanelet igen.
- Hvis solcellepanelet er defekt eller beskadiget, må du ikke selv forsøge at afmontere eller reparere solcellepanelet - ⚠ **der er risiko for elektrisk stød!** Hvis der er behov for vedligeholdelse eller reparation, bedes du kontakte vores serviceafdeling.
- Brug eller oplad ikke solcellepanelet, hvis huset er meget varmt, hævet eller deformeret. De indbyggede batterier kan blive beskadiget, og der er ⚠ **risiko for**

03 | NOMENKLATUR

- 1 Solcellepanel
- 2 9V-udgang (OUT)
 - 02a) Gummidæksel
- 3 6V-udgang (OUT)
 - 03a) Gummidæksel
- 4 LED-display
 - 4a) 1 grøn LED
 - 4b) 4 røde LED'er
- 5 Knap til strømstatus
- 6 5V-indgang (IN)
 - 06a) Gummidæksel
- 7 12V-udgang (OUT)
 - 07a) Gummidæksel
- 8 USB-A-udgang
- 9 USB-C indgang/udgang
 - 09a) Gummidæksel
- 10 Tilslutningskabel:
 - A) DC 3,5x1,1 → 4,0x1,7 mm Output
 - B) DC 3,5x1,1 → 3,5x1,35 mm Output
 - C) DC 3,5x1,1 → 5,5x2,1 mm Output
 - D) USB-A → 4,0x1,7 mm Output
 - E) USB-A/USB-C-opladerkabel Output/ Input
- 11 Øjer til fastgørelse af strop
- 12 Øjer til kabellås (kabellås fås som ekstraudstyr)
- 13 3x tilslutningsgevind 1/4«
- 14 Strømforsyningsenhed
- 15 Kuglehoved
- 16 Træskrue
- 17 Dyvel til vægmontering af træskruen
- 18 Monteringsstrop

brand, hvis solcellepanelet fortsat bruges.

- Udskift aldrig selv de indbyggede batterier - kontakt vores serviceafdeling. Defekte batterier må ikke smides ud sammen med husholdningsaffaldet.
- Beskyt solcellepanelet mod snavs. Rengør det ikke med benzin eller skrappe rengøringsmidler. Vi anbefaler at bruge en fnugfri, let fugtig mikrofiberklud til at rengøre de udvendige komponenter. **⚠ Afbryd strømforsyningen på forhånd!**
- Opbevar solcellepanelet på et støvfrit, tørt og køligt sted, når det ikke er i brug. **⚠ Opbevar solcellepanelet utilgængeligt for børn. Hold produktet væk fra kæledyr.**
- Bortskaf produktet, hvis det er defekt eller ikke længere skal bruges, i overensstemmelse med WEEE-direktivet om bortskaffelse af gamle elektroniske og elektriske produkter. Aflever produktet i komplet stand (med de integrerede batterier) og kun i afladet tilstand på dit indsamlingssted. Kontakt de lokale myndigheder, der står for bortskaffelse af sådanne enheder, mht. oplysning og yderligere spørgsmål.

02 | PRODUKTBESKRIVELSE

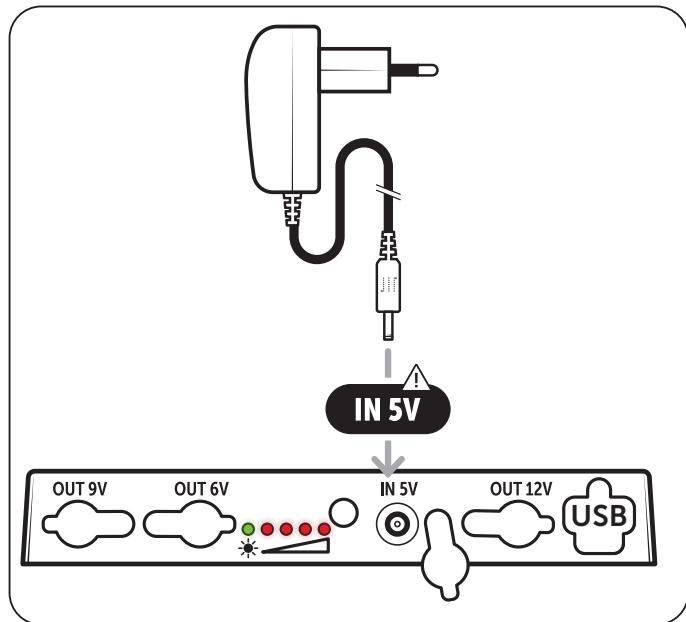
DÖRR solcellepanel med integreret 15.000 mAh Li-Ion-batteri giver en bæredygtig og betydeligt længere driftstid for dine enheder. Ideelt til DÖRR SnapShot-overvågningskameraer og andre enheder med en **6 V-, 9 V- eller 12 V-tilslutning**. Solpanelet har en **maksimal udgangseffekt på 18 watt** og genererer tilstrækkelig energi selv på overskyede dage og om vinteren uden behov for direkte sollys. Robust konstruktion med beskyttelsesklasse **IP66**.

04.1 OPLADNING AF SOLCELLEPANEL MED STRØMFORSYNINGSENHED

Oplad solcellepanelet med den medfølgende strømfor- syning (14), før du bruger det første gang. For at gøre dette skal du slutte strømfor- syningen (14) til 5V-ind- gangen (06). **Fire røde LED'er (04b) blinker under opladningsprocessen. Så snart solcellepanelet er fuldt opladet, lyser disse fire røde LED'er (4b) permanent.** Opladningstid med netadapter ca. 6 timer.

HINT

Hvis lyset rammer solpanelet under opladningen med netadapteren, lyser den grønne LED (4a) også.



04.2 OPLADNING AF SOLCELLEPANELET I SO- LEN

Placer solcellepanelet et sted, hvor det er udsat for direkte sollys uden skygge (se også kapitel 4 | **Monte- ring af solcellepanel**). Den grønne LED (4a) lyser under opladningsprocessen.

HINT

De røde LED'er (4b) lyser kun ved opladning med ne- tadapteren.

04.3 LED-DISPLAY/TJEK BATTERISTATUS

4a) 1 grøn LED

Lyser, så snart lyset ram- mer solcellepanelet.

4b) 4 røde LED'er

Indikator for batterikapa- citet/opladningsindikator ved opladning med net- adapter.

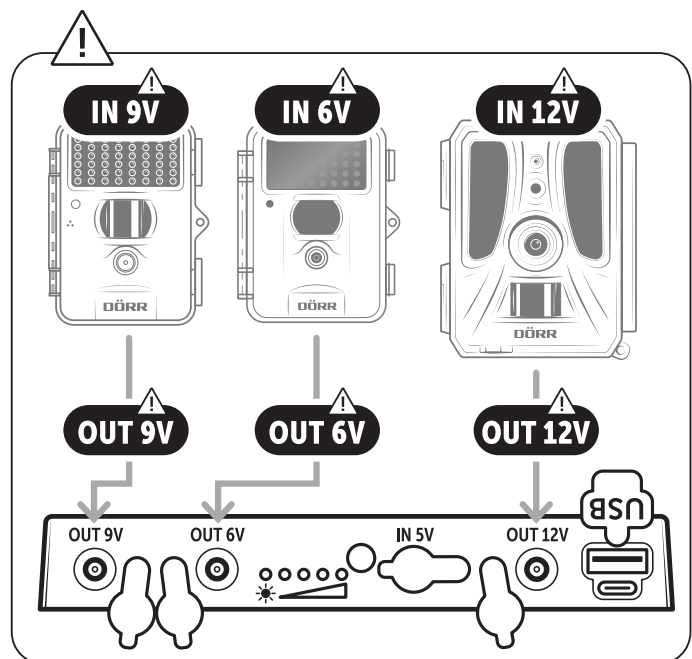
Tryk på knappen (05) for at få vist den resterende kapa- citet på følgende måde:

Resterende kapacitet	LED-display
75 - 100 %	
50 - 75 %	
25 - 50 %	
0 - 25 %	

04.4 TILSLUT EKSTERNE ENHEDER

ADVARSEL

Før du tilslutter, skal du være **HELT** sikker på, at du kontrollerer indgangsspændingen på den enhed, du ønsker at betjene med solcellepanelet (6 volt, 9 volt eller 12 volt). Hvis du ikke gør det, kan det uundgåeligt føre til uoprettelig skade på din enhed!



⚠ ADVARSEL

Kontroller, om batterierne i dit forbrugsapparat skal tages ud, før du bruger DÖRR-solpanelet. Læs i den forbindelse brugsanvisningen til dit forbrugsapparat, eller kontakt om nødvendigt producenten af apparatet. 4.

1. Når du har bestemt den korrekte indgangsspænding for den enhed, du vil bruge med solcellepanelet, skal du vælge det tilsvarende **udgangsstik** på solcellepanelet (6 volt, 9 volt eller 12 volt) eller bruge USB-A- eller USB-C-stikkene.

Stikkontakt	Stikkontaktstørrelse	Udgangseffekt
OUT 6V (03)	DC 3,5x1,1 mm	12V/1,5A (18W)
OUT 9V (02)	DC 3,5x1,1 mm	9V/2A (18W)
OUT 12V (07)	DC 3,5x1,1 mm	6V/3A (18W)
USB-A (08)	Typ USB-A	18W
USB-C (09)	Typ USB-C	20W

2. Vælg det passende **tilslutningskabel**. Følgende kabler er inkluderet i leveringsomfanget:

Stikstørrelse (tilslutning til solpanel)	Stikstørrelse (tilslutning til ekstern enhed)
10 A) 3,5 x 1,1 mm	4,0 x 1,7 mm
10 B) 3,5 x 1,1 mm	3,5 x 1,35 mm
10 C) 3,5 x 1,1 mm	5,5 x 2,1 mm
10 D) USB-A	4,0 x 1,7 mm
10 E) USB-A/USB-C	USB-A/USB-C

3. Åbn **gummidækslet** på det valgte udgangsstik (02a, 03a, 07a, 09a), og tilslut din eksterne enhed til solpanelet.

⚠ VIGTIGT

Sørg for, at gummidækslerne på ubrugte udgangsstik er ordentligt lukket for at forhindre indtrængen af fugt og luftfugtighed.

4. Tænd for dit forbrugsapparat.

04.5 MONTERING AF SOLCELLEPANELET

Montering med monteringsstrop

1. Træk den medfølgende monteringsstrop (18) gennem øjerne (11) på bagsiden af solcellepanelet.
2. Placer remmen omkring den ønskede træstamme, og stram remmen.

Montering med træskruer og kuglehoved (anbefales)

1. Skru træskruen (16) ind i gevindet på ¼ tomme på undersiden af kuglehovedet (15). Fastgør forbindelsen med vingeskruen.
2. Skru træskruen (16) direkte ind i en træstamme, eller fastgør den til en husmur med den medfølgende dyvel (17).
3. Tilslut solcellepanelet til kuglehovedet (15) ved at skru ¼-tommers forbindelsesskruen ind i et af de tre ¼-tommers forbindelsesgevind (13) på bagsiden af solcellepanelet.
4. **Juster solpanelets vinkel med kuglehovedet, så det modtager så meget direkte sollys som muligt.**

Tyverisikring (ekstraudstyr)

For at beskytte solcellepanelet mod tyveri anbefaler vi at bruge en **kabellås** (fås som ekstraudstyr i DÖRR-butikken) og føre den gennem de medfølgende øjer (12).

05 | RENGØRING + OPBEVARING

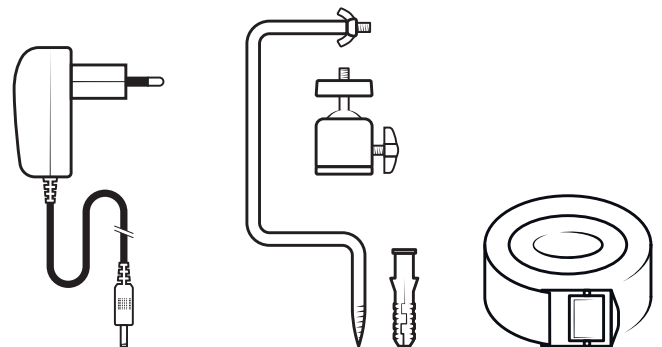
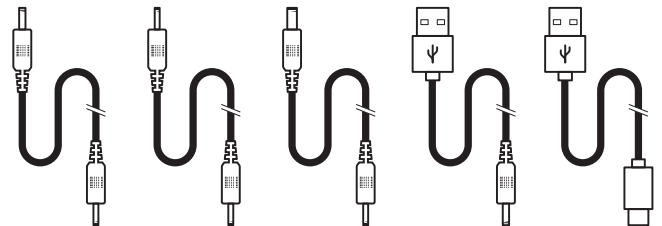
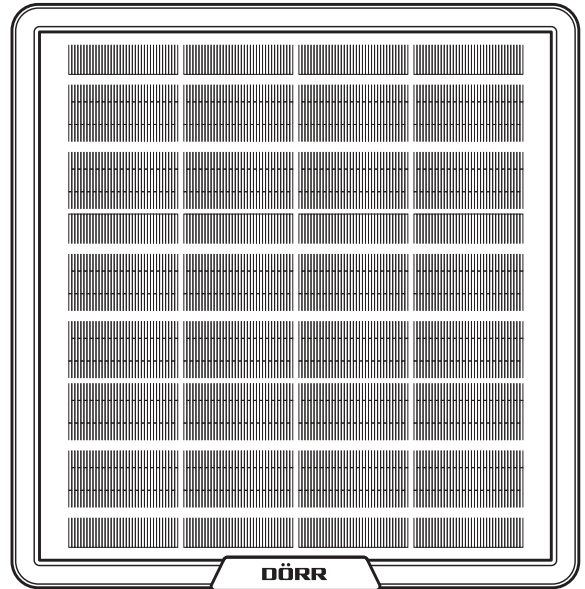
Solpanelerne bliver med tiden beskidte på grund af vejret og pollen, især om foråret. **Rengør dit solpanel regelmæssigt for at sikre den bedste ydeevne.** Produktet må ikke rengøres med benzin eller skrappe rengøringsmidler. Vi anbefaler, at du bruger en fnugfri, let fugtig mikrofiberklud til at rengøre de udvendige dele af produktet. ⚠ **Nedsæk aldrig produktet i vand for at rengøre det.** ⚠ **Afbryd strømforsyningen før rengøring.** Når produktet ikke er i brug, skal det opbevares på et støvfrit, tørt og køligt sted. ⚠ **Produktet er ikke legetøj - opbevar det utilgængeligt for børn. Hold produktet væk fra kæledyr.**

06 | TEKNISKE DATA

Opladeligt batteri	Indbygget Li-ion-batteri 15.000 mAh, 3,7 V (55,5 Wh)
Udgangsspænding maks.	DC 12V/1,5A DC 9V/2A DC 6V/3A
Udgangseffekt maks.	18W
Indgangsspænding maks.	5V / 2A
Grænseflader	DC 3.5x1.1 mm Output 12V/1,5A DC 3.5x1.1 mm Output 9V/2A DC 3.5x1.1 mm Output 6V/3A DC 4.0x1.7 mm Input 5V/2A
USB-grænseflader	USB-A max. Output 18W USB-C max. Output 20W USB-C max. Input 18W
Tilslutningskabel	DC3,5x1,1 → 4,0x1,7 mm (1,5 m) DC3,5x1,1 → 3,5x1,35 mm (1,5 m) DC3,5x1,1 → 5,5x2,1 mm (1,5 m) USB-A → 4,0x1,7 mm (1 m) USB-A/USB-C-opladerkabel (1 m)
Varighed indtil fuld opladning ca.	med netadapter (9V/1A) 6 timer med USB-C (9V/2A) 3 timer med solenergi 6,5 timer (afhængigt af sollys)
Beskyttelsesklasse	IP66 (støvtæt, beskyttelse mod stærke vandstråler)
Driftstemperatur ca.	-20°C - +60°C
Fugtighed under drift ca.	5% - 90%
Temperatur ved opladning ca.	0°C - +45°C
Opbevaringstemperatur ca.	-25°C - +65°C
Solcellepanel	Monokrystallinske silicium-solceller
Hus	UV-bestandigt ABS-materiale
Tilslutningsgevind 1/4"	3x
LED-indikator	✓
Udvendige dimensioner ca.	26 x 27 x 5,2 cm
Vægt ca.	1160 g
Strømforsyningsenhed	AC100~240V 50/60Hz 0,8A; Output: 9V/1A

DÖRR GmbH forbeholder sig retten til at foretage tekniske ændringer uden varsel.

07 | LEVERINGSOMFANG





08.1 BORTSKAFFELSE AF BATTERI

Batterierne er markeret med symbolet med en overkrydset skraldespand. Dette symbol angiver, at afladte batterier eller genopladelige batterier, der ikke længere kan oplades, ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Brugte batterier kan indeholde skadelige stoffer, der kan skade sundheden og miljøet. Du er, som slutforbruger, juridisk forpligtet til at returnere brugte batterier (batterilovens §11 lov om regulering af affaldsproduktansvar for batterier og akkumulatorer). Du kan returnere batterier gratis efter brug på salgsstedet eller i din umiddelbare nærhed (fx på kommunale genbrugspladser eller i butikker). Du kan også sende batterierne tilbage til sælgeren med posten.



08.2 WEEE-VEJLEDNING

WEEE-direktivet (Waste Electrical and Electronic Equipment), der trådte i kraft som europæisk lov den 13. februar, 2003, medførte en omfattende ændring af reglerne om bortskaffelse af brugt elektrisk udstyr. Det primære formål med denne politik er at undgå elektronisk affald, samtidig med at den fremmer genbrug, genanvendelse og andre former for oparbejdning, der reducerer affaldsmængden. WEEE-logoet (skraldespanden med krydset over), der vises på produktet og på emballagen, angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med normalt husholdningsaffald. Du er ansvarlig for at aflevere alle anvendte elektriske og elektroniske enheder til de relevante indsamlingssteder. En separat indsamling og fornuftig genanvendelse af elektronisk affald hjælper med at bruge naturressourcerne på en mere økonomisk vis. Endvidere bidrager genanvendelsen af elektronisk affald til at bevare vores miljø og dermed menneskers sundhed. Yderligere information om bortskaffelse af elektriske og elektroniske enheder, oparbejdning og indsamlingssteder fås hos de lokale myndigheder, bortskaffelsesvirksomheder, genbrugspladser, specialforretninger og producenten af enheden.



08.3 BORTSKAF EMBALLAGE

Bortskaf emballagen efter type. Aflever pap og karton i papbeholderen, folier i plastbeholderen.



08.4 ROHS-KONFORMITET

Dette produkt er i overensstemmelse med det euro-

pæiske RoHS-direktiv, der begrænser brugen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr og deres modifikationer.

CE 08.5 CE-MÆRKNING

Den påtrykte CE-mærkning svarer til de gældende EU-standarder og signalerer, at enheden opfylder kravene i alle de EU-direktiver, der gælder for dette produkt.

PALJON KIITOS, että valitsit laatutuotteen **DÖRR**-tuotemerkillä.

Lue käyttöohje ja turvallisuusohjeet huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttöönottoa.

Säilytä käyttöohje laitteen mukana myöhempää käyttöä varten. Mikäli laitetta käyttävät ulkopuoliset henkilöt, tämän käyttöohjeen tulee olla heidän saatavillaan. Jos myyt laitteen, tämä käyttöohje kuuluu laitteeseen ja on toimitettava sen mukana.

DÖRR ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen epäasianmukaisesta käytöstä tai käyttöohjeen ja turvallisuusohjeiden noudattamatta jättämisestä.

Epäasianmukaisesta käsittelystä tai ulkoisten tekijöiden vaikutuksesta johtuvien vahinkojen sattuessa korvausvaateet tai takuuvaatimukset lakkaavat olemasta voimassa. Tuotteen manipulointi, rakenteellinen muutos sekä kotelon avaaminen käyttäjän tai valtuuttamattoman kolmannen osapuolen toimesta katsotaan epäasianmukaiseksi käsittelyksi.

NÄISSÄ KÄYTTÖOHJEISSA OLEVAT SYMBOLIT

⚠️ HUOMIO

Tämä symboli kiinnittää huomiota **mahdollisiin vaaroihin**, jotka voivat johtaa vakaviin henkilövahinkoihin ja/tai omaisuusvahinkoihin.

❗ TÄRKEÄÄ

Tämä symboli kiinnittää huomiosi **tärkeisiin tietoihin**, joita on noudatettava tuotteen moitteettoman toiminnan varmistamiseksi.

💡 HUOMAUTUS

Tämä symboli kiinnittää huomiosi hyödyllisiin **vinkkeihin ja nikseihin**, jotka ovat hyödyllisiä tuotteen käytössä.

- ⚠️ **Tämä tuote ei ole leikkikalua! Onnettomuuksien ja tukehtumisvaaran välttämiseksi tuote, sen lisävarusteet ja pakkausmateriaalit tulee pitää lasten ja kotieläinten ulottumattomissa.**
- ⚠️ **Fyysisesti tai kognitiivisesti rajoittuneiden henkilöiden tulee käyttää tuotetta ohjeistuksen ja valvonnan alaisena.**
- ⚠️ **Henkilöiden, joilla on sydämen tahdistin, defibrillaattori tai jokin muu sähköinen implantti, tulee pysyä vähintään 30 cm etäisyydellä laitteesta, sillä se synnyttää magneettikenttiä.**
- Kaikkien komponenttien eritelmien ja vaatimusten on vastattava toisiaan, ja aurinkopaneelin ja ulkoisen laitteen yhteisen toiminnan on oltava taattu.
- Virheellinen sähköasennus voi johtaa ⚠️ **sähköiskuun**.
- Aurinkopaneelissa on **suojausluokan IP66** mukainen säänkestävä kotelo (suojattu pölyltä ja vesisuihkuilt), joten se soveltuu ulkokäyttöön. **Suojaa aurinkopaneeli kuitenkin äärimmäisiltä sääolosuhteilta ja yli 45 °C:n lämpötiloilta. Varmista, että kaikki kumiset suojukset ovat kunnolla kiinni.**
- Käytä aurinkopaneelin lataamiseen verkkolaitteella vain mukana toimitettua verkkolaitetta ja lataa aurinkopaneeli vain sisätiloissa. Älä jätä aurinkopaneelia ilman valvontaa latauksen ajaksi. Irrota verkkosovitin virtalähteestä latauksen jälkeen.
- Jos aurinkopaneelia ei käytetä pidempään aikaan, suosittelemme lataamaan integroidun akun noin 60 %:iin syväpurkautumisen estämiseksi. Täysin tyhjentyneen tai täyteen ladatun akun varastointi voi lyhentää sen käyttöikää.
- Älä heitä aurinkopaneelia tuleen, älä oikosulje sitä äläkä pura sitä - ⚠️ **räjähdyksivaara on olemassa!**
- Älä upota tai heitä aurinkopaneelia veteen.
- Älä käytä tai kosketa aurinkopaneelia ja virtalähdettä märin käsin - ⚠️ **sähköiskun vaara on olemassa!**
- Suojaa aurinkopaneeli iskuilta. Älä käytä aurinkopaneelia, jos se on pudonnut. Tarkasta se tässä tapauksessa pätevällä sähköasentajalla ennen kuin kytket aurinkopaneelin uudelleen päälle.
- Jos aurinkopaneeli on viallinen tai vaurioitunut, älä yritä purkaa tai korjata aurinkopaneelia itse - ⚠️ **sähköiskun vaara on olemassa!** Jos tarvitaan huoltoa tai korjausta, ota yhteyttä huolto-osastoomme.
- Älä käytä tai lataa aurinkopaneelia, jos kotelo on liian kuuma, turvonnut tai epämuodostunut. Sisäänrakennetut akut voivat vaurioitua ja on olemassa ⚠️ **tulipalon vaara**, jos aurinkopaneelia käytetään edelleen.

- Älä koskaan vaihda sisäänrakennettuja paristoja itse - ota yhteyttä huolto-osastoomme. Viallisia paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana.
- Suojaa aurinkopaneeli liialta. Älä puhdistu sitä bensii- nillä tai voimakkailla puhdistusaineilla. Suosittelemme käyttämään ulkoisten osien puhdistamiseen nukkaa- matonta, hieman kostea mikrokuituliinaa. ⚠ **Kytke virtalähde irti etukäteen!**
- Säilytä aurinkopaneeli pölyttömässä, kuivassa ja vii- leässä paikassa, kun sitä ei käytetä. ⚠ **Pidä aurinko- paneeli lasten ulottumattomissa. Pidä tuote poissa lemmikkieläinten ulottuvilta.**
- Hävitä viallinen tai tarpeettomaksi osoittautunut tuote sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan WEEE-direkt- iivin mukaisesti. Jätä tuote kokonaisuudessaan (sisä- änrakennettu akku paikallaan) ja vain varaamatto- massa tilassa keräilyasemalle. Lisätietoja saat paikalli- silta jätehuollosta vastaavilta viranomaisilta.

02 | TUOTTEEN KUVAUS

DÖRR-aurinkopaneeli, jossa on integroitu 15 000 mAh:n Li-Ion-akku, joka takaa laitteiden kestävän ja huomattavasti pidemmän käyttöajan. Ihanteellinen DÖRR SnapShot -valvontakameroille ja muille laitteille, joissa on **6 V, 9 V tai 12 V liitäntä**. Aurinkopaneelin **mak- simiteho on 18 wattia** ja se tuottaa riittävästi energiaa myös pilvisenä päivänä ja talvella ilman suoraa auring- onvaloa. Vankka rakenne, jonka suojausluokka on **IP66**.

03 | NIMIKKEISTÖ

- 1 Aurinkopaneeli
- 2 9V lähtö (OUT)
 - 02a) Kuminen suojus
- 3 6V lähtö (OUT)
 - 03a) Kuminen suojus
- 4 LED-näyttö
 - 4a) 1 vihreä LED
 - 4b) 4 punaista LEDiä
- 5 Virran tilan painike
- 6 5V-tulo (IN)
 - 06a) Kuminen suojus
- 7 12V lähtö (OUT)
 - 07a) Kuminen suojus
- 8 USB-A-lähtö
- 9 USB-C tulo/lähtö
 - 09a) Kuminen suojus
- 10 Liitäntäkaapeli:
 - A) DC 3,5x1,1 → 4,0x1,7 mm Output
 - B) DC 3,5x1,1 → 3,5x1,35 mm Output
 - C) DC 3,5x1,1 → 5,5x2,1 mm Output
 - D) USB-A → 4,0x1,7 mm Output
 - E) USB-A/USB-C-latauskaapeli Output/Input
- 11 Silmukat hihnan kiinnittämistä varten
- 12 Silmukat vaijerilukkoa varten (valinnainen)
- 13 3x liitäntäkierre 1/4"
- 14 Virtalähde
- 15 Pallopää
- 16 Puuruuvi
- 17 Tappi puuruuvin seinäkiinnitystä varten
- 18 Kiinnityshihna

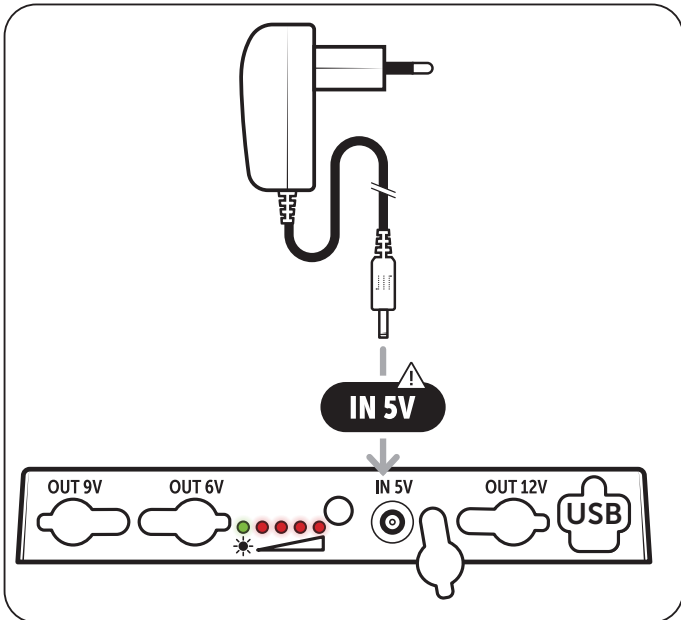
04 | KÄYTTÖOHJEET

04.1 AURINKOPANEELIN LATAAMINEN VERKKOLAITTEELLA

Lataa aurinkopaneeli mukana toimitetulla verkkolaitteella (14) ennen ensimmäistä käyttökertaa. Kytke virtalähdeyksikkö (14) tätä varten 5V:n tuloon (06). **Neljä punaista LED-valoa (04b) vilkkuu latauksen aikana. Heti kun aurinkopaneeli on ladattu täyteen, nämä neljä punaista LED-valoa (4b) syttyvät pysyvästi.** Latausaika verkkolaitteella n. 6 tuntia.

! TÄRKEÄÄ

Jos aurinkopaneeliin osuu valoa verkkolaitteella tapahtuvan latauksen aikana, myös vihreä LED (4a) syttyy.



04.2 AURINKOPANEELIN LATAAMINEN AURINGOSSA

Sijoita aurinkopaneeli paikkaan, jossa se on alttiina suoralle auringonvalolle ilman varjoa (katso myös luku 4 | Aurinkopaneelin asentaminen). Vihreä LED (4a) palaa latauksen aikana.

! TÄRKEÄÄ

Punaiset LEDit (4b) syttyvät vain ladattaessa verkkolaitteella.

4.3 TARKISTA LED-NÄYTTÖ / AKUN TILA

4a) 1 vihreä LED

Syttyy heti, kun valo osuu aurinkopaneeliin.

4b) 4 punaista LEDiä

Akun kapasiteetin ilmaisimen / latauksen ilmaisimen, kun akku ladataan verkkosivittimellä.

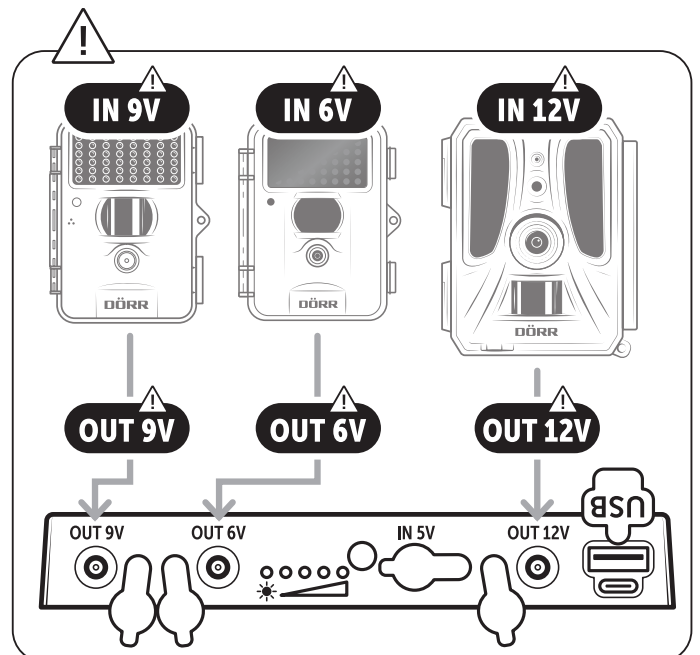
Painikkeen (05) painaminen näyttää jäljellä olevan kapasiteetin seuraavasti:

Jännöskapasiteetti	LED-näyttö
75 - 100 %	
50 - 75 %	
25 - 50 %	
0 - 25 %	

04.4 ULKOISTEN LAITTEIDEN LIITTÄMINEN

! HUOMIO

Tarkista EHDOTTOMASTI sen laitteen tulojännite, jota haluat käyttää aurinkopaneelilla (6 voltia, 9 voltia tai 12 voltia), ennen kuin liität sen. Tämän laiminlyönti voi väistämättä johtaa laitteen peruuttamattomaan vaurioitumiseen!



⚠ HUOMIO

Tarkista , onko kuluttajalaitteeseen asetetut paristot poistettava ennen DÖRR-aurinkopaneelin käyttöä.

Lue kuluttajalaitteesi käyttöohjeet tai ota tarvittaessa yhteyttä laitteen valmistajaan. 4. Varmista, että laite on kunnossa.

1. Kun olet määrittänyt sen laitteen oikean tulojännitteen, jota haluat käyttää aurinkopaneelilla, valitse aurinkopaneelin vastaava **lähtöliitäntä** (6 voltia, 9 voltia tai 12 voltia) tai käytä USB-A- tai USB-C-liitäntää.

Pistorasia	Koko pistorasia	Lähtöteho
OUT 6V (03)	DC 3,5x1,1 mm	12V/1,5A (18W)
OUT 9V (02)	DC 3,5x1,1 mm	9V/2A (18W)
OUT 12V (07)	DC 3,5x1,1 mm	6V/3A (18W)
USB-A (08)	Typ USB-A	18W
USB-C (09)	Typ USB-C	20W

2. Valitse sopiva **liitäntäkaapeli**. Seuraavat kaapelit sisältyvät toimitukseen:

Pistokekoko (liitäntä aurinkopaneeliin)	Pistokekoko (liitäntä ulkoiseen laitteeseen)
10 A) 3,5 x 1,1 mm	4,0 x 1,7 mm
10 B) 3,5 x 1,1 mm	3,5 x 1,35 mm
10 C) 3,5 x 1,1 mm	5,5 x 2,1 mm
10 D) USB-A	4,0 x 1,7 mm
10 E) USB-A/USB-C	USB-A/USB-C

3. Avaa valitun **lähtöliitännän** (02a, 03a, 07a, 09a) kumi-suojus ja liitä ulkoinen laite aurinkopaneeliin.

! TÄRKEÄÄ

Varmista, että käyttämättömien lähtöliitännöjen kumikannet ovat kunnolla kiinni, jotta kosteus ja kosteus eivät pääse sisään.

4. Kytke kuluttajalaitteesi päälle.

04.5 AURINKOPANEELIN ASENTAMINEN

Asennus kiinnityshihnalla

1. Vedä mukana toimitettu kiinnityshihna (18) aurinkopaneelin takana olevien silmukoiden (11) läpi.
2. Aseta hihna halutun puunrungon ympärille ja kiristä hihna.

Asennus puun ruuvilla ja kuulapäällä (suositeltava)

1. Ruuvaa puuruuvi (16) kuulapään (15) alapuolella olevaan ¼ tuuman kierteeseen. Kiinnitä liitos siipiruuvilla.
2. Ruuvaa puuruuvi (16) suoraan puun runkoon tai kiinnitä se talon seinään mukana toimitetulla tapilla (17).
3. Liitä aurinkopaneeli kuulapäättyyn (15) ruuvaamalla ¼ tuuman liitäntäruuvi yhteen kolmesta ¼ tuuman liitäntäkierteestä (13) aurinkopaneelin takana.
4. **Säädä aurinkopaneelin kulma kuulapään kanssa siten, että se saa mahdollisimman paljon suoraa auringonvaloa.**

Varkaussuojaus (valinnainen)

Aurinkopaneelin suojaamiseksi varkauksilta suosittelemme käyttämään **kaapelilukkoa** (saatavana lisävarusteena DÖRR-myymälestä) ja kuljettamaan sen sille varattujen silmukoiden läpi (12).

05 | PUHDISTUS + SÄILYTYKSEN SÄÄNTÖ

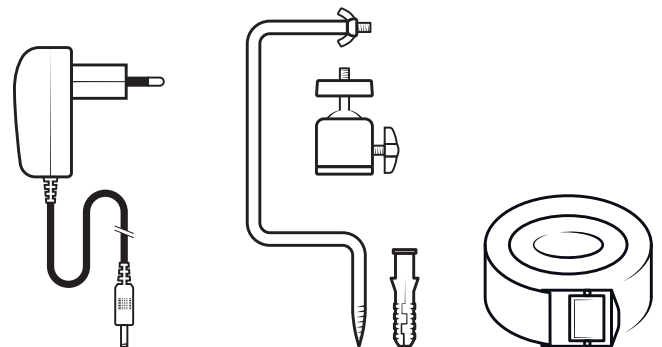
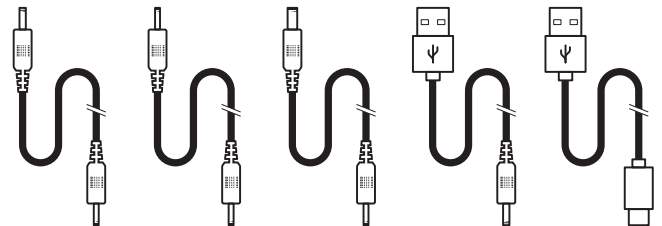
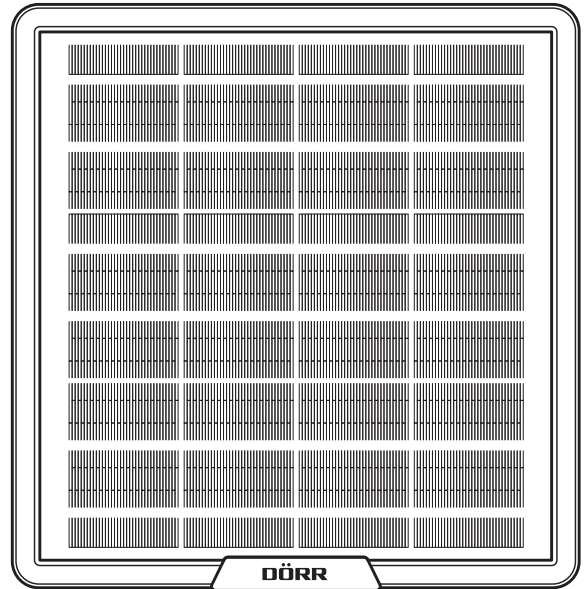
Aurinkopaneelit likaantuvat ajan myötä sään ja siitepölyn vaikutuksesta, erityisesti keväällä. **Puhdista aurinkopaneeli säännöllisesti parhaan suorituskyvyn varmistamiseksi.** Älä puhdista tuotetta bensiinillä tai voimakkailla puhdistusaineilla. Suosittelemme tuotteen ulkoisten osien puhdistamiseen nukkaamatonta, hieman kosteaa mikrokuituliinaa. ⚠ **Älä koskaan upota tuotetta veteen sen puhdistamiseksi.** ⚠ **Katkaise virtalähde ennen puhdistusta.** Kun tuotetta ei käytetä, säilytä sitä pölytömässä, kuivassa ja viileässä paikassa. ⚠ **Tuote ei ole lelu - pidä se poissa lasten ulottuvilta. Pidä tuote pois lemmikkieläinten ulottuvilta.**

06 | TEKNISET TIEDOT

Ladattava akku	Sisäänrakennettu Li-ion akku 15.000 mAh, 3,7 V (55,5 Wh)
	DC 12V/1,5A
Lähtöjännite max.	DC 9V/2A DC 6V/3A
Lähtöteho max.	18W
Tulojännite max.	5V / 2A
Liitännät	DC 3,5x1,1 mm Output 12V/1,5A DC 3,5x1,1 mm Output 9V/2A DC 3,5x1,1 mm Output 6V/3A DC 4,0x1,7 mm Input 5V/2A
USB-liitännät	USB-A max. Output 18W USB-C max. Output 20W USB-C max. Input 18W
Liitäntäkaapeli	DC3,5x1,1 → 4,0x1,7 mm (1,5 m) DC3,5x1,1 → 3,5x1,35 mm (1,5 m) DC3,5x1,1 → 5,5x2,1 mm (1,5 m) USB-A → 4,0x1,7 mm (1 m) USB-A/USB-C-latauskaapeli (1 m)
Kesto täyteen latautumiseen asti noin	verkkolaitteella (9V/1A) 6 tuntia USB-C:n kanssa (9V/2A) 3 tuntia aurinkokennolla 6,5 tuntia (aurinkovalosta riippuen)
Suojausluokka	IP66 (pölytiivis, suojaa voimakkaalta vesisuihkuilt)
Käyttölämpötila noin	-20°C - +60°C
Käyttökosteus noin	5% - 90%
Latauslämpötila noin	0°C - +45°C
Varastointilämpötila noin	-25°C - +65°C
Aurinkopaneeli	Yksikiteiset pii-aurinkokennot
Kotelo	UV-kestävä ABS-materiaali
Liitäntäkierre 1/4"	3x
LED-näyttö	✓
Ulkomitat noin	26 x 27 x 5,2 cm
Paino noin	1160 g
Virtalähde	AC100~240V 50/60Hz 0,8A; Output: 9V/1A

DÖRR GmbH pidättää itselleen oikeuden tehdä teknisiä muutoksia ilman ennakoilmoitusta.

07 | TOIMITUKSEN LAAJUUS



**08.1 PARISTON/AKUN HÄVITTÄMINEN**

Paristot ja akut on merkitty rastitetun jäteastian symbolilla. Tämä symboli merkitsee, ettei tyhjiä, latauskelvottomia paristoja tai akkuja saa laittaa kotitalousjätteeseen. Vanhat paristot sisältävät mahdollisesti vahingollisia aineita, jotka saattavat aiheuttaa vahinkoa terveydelle ja ympäristölle. Lopullisena kuluttajana sinulla on laillinen velvollisuus (Paristolaki §11 Jätelainsäädännön paristoja ja akkuja koskevan tuotevastuun uudistaminen) palauttaa käytetyt paristot. Voit palauttaa paristot käytön jälkeen myyjälle tai lähialueellesi (esim. kunnallisiin keräyspisteisiin tai kauppoihin) ilmaiseksi. Lisäksi paristoja voi palauttaa myyjälle myös postitse.

**08.2 WEEE-HUOMAUTUS**

WEEE-direktiivi (Waste Electrical and Electronic Equipment), joka tuli voimaan eurooppalakina 13. helmikuuta 2003, toi merkittäviä muutoksia käytöstä poistettujen sähkölaitteiden hävittämiskäytäntöön. Tämän direktiivin ensisijainen tarkoitus on välttää elektroniikkajätteen syntymistä ja edistää samalla uusiokäyttöä, kierrätystä ja muuta uudelleen käsittelyä ja vähentää siten jätteiden määrää. Tuotteessa ja pakkauksessa oleva WEEE-logo (jäteastia) merkitsee, ettei tuotetta saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Olet vastuussa siitä, että toimitat kaikki käytöstä poistetut sähkö- ja elektroniikkalaitteet niille tarkoitettuihin keräyspisteisiin. Elektroniikkajätteen erilliskeräys ja järkevä uusiokäyttö auttavat säästämään luonnonvaroja. Lisäksi elektroniikkajätteen uusiokäyttö myötävaikuttaa säästämään ympäristöä ja siten myös suojaamaan ihmisten terveyttä. Lisätietoja sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittämisestä, uudelleen käsittelystä ja keräyspisteistä saat paikallisilta viranomaisilta, jätehuoltoyrityksiltä, erikoisliikkeistä ja laitteen valmistajalta.

**08.3 PAKKAUKSEN HÄVITTÄMINEN**

Hävitä pakkaus osissaan. Toimita pahvi ja kartonki kartonginkeräykseen ja metalli uudelleen käytettäväksi metallinkeräykseen.

**08.4 ROHS-VAATIMUSTENMUKAISUUS**

Tämä tuote vastaa EU:n RoHS-direktiivin vaatimuksia, jonka tarkoituksena on rajoittaa tiettyjen sähkö- ja elektroniikkalaitteisiin ja niiden muunnelmiin sisältyvien

vaarallisten aineiden käyttöä.

CE 08.5 CE-MERKINTÄ

Painettu CE-merkintä on voimassa olevien EU-normien mukainen ja osoittaa, että laite vastaa kaikkien voimassa olevien EU-direktiivien tälle tuotteelle asettamia vaatimuksia.

KÖSZÖNJÜK, hogy a **DÖRR** minőségi termékét választotta.

Kérjük hogy az első használat előtt figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót és a biztonsági útmutatásokat.

Későbbi használat céljára a készülékkel együtt őrizze meg a kezelési útmutatót. Ha más személyek használják ezt a készüléket, akkor bocsássa rendelkezésükre ezt az útmutatót. Ha eladja ezt a készüléket, akkor mellékelje ezt a hozzá tartozó útmutatót is.

A DÖRR nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból vagy a kezelési útmutató és a biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyásából eredő károkért.

A nem megfelelő kezelés vagy külső behatás által okozott károk esetén a garancia vagy a jótállási igény érvényét veszti. A termék manipulálása, szerkezeti átalakítása, valamint a háznak a felhasználó vagy illetéktelen harmadik fél általi felnyitása nem megfelelő kezelésnek minősül.

A JELEN HASZNÁLATI UTASÍTÁSBAN SZEREPLŐ SZIMBÓLUMOK

⚠ FIGYELEM

Ez a szimbólum olyan **lehetséges veszélyekre** hívja fel a figyelmet, amelyek súlyos személyi sérülésekhez és/vagy anyagi károkhoz vezethetnek.

! FONTOS

Ez a szimbólum olyan **fontos információkra** hívja fel a figyelmet, amelyeket a termék zavartalan működése érdekében be kell tartani.

💡 MEGJEGYZÉS

Ez a szimbólum a termék használata során **hasznos tippekre és trükkökre** hívja fel a figyelmét.

- ⚠ **A készülék nem játékszer! A balesetek és a fulladásveszély megelőzése érdekében a terméket, a tartozékokat és a csomagolóanyagokat tartsa távol a gyermekektől és a háziállatoktól.**
- ⚠ **A fizikai vagy értelmi fogyatékkal élő személyek a terméket csak útmutatás alapján és felügyelet mellett kezelhetik.**
- ⚠ **A szívritmusszabályzóval, defibrillátorral vagy más elektromos implantátummal rendelkező személyek tartsanak legalább 30 cm távolságot a készüléktől, mivel ez mágneses mezőt hoz létre.**
- Az összes alkatrész specifikációjának és követelményeinek meg kell egyeznie, és garantálni kell a napelem és a külső eszköz közös működésének működését.
- A helytelen elektromos szerelés ⚠ **áramütéshez** vezethet.
- A napelem **IP66 védetségű osztályú** (por és vízszugár ellen védett) időjárásálló házzal rendelkezik, ezért kültéri használatra alkalmas. **Mindazonáltal óvja a napelemet a szélsőséges időjárási viszonyoktól és a 45 °C feletti hőmérséklettől. Ügyeljen arra, hogy minden gumiborítás megfelelően zárva legyen.**
- A napelem hálózati adapterrel történő töltéséhez csak a mellékelt hálózati adaptert használja, és csak beltérben töltsse a napelemet. Ne hagyja felügyelet nélkül a napelemet a töltési folyamat alatt. A töltés után húzza ki a hálózati adaptert az áramforrásból.
- Ha a napelemet hosszabb ideig nem használja, a mélykisülés elkerülése érdekében javasoljuk, hogy a beépített akkumulátort kb. 60%-ra töltsse fel. A teljesen lemerült vagy teljesen feltöltött akkumulátor tárolása lerövidítheti annak élettartamát.
- Ne dobja a napelemet tűzbe, ne zárja rövidre és ne szedje szét - ⚠ **robbanásveszély van!**
- Ne merítse vagy dobja a napelemet vízbe.
- Ne használja vagy érintse a napelemes modult vagy a tápegységet nedves kézzel - ⚠ **áramütés veszélye áll fenn!**
- Védje a napelemet az ütésektől. Ne használja a napelemet, ha az leesett. Ebben az esetben a napelem újbóli bekapcsolása előtt ellenőriztesse azt szakértett villanyszerelővel.
- Ha a napelem meghibásodott vagy megsérült, ne próbálja meg saját maga szétszerelni vagy megjavítani a napelemet - ⚠ **áramütés veszélye áll fenn!** Ha karbantartásra vagy javításra van szükség, kérjük, forduljon szervizünkhöz.
- Ne használja és ne töltsse a napelemet, ha a ház

03 | NÓMENKLATÚRA

túlságosan forró, feldagadt vagy deformálódott. A beépített akkumulátorok megsérülhetnek, és **⚠ fennáll a tűzveszély**, ha a napelemet tovább használja.

- Soha ne cserélje ki saját maga a beépített akkumulátorokat - forduljon szervizünkhöz. A hibás elemeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni.
- Védje a napelemet a szennyeződésektől. Ne tisztítsa benzinnel vagy durva tisztítószerrel. A külső alkatrészek tisztításához szőszmentes, enyhén nedves mikroszálalás kendőt ajánlunk. **⚠ Előzetesen húzza ki a tápegységet!**
- Tárolja a napelemet pormentes, száraz és hűvös helyen, ha nem használja. **⚠ Tartsa a napelemet gyermekek elől elzárva. Tartsa a terméket háziállatoktól távol.**
- Ha a termék meghibásodott vagy további használata nincs tervbe véve, akkor a WEEE elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelvvel összhangban ártalmatlanítsa a terméket. A terméket teljesen (a beépített akkumulátorokkal együtt) és csak lemerült állapotban vigye a gyűjtőhelyre. Kérdések esetén az ártalmatlanítás tekintetében illetékes helyi hatóságok állnak rendelkezésre.

- 1 Napelem
- 2 9V kimenet (OUT)
02a) Gumiborítás
- 3 6V kimenet (OUT)
03a) Gumiborítás
- 4 LED kijelző
4a) 1 zöld LED
4b) 4 piros LED
- 5 Tápellátás gomb
- 6 5V bemenet (IN)
06a) Gumiborítás
- 7 12V-os kimenet (OUT)
07a) Gumiborítás
- 8 USB-A kimenet
- 9 USB-C bemenet/kimenet
09a) Gumiborítás
- 10 Csatlakozókábel:
A DC 3,5x1,1 → 4,0x1,7 mm Output
B DC 3,5x1,1 → 3,5x1,35 mm Output
C DC 3,5x1,1 → 5,5x2,1 mm Output
D USB-A → 4,0x1,7 mm Output
E USB-A/USB-C töltőkábel Output/Input
- 11 Szem a pánt rögzítéséhez
- 12 Szem a kábelzárhoz (kábelzár opcionális)
- 13 3x csatlakozómenet 1/4"
- 14 Tápegység
- 15 Gömbfej
- 16 Facsavar
- 17 Dűbel a facsavar falra szereléséhez
- 18 Szerelőpánt

02 | TERMÉKLEÍRÁS

DÖRR napelem integrált 15 000mAh Li-Ion akkumulátorral a fenntartható és jelentősen hosszabb üzemi időért az eszközök számára. Ideális a DÖRR SnapShot megfigyelő kamerákhoz és más **6 V, 9 V vagy 12 V-os csatlakozással** rendelkező eszközökhöz. A napelem **maximális kimeneti teljesítménye 18 watt**, és még felhős napokon és télen is elegendő energiát termel közvetlen napfény nélkül. Robusztus felépítésű, **IP66**-os védelmi osztályú.

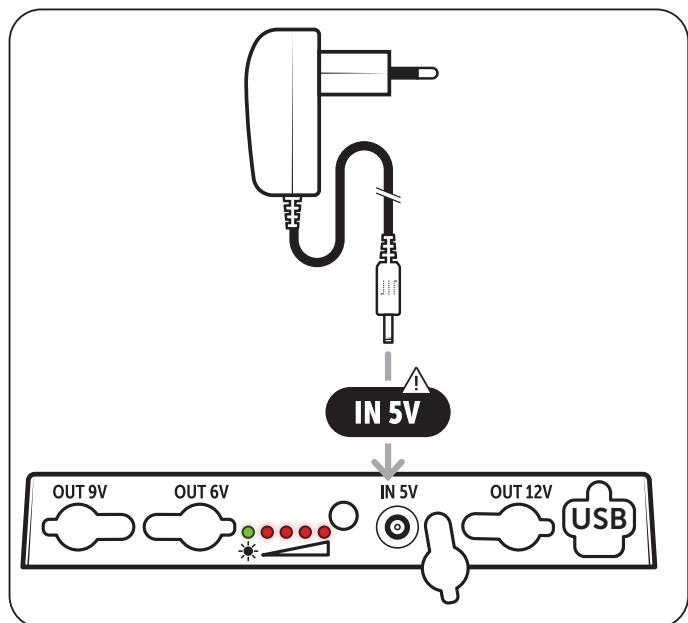
04 | KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

04.1 A NAPELEM TÖLTÉSE A HÁLÓZATI ADAPTERREL

A napelemet a mellékelt tápegységgel (14) töltsse fel, mielőtt először használná. Ehhez csatlakoztassa a tápegységet (14) az 5 V-os bemenetre (06). **A töltési folyamat során négy piros LED (04b) villog.** Amint a napelem teljesen feltöltődött, ez a négy piros LED (4b) tartósan világít. Töltési idő hálózati adapterrel kb. 6 óra.

MEGJEGYZÉS

Ha a hálózati adapterrel történő töltés során fény éri a napelemet, a zöld LED (4a) is kigyullad.



04.2 A NAPELEM TÖLTÉSE A NAPON

Helyezze a napelemet olyan helyre, ahol közvetlen napfénynek van kitéve, árnyék nélkül (lásd még a 4. fejezetet | **A napelem felszerelése**). A töltési folyamat során a zöld LED (4a) világít.

MEGJEGYZÉS

A piros LED-ek (4b) csak a hálózati adapterrel történő töltéskor világítanak.

04.3 LED KIJELZŐ/AKKU ÁLLAPOTÁNAK ELLENŐRZÉSE

4a) 1 zöld LED

Világít, amint fény éri a napelemet.

4b) 4 piros LED

Az akkumulátor kapacitásának jelzője / töltésjelző hálózati adapterrel történő töltés esetén.

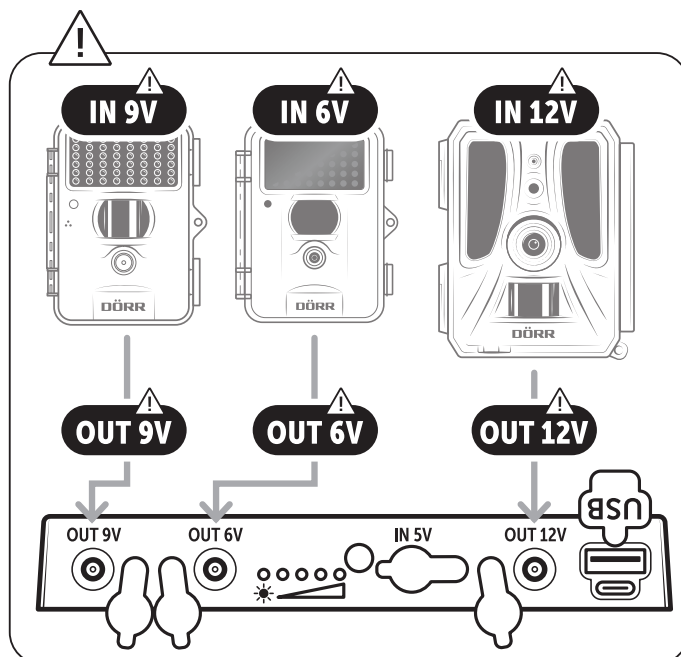
A gomb (05) megnyomásával az alábbiak szerint jelenik meg a **fennmaradó kapacitás**:

Kapacitás	LED kijelző
75 - 100 %	
50 - 75 %	
25 - 50 %	
0 - 25 %	

04.4 KÜLSŐ ESZKÖZÖK CSATLAKOZTATÁSA

FIGYELEM

A csatlakoztatás előtt **FELTÉTLENÜL** ellenőrizze a napelemmel működtetni kívánt eszköz bemeneti feszültségét (6 volt, 9 volt vagy 12 volt). Ennek elmulasztása elkerülhetetlenül a készülék visszafordíthatatlan károsodásához vezethet!



FIGYELEM

Ellenőrizze, hogy a DÖRR napelemmel való működés előtt ki kell-e venni a fogyasztói készülékbe helyezett elemeket. Olvassa el a fogyasztói eszközének használati utasítását, vagy szükség esetén forduljon a készülék gyártójához.

1. Miután meghatározta a napelemmel működtetni kívánt eszköz megfelelő bemeneti feszültségét, válassza ki a napelem megfelelő **kimeneti aljzatát** (6 volt, 9 volt vagy 12 volt), vagy használja az USB-A vagy USB-C aljzatokat.

Aljzat	Méret Aljzat	Kimeneti teljesítmény
OUT 6V (03)	DC 3,5x1,1 mm	12V/1,5A (18W)
OUT 9V (02)	DC 3,5x1,1 mm	9V/2A (18W)
OUT 12V (07)	DC 3,5x1,1 mm	6V/3A (18W)
USB-A (08)	Typ USB-A	18W
USB-C (09)	Typ USB-C	20W

2. Válassza ki a megfelelő **csatlakozókábelt**. A következő kábeleket tartalmazza a szállítási terjedelem:

Dugóméret (csatlakozás a napelemhez)	Dugóméret (csatlakozás külső eszközhöz)
10 A) 3,5 x 1,1 mm	4,0 x 1,7 mm
10 B) 3,5 x 1,1 mm	3,5 x 1,35 mm
10 C) 3,5 x 1,1 mm	5,5 x 2,1 mm
10 D) USB-A	4,0 x 1,7 mm
10 E) USB-A/USB-C	USB-A/USB-C

3. Nyissa ki a kiválasztott kimeneti aljzat (02a, 03a, 07a, 09a) **gumiborítását**, és csatlakoztassa a külső eszközt a napelemhez.

FONTOS

Kérjük, ügyeljen arra, hogy a nem használt kimeneti aljzatok gumifedelei megfelelően zárva legyenek, hogy megakadályozzák a nedvesség és a nedvesség bejutását.

4. Kapcsolja be a fogyasztói készülékét.

04.5 A NAPELEM FELSZERELÉSE

Szerelés a rögzítópánttal

- Húzza át a mellékelt szerelőpántot (18) a napelem hátoldalán lévő szemeken (11).
- Helyezze a hevedert a kívánt fatörzs köré, és húzza meg a hevedert.

Szerelés facsavarral és gömbfejjel (ajánlott)

- Csavarja a facsavart (16) a gömbfej (15) alsó oldalán lévő 1/4 hüvelykes menetbe. Rögzítse a csatlakozást a szárnycsavarral.
- Csavarja a facsavart (16) közvetlenül a fa törzsébe, vagy rögzítse a ház falához a mellékelt tiplivel (17).
- Csatlakoztassa a napelemet a gömbfejhez (15) úgy, hogy a 1/4 hüvelykes csatlakozócsavart a napelem hátoldalán lévő három 1/4 hüvelykes csatlakozómenet (13) egyikébe csavarja.
- Állítsa be a napelem szögét a gömbfejjel úgy, hogy a lehető legtöbb közvetlen napfényt kapja.**

Lopásvédelem (opcionális)

A napelem lopás elleni védelme érdekében javasoljuk, hogy használjon **kábelzárat** (opcionálisan kapható a DÖRR üzletben), és vezesse át azt a mellékelt fűzőlyukon (12).

05 | TISZTÍTÁS + TÁROLÁS

A napelemek az időjárás és a pollenek miatt idővel, különösen tavasszal, elkoszolódnak. **A legjobb teljesítmény érdekében rendszeresen tisztítsa meg a napelemet.** Ne tisztítsa a terméket benzinnel vagy durva tisztítószerrel. A termék külső alkatrészeinek tisztításához szőszmentes, enyhén nedves mikroszálas kendőt ajánlunk.

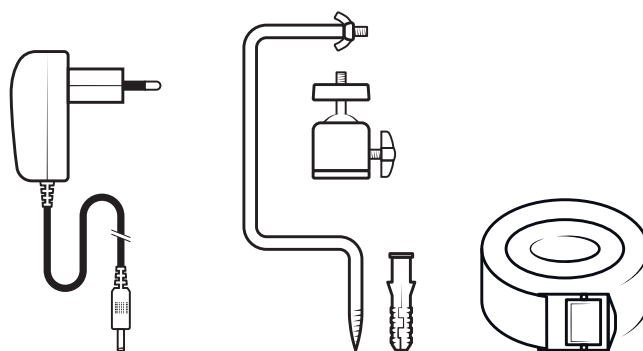
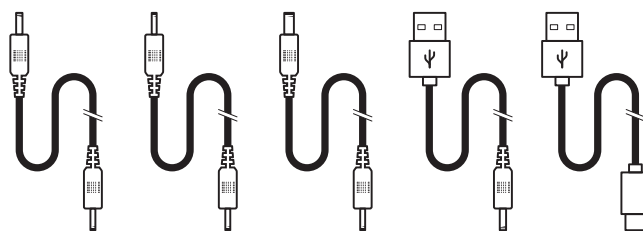
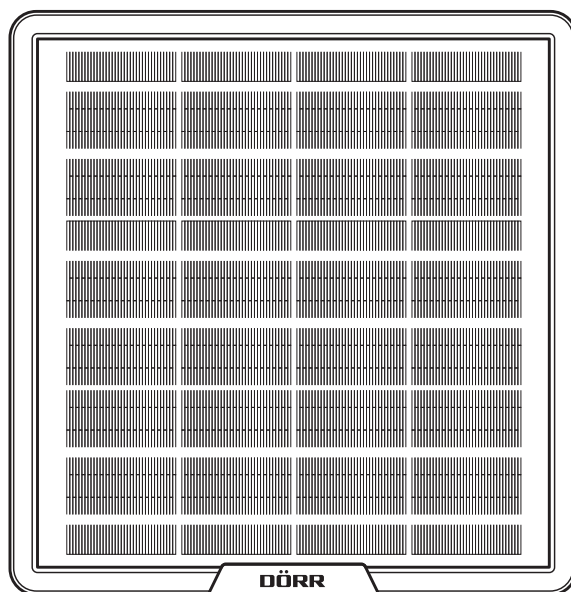
⚠ **Soha ne merítse a terméket vízbe a tisztításhoz.**

⚠ **Tisztítás előtt húzza ki a tápegységet.** Amikor nem használja a terméket, tárolja pormentes, száraz, hűvös helyen. ⚠ **A termék nem játék - tartsa gyermekek elől elzárva. Tartsa a terméket háziállatoktól távol.**

06 | MŰSZAKI ADATOK

Újratölthető akkumulátor	Integrált Li-ion akkumulátor 15.000 mAh, 3,7 V (55,5 Wh)
Kimeneti feszültség max.	DC 12V/1,5A
	DC 9V/2A
	DC 6V/3A
Kimeneti teljesítmény max.	18W
Bemeneti feszültség max.	5V / 2A
Interfészek	DC 3,5x1,1 mm Output 12V/1,5A
	DC 3,5x1,1 mm Output 9V/2A
	DC 3,5x1,1 mm Output 6V/3A
	DC 4,0x1,7 mm Input 5V/2A
USB interfészek	USB-A max. Output 18W
	USB-C max. Output 20W
	USB-C max. Input 18W
Csatlakozókábel	DC3,5x1,1 → 4,0x1,7 mm (1,5 m)
	DC3,5x1,1 → 3,5x1,35 mm (1,5 m)
	DC3,5x1,1 → 5,5x2,1 mm (1,5 m)
	USB-A → 4,0x1,7 mm (1 m)
	USB-A/USB-C töltőkábel (1 m)
Időtartam a teljes feltöltésig kb.	hálózati adapterrel (9V/1A) 6 óra
	USB-C-vel (9V/2A) 3 óra napelemmel 6,5 óra (napfénytől függően)
Védelmi osztály	IP66 (porálló, erős vízsugár elleni védelem)
Üzemi hőmérséklet kb.	-20°C - +60°C
Üzemi páratartalom kb.	5% - 90%
Töltési hőmérséklet kb.	0°C - +45°C
Tárolási hőmérséklet kb.	-25°C - +65°C
Napelem	Monokristályos szilícium napelemek
Ház	UV-álló ABS anyag
Csatlakozómenet 1/4"	3x
LED kijelző	✓
Külső méretek kb.	26 x 27 x 5,2 cm
Tömeg kb.	1160 g
Tápegység	AC100~240V 50/60Hz 0,8A; Output: 9V/1A

A DÖRR GmbH fenntartja az előzetes értesítés nélkül történő műszaki módosítások jogát.

07 | SZÁLLÍTÁSI TERJEDELEM

**08.1 ELEM/AKKUMULÁTOR LESELEJTEZÉSE**

Az elemek és akkumulátorok egy áthúzott szemeteskonténer jellel vannak ellátva. Ez a szimbólum arra utal, hogy a lemerült akkumulátorokat, vagy elemeket, amelyeket már nem lehet feltölteni, tilos a háztartási hulladékba dobni. A régi elemek káros anyagokat tartalmazhatnak, amelyek károsíthatják az egészséget és a környezetet. Önt mint végfelhasználót a törvény kötelezi a használt elemek visszaszolgáltatására (Akkumulátor törvény 11.§, Elemek és akkumulátorok hulladékára vonatkozó termékfelelősséget újraszabályozó törvény). Az elemeket a használatuk után ingyenesen leadhatja a vásárlás helyén, vagy a közvetlen közelben lévő gyűjtőhelyeken (pl. települési gyűjtőhelyek, vagy kereskedés). Az elemeket postai úton visszaküldheti az eladónak.

**08.2 WEEE ÚTMUTATÁS**

A 2003 február 13-án európai törvényként hatályba lépett WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) irányelv átfogó változást hozott az élettartamuk végét elért elektromos készülékek ártalmatlanításában. Ennek az irányelvnek az elsődleges célja az elektronikai hulladékok keletkezésének elkerülése és egyidejűleg az újrahasznosítás és az újbóli használat más formáinak elősegítése révén a hulladék mennyiségének csökkentése. A terméken és a csomagolásán látható WEEE logó (hulladéktároló konténer) arra hívja fel a figyelmet, hogy terméket tilos a normál háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Ön felelős azért, hogy az összes élettartama végét elért elektromos és elektronikus készülék a célra alkalmas gyűjtőhelyeken kerüljön leselejtezésre. Az elektronikai hulladékok szelektív gyűjtése és újrahasznosítása elősegíti a természeti erőforrások takarékosabb használatát. Továbbá az elektronikai hulladékok újrahasznosítása hozzájárul a természet és ezzel az emberi egészség megőrzéséhez is. Az elektromos és elektronikus készülékek ártalmatlanításáról, újrahasznosításáról és a gyűjtőhelyekről további információkat a helyi önkormányzatoknál, hulladékkezelő vállalatoknál, a szakkereskedésekben és a készülék gyártójánál kaphat.

**08.3 A CSOMAGOLÁS ÁRTALMALANÍTÁSA**

A csomagolást a típusnak megfelelően ártalmatlanítsa. A papírlemezt és kartonpapírt tegye a papírhulladékgyűjtőbe, a fóliát pedig az újrahasznosítható anyagok gyűjtőjébe.

**08.4 ROHS MEGFELELŐSÉG**

Ez a termék megfelel az elektromos és elektronikus készülékekben és ezek változataiban használt bizonyos veszélyes anyagok korlátozását megcélzó európai RoHS irányelvnek.

CE 08.5 CE-JELÖLÉS

A termékre nyomtatott CE-jelölés megfelel a hatályos EU normáknak és azt jelenti, hogy a termék megfelel az erre a termékre vonatkozó összes EU irányelvnek.

HARTELIJK DANK voor het kiezen van een kwaliteitsproduct van **DÖRR**.

Lees de gebruikershandleiding en de veiligheidsinstructies voor het eerste gebruik aandachtig.

Bewaar de gebruikershandleiding samen met het apparaat voor later gebruik. Indien andere personen dit apparaat gebruikt, dient u hen deze gebruikershandleiding ter beschikking te stellen. Wanneer u het apparaat verkoopt, hoort deze handleiding bij het apparaat en moet u deze meeleveren.

DÖRR is niet aansprakelijk voor schade door onjuist gebruik of door het niet in acht nemen van de gebruikershandleiding en de veiligheidsinstructies.

Bij schade veroorzaakt door ondeskundig gebruik of door invloeden van buitenaf vervalt de garantie of aanspraak op garantie. Een manipulatie, een structurele verandering van het product, evenals het openen van de behuizing door de gebruiker of onbevoegde derden, wordt beschouwd als ondeskundig gebruik.

SYMBOLLEN IN DEZE GEBRUIKSAANWIJZING

OPGELET







Dit symbool maakt u attent op **mogelijke gevaren** die kunnen leiden tot ernstig persoonlijk letsel en/of materiële schade.

BELANGRIJK

Dit symbool vestigt uw aandacht op **belangrijke informatie** die in acht moet worden genomen om een probleemloze werking van het product te garanderen.

OPMERKING

Dit symbool vestigt uw aandacht op **praktische tips en trucs** die handig zijn bij het gebruik van het product.

-  **Het product is geen speelgoed! Houd het product, de accessoires en de verpakkingsmaterialen verwijderd van kinderen en huisdieren om ongevallen en verstikking te voorkomen.**
-  **Personen met fysieke of cognitieve beperkingen moeten het product na overeenkomstige instructie en onder toezicht gebruiken.**
-  **Personen met een pacemaker, een defibrillator of andere elektronische implantaten moeten een minimale afstand van 30 cm aanhouden aangezien het apparaat magnetische velden opwekt.**
- De specificaties en vereisten van alle componenten moeten overeenkomen en de gezamenlijke werking van het zonnepaneel en het externe apparaat moet gegarandeerd zijn.
- Een gebrekkige elektrische installatie kan leiden tot een  **elektrische schok**.
- Het zonnepaneel heeft een weerbestendige behuizing conform **beschermingsklasse IP66** (beschermd tegen stof en waterstralen) en is daarom geschikt voor gebruik buitenshuis. **Bescherm het zonnepaneel echter tegen extreme weersomstandigheden en temperaturen boven 45°C. Zorg ervoor dat alle rubberen afdekkingen goed gesloten zijn.**
- Gebruik voor het opladen van het zonnepaneel met netadapter alleen de meegeleverde netadapter en laad het zonnepaneel alleen binnenshuis op. Laat het zonnepaneel niet onbeheerd achter tijdens het opladen. Koppel de netadapter los van de stroombron na het opladen.
- Als het zonnepaneel langere tijd niet wordt gebruikt, raden we aan de geïntegreerde batterij op te laden tot ongeveer 60% om diepe ontlading te voorkomen. Het opslaan van een volledig ontladen of volledig opgeladen batterij kan de levensduur verkorten.
- Gooi het zonnepaneel niet in het vuur, sluit het niet kort en haal het niet uit elkaar -  **er bestaat explosiegevaar!**
- Dompel het zonnepaneel niet onder in water en gooi het niet in het water.
- Gebruik of raak het zonnepaneel en de voedingseenheid niet aan met natte handen -  **er bestaat gevaar voor elektrische schokken!**
- Bescherm het zonnepaneel tegen stoten. Gebruik het zonnepaneel niet als het gevallen is. Laat het in dat geval controleren door een gekwalificeerde electricien voordat u het zonnepaneel weer inschakelt.
- Als het zonnepaneel defect of beschadigd is, probeer

03 | NOMENCLATUUR

het dan niet zelf te demonteren of te repareren - ⚠ **er bestaat gevaar voor elektrische schokken!** Als onderhoud of reparatie nodig is, neem dan contact op met onze serviceafdeling.

- Gebruik of laad het zonnepaneel niet op als de behuizing overmatig heet, opgezwollen of vervormd is. De ingebouwde batterijen kunnen beschadigd raken en er bestaat ⚠ **brandgevaar** als het zonnepaneel gebruikt blijft worden.
- Vervang de ingebouwde batterijen nooit zelf - neem contact op met onze serviceafdeling. Defecte batterijen mogen niet met het huisvuil worden weggegooid.
- Bescherm het zonnepaneel tegen vuil. Reinig het niet met benzine of agressieve schoonmaakmiddelen. We raden aan om een pluisvrije, licht vochtige microvezeldoek te gebruiken om de buitenste onderdelen te reinigen. ⚠ **Koppel vooraf de stroomtoevoer los!**
- Bewaar het zonnepaneel op een stofvrije, droge en koele plaats als het niet in gebruik is. ⚠ **Houd het zonnepaneel buiten het bereik van kinderen. Houd het product uit de buurt van huisdieren.**
- Dank het product af overeenkomstig de WEEE-richtlijnen voor elektronische producten als het defect is of er geen gebruik meer gepland is. Lever het product volledig (met de ingebouwde batterijen) en alleen in ontladen toestand in bij uw inzamelpunt. Voor vragen kunt u terecht bij de lokale autoriteiten die voor de afvoer bevoegd zijn.

02 | PRODUCTBESCHRIJVING

DÖRR zonnepaneel met geïntegreerde 15.000mAh Li-Ion accu voor een duurzame en aanzienlijk langere werkingstijd van uw apparaten. Ideaal voor DÖRR SnapShot bewakingscamera's en andere apparaten met een **6 V, 9 V of 12 V aansluiting**. Het zonnepaneel heeft een **maximaal uitgangsvermogen van 18 watt** en wekt zelfs op bewolkte dagen en in de winter voldoende energie op zonder dat er direct zonlicht nodig is. Robuuste constructie met beschermingsklasse **IP66**.

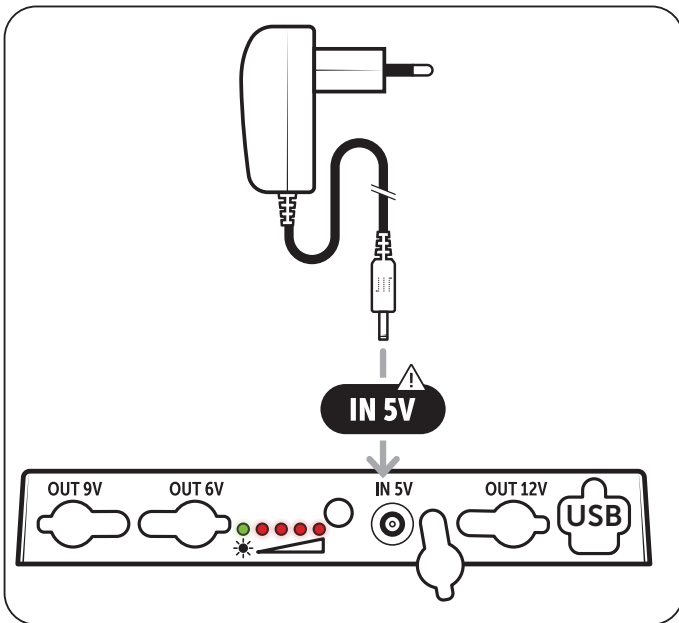
- 1 Zonnepaneel
- 2 9V-uitgang (OUT)
02a) Rubberen afdekking
- 3 6V-uitgang (OUT)
03a) Rubberen afdekking
- 4 LED-indicator
4a) 1 groene LED
4b) 4 rode LED's
- 5 Knop voor voedingsstatus
- 6 5V-ingang (IN)
06a) Rubberen afdekking
- 7 12V-uitgang (OUT)
07a) Rubberen afdekking
- 8 USB-A-uitgang
- 9 USB-C-ingang/uitgang
09a) Rubberen afdekking
- 10 Aansluitkabel:
A DC 3,5x1,1 → 4,0x1,7 mm Output
B DC 3,5x1,1 → 3,5x1,35 mm Output
C DC 3,5x1,1 → 5,5x2,1 mm Output
D USB-A → 4,0x1,7 mm Output
E USB-A/USB-C oplaadkabel Output/Input
- 11 Oogjes voor bevestigingsriem
- 12 Oogjes voor kabelslot (kabelslot optioneel)
- 13 3x aansluitschroefdraad 1/4"
- 14 Voeding
- 15 Kogelkop
- 16 Boomschroef
- 17 Pluggen voor muurbevestiging van de boomschroef
- 18 Montageband

04.1 ZONNEPANEEL OPLADEN MET NETADAPTER

Laad het zonnepaneel op met de meegeleverde voedingseenheid (14) voordat u het voor de eerste keer gebruikt. Sluit hiervoor de voedingseenheid (14) aan op de 5V ingang (06). **Tijdens het opladen knipperen vier rode LED's (04b). Zodra het zonnepaneel volledig is opgeladen, branden deze vier rode LED's (4b) permanent.** Laadtijd met netadapter ca. 6 uur.

OPMERKING

Als er licht op het zonnepaneel valt tijdens het opladen met de netadapter, gaat de groene LED (4a) ook branden.



04.2 ZONNEPANEEL OPLADEN IN DE ZON

Plaats het zonnepaneel op een plek waar het wordt blootgesteld aan direct zonlicht zonder schaduw (zie ook Hoofdstuk 4 | Zonnepaneel monteren). De groene LED (4a) brandt tijdens het opladen.

OPMERKING

De rode LED's (4b) branden alleen tijdens het opladen met de netadapter.

04.3 LED-INDICATOR/BATTERIJ STATUS CONTROLLEREN

4a) 1 groene LED

Licht op zodra er licht op het zonnepaneel valt.

4b) 4 rode LED's

Batterijcapaciteitsindicator/oplaadindicator bij opladen met netadapter.

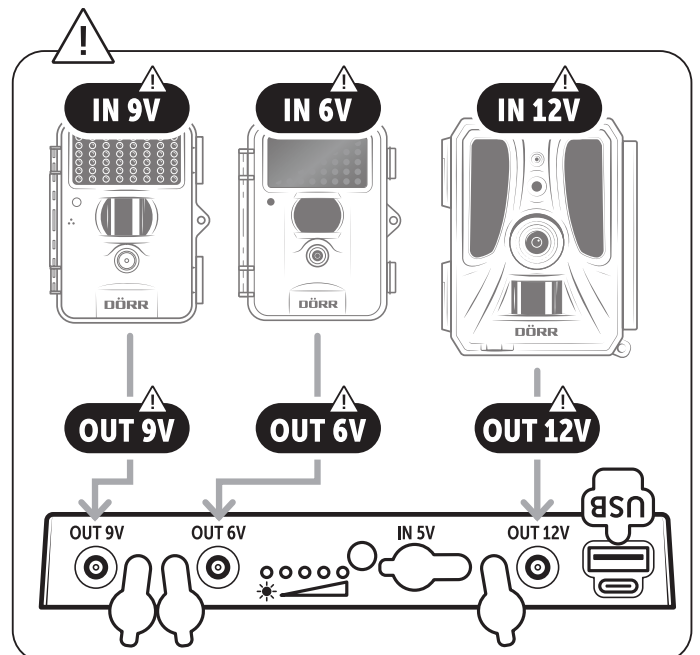
Als je op de knop (05) drukt, wordt de resterende capaciteit als volgt weergegeven:

Capaciteit	LED-indicator
75 - 100 %	
50 - 75 %	
25 - 50 %	
0 - 25 %	

04.4 EXTERNE APPARATEN AANSLUITEN

OPGELET

Controleer **ABSOLUUT** de **ingangsspanning** van het apparaat dat u met het zonnepaneel wilt gebruiken (6 volt, 9 volt of 12 volt) voordat u het aansluit. Als u dit niet doet, kan dit onherroepelijk leiden tot onherstelbare schade aan uw apparaat!



⚠️ OPGELET

Controleer of de batterijen in uw consumentenapparaat verwijderd moeten worden voor gebruik met het DÖRR-zonnepaneel. Lees de gebruiksaanwijzing van uw consumentenapparaat of neem indien nodig contact op met de fabrikant van het apparaat.

1. Zodra u de juiste ingangsspanning hebt bepaald van het apparaat dat u met het zonnepaneel wilt gebruiken, selecteert u de overeenkomstige **uitgangsaansluiting** op het zonnepaneel (6 volt, 9 volt of 12 volt), of gebruikt u de USB-A of USB-C aansluitingen.

Contactdoos	Contactdoosgrootte	Uitgangsvermogen
OUT 6V (03)	DC 3,5x1,1 mm	12V/1,5A (18W)
OUT 9V (02)	DC 3,5x1,1 mm	9V/2A (18W)
OUT 12V (07)	DC 3,5x1,1 mm	6V/3A (18W)
USB-A (08)	Typ USB-A	18W
USB-C (09)	Typ USB-C	20W

2. Selecteer de juiste **aansluitkabel**. De volgende kabels worden meegeleverd:

Stekkerformaat (aansluiting op zonnepaneel)	Stekkerformaat (aansluiting op extern apparaat)
10 A) 3,5 x 1,1 mm	4,0 x 1,7 mm
10 B) 3,5 x 1,1 mm	3,5 x 1,35 mm
10 C) 3,5 x 1,1 mm	5,5 x 2,1 mm
10 D) USB-A	4,0 x 1,7 mm
10 E) USB-A/USB-C	USB-A/USB-C

3. Open de **rubberen afdekking** van de geselecteerde uitgangsaansluiting (02a, 03a, 07a, 09a) en sluit uw externe apparaat aan op het zonnepaneel.

⚠️ BELANGRIJK

Zorg ervoor dat de rubberen afdekkingen van ongebruikte uitgangsaansluitingen goed gesloten zijn om te voorkomen dat vocht binnendringt.

4. Schakel uw consumentenapparaat in.

04.5 ZONNEPANEEL MONTEREN

Installatie met montageband

1. Trek de meegeleverde montageband (18) door de ogen (11) aan de achterkant van het zonnepaneel.
2. Plaats de band rond de gewenste boomstam en trek de band aan.

Montage met boomschroef en kogelkop (aanbevolen)

1. Schroef de boomschroef (16) in de ¼ inch schroefdraad aan de onderkant van de kogelkop (15). Zet de verbinding vast met de vleugelschroef.
2. Schroef de boomschroef (16) direct in een boomstam of bevestig hem aan een huismuur met behulp van de meegeleverde plug (17).
3. Verbind het zonnepaneel met de kogelkop (15) door de ¼ inch verbindingsschroef in een van de drie ¼ inch verbindingsschroeven (13) aan de achterkant van het zonnepaneel te schroeven.
4. **Pas de hoek van het zonnepaneel met het balhoofd aan zodat het zoveel mogelijk direct zonlicht ontvangt.**

Diefstalbeveiliging (optioneel)

Om het zonnepaneel tegen diefstal te beschermen raden we aan om een **kabelslot** te gebruiken (optioneel verkrijgbaar in de DÖRR shop) en dit door de daarvoor bestemde ogen (12) te halen.

05 | REINIGING + BEWARING

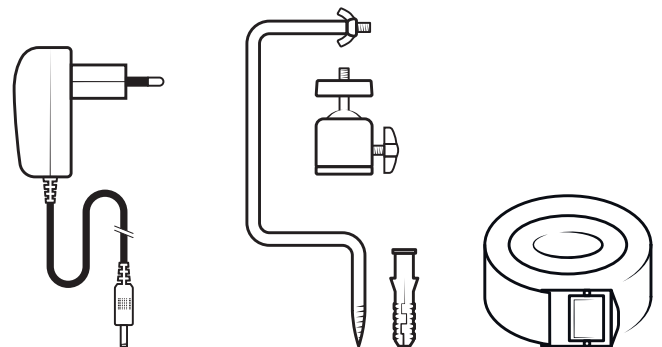
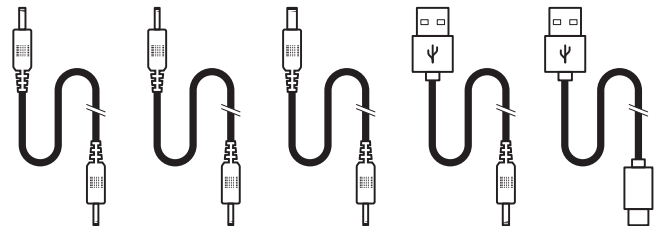
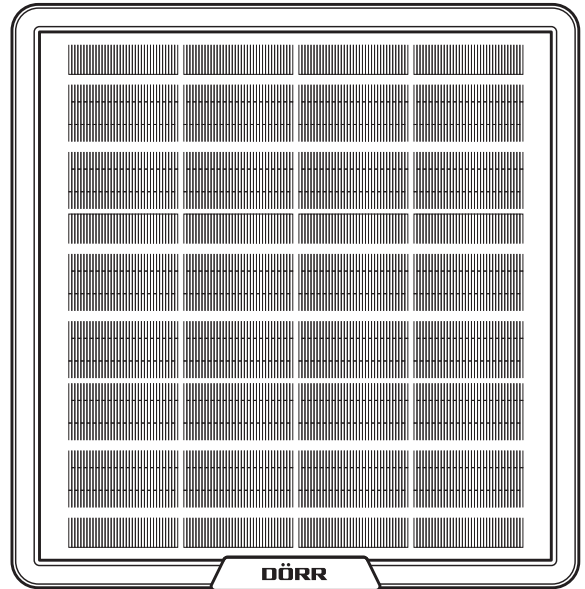
De zonnepanelen worden na verloop van tijd vuil door weersinvloeden en pollen, vooral in het voorjaar. **Maak uw zonnepaneel regelmatig schoon voor de beste prestaties.** Reinig het product niet met benzine of agressieve reinigingsmiddelen. We raden aan een pluisvrije, licht vochtige microvezeldoek te gebruiken om de externe onderdelen van het product te reinigen. ⚠️ **Dompel het product nooit onder in water om het te reinigen.** ⚠️ **Koppel het product los van de stroombron voordat u het schoonmaakt.** Bewaar het product op een stofvrije, droge en koele plaats als u het niet gebruikt. ⚠️ **Het product is geen speelgoed - houd het buiten het bereik van kinderen. Houd het product uit de buurt van huisdieren.**

06 | TECHNISCHE GEGEVENS

Oplaadbare batterij	Interne Li-ion batterij 15.000 mAh, 3,7 V (55,5 Wh)
Uitgangsspanning max.	DC 12V/1,5A
	DC 9V/2A
	DC 6V/3A
Uitgangsvermogen max.	18W
Ingangsspanning max.	5V / 2A
Interfaces	DC 3.5x1.1 mm Output 12V/1,5A
	DC 3.5x1.1 mm Output 9V/2A
	DC 3.5x1.1 mm Output 6V/3A
	DC 4.0x1.7 mm Input 5V/2A
USB-interfaces	USB-A max. Output 18W
	USB-C max. Output 20W
	USB-C max. Input 18W
Aansluitkabel	DC3,5x1,1 → 4,0x1,7 mm (1,5 m)
	DC3,5x1,1 → 3,5x1,35 mm (1,5 m)
	DC3,5x1,1 → 5,5x2,1 mm (1,5 m)
	USB-A → 4,0x1,7 mm (1 m)
	USB-A/USB-C Oplaadkabel (1 m) met netadapter (9V/1A) 6 uur met USB-C (9V/2A) 3 uur met zonne-energie 6,5 uur (afhankelijk van zonlicht)
Duur tot volledig opgeladen ca.	
Beschermingsklasse	IP66 (stofdicht, bescherming tegen sterke waterstralen)
Bedrijfstemperatuur ca.	-20°C - +60°C
Luchtvochtigheid ca.	5% - 90%
Temperatuur voor opladen ca.	0°C - +45°C
Opslagtemperatuur ca.	-25°C - +65°C
Zonnepaneel	Monokristallijn silicium zonnecellen
Behuizing	UV-bestendig ABS-materiaal
Aansluitschroefdraad 1/4"	3x
LED-display	✓
Externe afmetingen ca.	26 x 27 x 5,2 cm
Gewicht ca.	1160 g
Voeding	AC100~240V 50/60Hz 0,8A; Output: 9V/1A

DÖRR GmbH behoudt zich het recht voor om zonder aankondiging technische wijzigingen uit te voeren.

07 | OMVANG VAN LEVERING



**08.1 BATTERIJ/ACCU AFDANKING**

Batterijen en accu's zijn met het symbool van een doorgekruiste afvalton gemarkeerd. Dit symbool wijst erop dat lege batterijen of accu's die niet meer opgeladen kunnen worden, niet met het huishoudelijk afval afgevoerd mogen worden. Mogelijk bevatten oude batterijen schadelijke stoffen die schade aan de gezondheid en het milieu kunnen veroorzaken. U bent als eindconsument wettelijk verplicht om oude batterijen terug te geven (Duitse Batterijwet §11 Wet inzake de nieuwe regeling inzake afvalproductverantwoordelijkheid voor batterijen en accumulatoren). U kunt batterijen na gebruik in het verkooppunt of bij u in de buurt (bijv. Gemeentelijke inzamelpunten of de handel) gratis teruggeven. Verder kunt u batterijen ook met de post naar de verkoper terugsturen.

**08.2 WEEE-OPMERKING**

De WEEE-richtlijn (Waste Electrical and Electronic Equipment) die als Europese wet op 13 februari 2003 in werking is getreden, heeft een aanzienlijke verandering bij de afdanking van versleten elektrische toestellen tot gevolg gehad. De bedoeling van deze richtlijn is het vermijden van elektrisch schroot door gelijktijdig hergebruik, recycling en andere vormen van renovatie te bevorderen om de afvalberg te verkleinen. Het afgebeelde WEEE-logo (afvalton) op het product en de verpakking wijst erop dat het product niet met het normale, huishoudelijke afval afgevoerd mag worden. U bent ervoor verantwoordelijk alle versleten elektrische en elektronische apparaten op de overeenkomstige inzamelpunten af te leveren. Gescheiden inzameling en zinvolle recycling van elektrisch schroot helpt om spaarzamer met natuurlijke hulpbronnen om te gaan. Bovendien levert de recycling van elektrisch schroot een bijdrage tot behoud van ons milieu en daardoor ook de gezondheid van de mens. Meer informatie over het afdanken van elektrische en elektronische apparaten, de recycling en de inzamelpunten krijgt u bij de lokale instanties, afvalbedrijven, in de gespecialiseerde handel en bij de producent van het apparaat.

**08.3 VERPAKKING AFVOEREN**

Voer de verpakking per soort af. Geef karton en dozen mee met het oud papier, folies bij de inzameling van recyclebare materialen.

**08.4 ROHS-CONFORMITEIT**

Dit product voldoet aan de Europese RoHS-richtlijn inzake de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten alsook afleidingen ervan.

CE 08.5 CE-MARKERING

De gedrukte CE-markering voldoet aan de geldende EU-normen en geeft aan dat het apparaat aan de eisen van alle voor dit product geldige EU-richtlijnen voldoet.

TACK för att du har valt en kvalitetsprodukt från DÖRR.

Läs noggrant igenom bruksanvisningen och säkerhetsinformationen innan du använder produkten för första gången.

Förvara bruksanvisningen tillsammans med enheten för senare användning. Om andra personer använder denna enhet ska de få tillgång till denna bruksanvisning. Om du säljer enheten ska denna bruksanvisning följa med till den nya ägaren.

DÖRR ansvarar inte för skador som uppstår på grund av felaktig användning eller på grund av att bruksanvisningen och säkerhetsinformationen inte har följts.

Garantin eller felansvaret gäller inte vid skador som orsakas på grund av felaktig hantering eller yttre faktorer. En manipulation, en strukturell förändring av produkten och öppning av höljet från användarens eller obehörig tredje parts sida anses vara felaktig hantering.

SYMBOLER I DENNA BRUKSANVISNING

⚠ OBSERVERA

Denna symbol gör dig uppmärksam på **möjliga faror** som kan leda till allvarliga personskador och/eller materiella skador.

! VIKTIGT

Denna symbol gör dig uppmärksam på **viktig information** som måste beaktas för att säkerställa att produkten fungerar felfritt.

💡 NOTERA

Denna symbol gör dig uppmärksam på **användbara tips och tricks** som är till hjälp när du använder produkten.

- ⚠ Denna produkt är ingen leksak! Håll produkten, tillbehörsdelarna och förpackningsmaterial utom räckhåll för barn och husdjur för att förhindra olyckor och kvävning.
- ⚠ Personer med fysiska eller kognitiva funktionsnedsättningar bör använda produkten under vägledning och uppsikt.
- ⚠ Personer med pacemaker, defibrillator eller andra elektriska implantat ska hålla ett avstånd på minst 30 cm till enheten, eftersom den alstrar magnetfält.
- Specifikationerna och kraven för alla komponenter måste stämma överens och funktionen för den gemensamma driften av solpanelen och den externa enheten måste garanteras.
- Felaktig elektrisk installation kan leda till ⚠ elektriska stötar.
- Solpanelen har ett väderbeständigt hölje i enlighet med skyddsklass IP66 (skyddat mot damm och vattenstrålar) och är därför lämplig för utomhusbruk. Skydda ändå solpanelen mot extrema väderförhållanden och temperaturer över 45°C. Se till att alla gummiluckor är ordentligt stängda.
- För att ladda solpanelen med nätadapter, använd endast den medföljande nätadaptern och ladda endast solpanelen inomhus. Lämna inte solpanelen obevakad under laddningsprocessen. Koppla bort nätadaptern från strömkällan efter laddningen.
- Om solpanelen inte används under en längre tid rekommenderar vi att det integrerade batteriet laddas till ca 60% för att förhindra djupurladdning. Förvaring av ett helt urladdat eller fulladdat batteri kan förkorta dess livslängd.
- Kasta inte solpanelen i en eldsvåda, kortslut den inte och ta inte isär den - ⚠ det finns risk för explosion!
- Sänk inte ner eller kasta inte solpanelen i vatten.
- Använd eller vidrör inte solpanelen och nätaggregatet med våta händer - ⚠ det finns risk för elstötar!
- Skydda solpanelen från stötar. Använd inte solpanelen om den har fallit ned. Låt i så fall en behörig elektriker kontrollera den innan du slår på solpanelen igen.
- Om solpanelen är defekt eller skadad ska du inte försöka demontera eller reparera solpanelen själv - ⚠ det finns risk för elstötar! Vid behov av underhåll eller reparation, kontakta vår serviceavdelning.
- Använd eller ladda inte solpanelen om höljet är mycket varmt, svullet eller deformerat. De inbyggda batterierna kan skadas och det finns ⚠ risk för brand om solpanelen fortsätter att användas.

- Byt aldrig ut de inbyggda batterierna på egen hand, utan kontakta vår serviceavdelning. Defekta batterier får inte slängas i hushållssoporna.
- Skydda solpanelen från smuts. Rengör den inte med bensin eller starka rengöringsmedel. Vi rekommenderar att du använder en luddfri, lätt fuktad mikrofiberduk för att rengöra de yttre komponenterna.
 - ⚠ **Koppla bort strömförsörjningen i förväg!**
- Förvara solpanelen på en dammfri, torr och sval plats när den inte används. ⚠ **Förvara solpanelen utom räckhåll för barn. Håll produkten borta från husdjur.**
- Vänligen kassera produkten om den är defekt, eller inte längre planeras att användas, i enlighet med direktivet om avfall av elektrisk och elektronisk utrustning, WEEE. Lämna in hela produkten (med de inbyggda batterierna), och endast i urladdat tillstånd, på din återvinningsstation. Om du har frågor kan du kontakta de lokala myndigheterna som ansvarar för avfallshantering.

02 | PRODUKTBeskrivning

DÖRR solpanel med integrerat 15.000mAh Li-Ion-batteri för en hållbar och betydligt längre drifttid för dina enheter. Idealisk för DÖRR SnapShot övervakningskameror och andra enheter med en **6 V, 9 V eller 12 V anslutning**. Solpanelen har en **maximal uteffekt på 18 watt** och genererar tillräckligt med energi även under molniga dagar och på vintern utan att behöva direkt solljus. Robust konstruktion med skyddsklass **IP66**.

03 | NOMENKLATUR

- 1 Solpanel
- 2 9V-utgång (OUT)
 - 02a)** Gummiöverdrag
- 3 6V-utgång (OUT)
 - 03a)** Gummiöverdrag
- 4 LED-indikator
 - 4a)** 1 grön lysdiod
 - 4b)** 4 röda lysdioder
- 5 Knapp för strömstatus
- 6 5V-ingång (IN)
 - 06a)** Gummiöverdrag
- 7 12V utgång (OUT)
 - 07a)** Gummiöverdrag
- 8 USB-A-utgång
- 9 USB-C ingång/utgång
 - 09a)** Gummiöverdrag
- 10 Anslutningskabel:
 - A** DC 3,5x1,1 → 4,0x1,7 mm Output
 - B** DC 3,5x1,1 → 3,5x1,35 mm Output
 - C** DC 3,5x1,1 → 5,5x2,1 mm Output
 - D** USB-A → 4,0x1,7 mm Output
 - E** USB-A/USB-C laddningskabel Output/ Input
- 11 Öglor för fastsättningsrem
- 12 Öglor för kabellås (kabellås tillval)
- 13 3x anslutningsgänga 1/4"
- 14 Strömförsörjningsenhet
- 15 Kulhuvud
- 16 Trädkrurv
- 17 Dowels för väggmontering av trädkruven
- 18 Monteringsrem

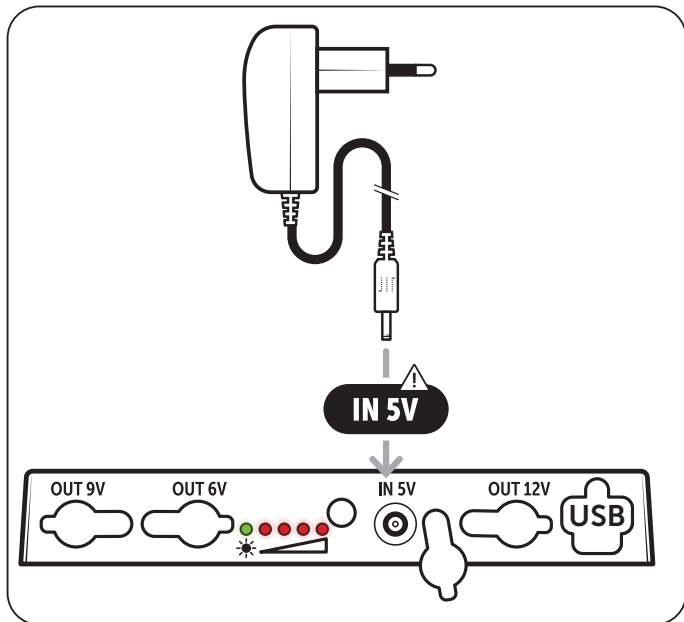
04 | BRUKSANVISNING

04.1 LADDA SOLPANELEN MED NÄTADAPTERN

Ladda solpanelen med den medföljande strömförsörjningsenheten (14) innan du använder den för första gången. Anslut strömförsörjningsenheten (14) till 5V-ingången (06). **Fyra röda LED-lampor (04b) blinkar under laddningsprocessen. Så snart solpanelen är fulladdad tänds dessa fyra röda LED-lampor (4b) permanent.** Laddningstid med nätadapter ca 6 timmar.

NOTERA

Om ljus träffar solpanelen under laddningsprocessen med nätadaptern tänds även den gröna LED-lampan (4a).



04.2 LADDA SOLPANELEN I SOLEN

Placera solpanelen på en plats där den utsätts för direkt solljus utan skugga (se även kapitel 4 | **Montering av solpanelen**). Den gröna LED-lampan (4a) tänds under laddningen.

NOTERA

De röda lysdioderna (4b) tänds endast vid laddning med nätadapter.

04.3 LED-INDIKATOR/KONTROLLERA BATTERISTATUS

4a) 1 grön LED

Tänds så snart ljuset träffar solpanelen.

4b) 4 röda LED

Indikator för batterikapacitet/laddningsindikator vid laddning med nätadapter.

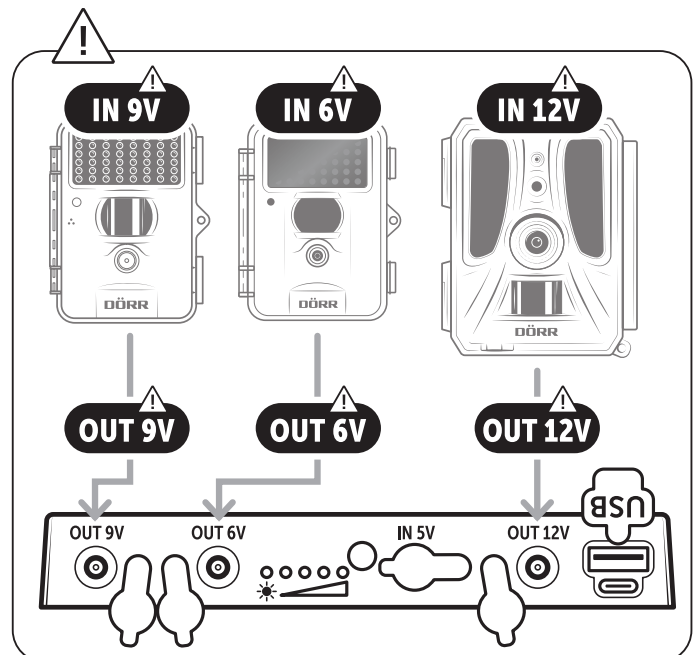
Om du trycker på knappen (05) visas den återstående kapaciteten enligt följande:

Resterande kapacitet	LED-Indikator
75 - 100 %	
50 - 75 %	
25 - 50 %	
0 - 25 %	

04.4 ANSLUTNING AV EXTERNA ENHETER

OBSERVERA

Kontrollera **ALLTID** ingångsspänningen på den apparat som du vill använda med solpanelen (6 volt, 9 volt eller 12 volt) innan du ansluter den. Om du inte gör det kan det oundvikligen leda till oåterkalleliga skador på din enhet!



⚠ OBSERVERA

Kontrollera om eventuella batterier i din konsumentapparat måste tas ut innan du använder DÖRR solpanel. Läs bruksanvisningen för din konsumentapparat eller kontakta vid behov tillverkaren av apparaten.

1. När du har fastställt rätt **ingångsspänning** för den enhet som du vill använda med solpanelen väljer du motsvarande utgångsuttag på solpanelen (6 volt, 9 volt eller 12 volt), eller använder USB-A- eller USB-C-uttagen.

Uttag	Storlek uttag	Utgångseffekt
OUT 6V (03)	DC 3,5x1,1 mm	12V/1,5A (18W)
OUT 9V (02)	DC 3,5x1,1 mm	9V/2A (18W)
OUT 12V (07)	DC 3,5x1,1 mm	6V/3A (18W)
USB-A (08)	Typ USB-A	18W
USB-C (09)	Typ USB-C	20W

2. Välj lämplig **anslutningskabel**. Följande kablar ingår i leveransomfattningen:

Stickproppsstorlek (anslutning till solpanel)	Stickproppsstorlek (anslutning till extern enhet)
10 A) 3,5 x 1,1 mm	4,0 x 1,7 mm
10 B) 3,5 x 1,1 mm	3,5 x 1,35 mm
10 C) 3,5 x 1,1 mm	5,5 x 2,1 mm
10 D) USB-A	4,0 x 1,7 mm
10 E) USB-A/USB-C	USB-A/USB-C

3. Öppna **gummilocket** på det valda utgångsuttaget (02a, 03a, 07a, 09a) och anslut din externa enhet till solpanelen.

! VIKTIGT

Se till att **gummilocket** på oanvända uttag är ordentligt stängt för att förhindra att fukt tränger in.

4. Slå på din konsumentapparat.

04.5 MONTERING AV SOLPANELEN

Montering med monteringsband

1. Dra det medföljande monteringsbandet (18) genom öglorna (11) på solpanelens baksida.
2. Placera bandet runt den önskade trädstammen och dra åt bandet.

Montering med trädskruv och kulhuvud (rekommenderas)

1. Skruva in trädskruven (16) i den ¼ tums gänga som finns på undersidan av kulhuvudet (15). Säkra anslutningen med vingskruven.
2. Skruva fast trädskruven (16) direkt i en trädstam eller fäst den i en husvägg med hjälp av den medföljande pluggen (17).
3. Anslut solpanelen till kulhuvudet (15) genom att skruva in ¼ tums anslutningskruven i en av de tre ¼ tums anslutningsgångarna (13) på solpanelens baksida.
4. **Justera solpanelens vinkel med kulhuvudet så att den får så mycket direkt solljus som möjligt.**

Stöldskydd (tillval)

För att skydda solpanelen mot stöld rekommenderar vi att du använder ett **kabellås** (finns som tillval i DÖRR-shopen) och för det genom de medföljande öglorna (12).

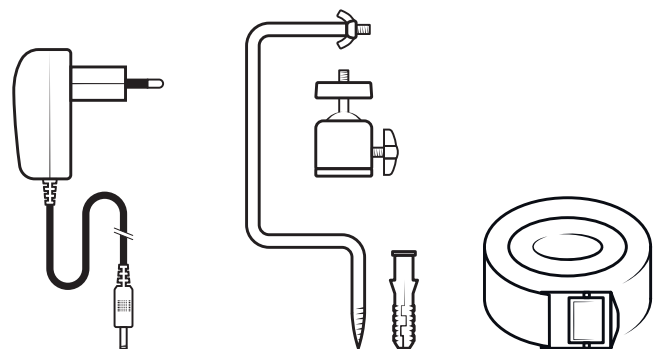
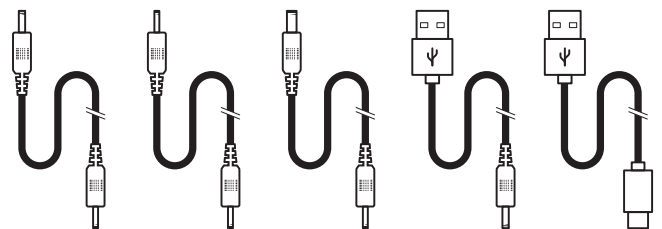
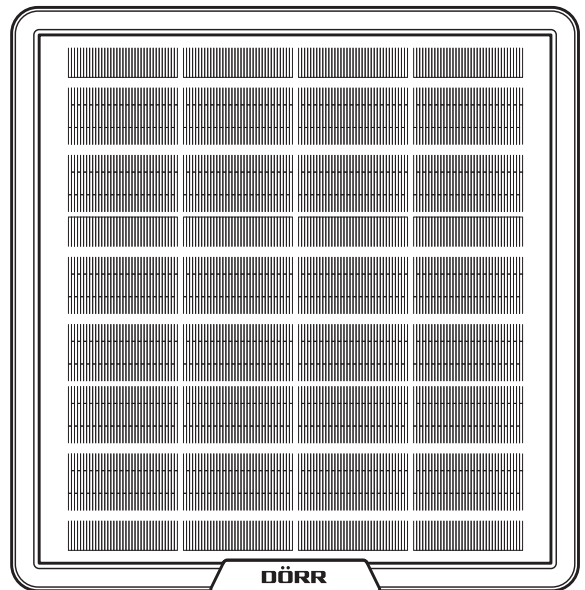
05 | RENGÖRING + FÖRVARING

Solpanelerna blir med tiden smutsiga på grund av väder och pollen, särskilt på våren. **Rengör din solpanel regelbundet för att säkerställa bästa möjliga prestanda.** Rengör inte produkten med bensin eller starka rengöringsmedel. Vi rekommenderar att du använder en luddfri, lätt fuktad mikrofiberduk för att rengöra produktens yttre delar. ⚠ **Doppa aldrig produkten i vatten för att rengöra den.** ⚠ **Koppla bort strömförsörjningen före rengöring.** När produkten inte används ska den förvaras på en dammfri, torr och sval plats. ⚠ **Produkten är inte en leksak - förvara den utom räckhåll för barn. Håll produkten borta från husdjur.**

06 | TEKNISKA DATA

Uppladdningsbart batteri	Inbyggt litiumjonbatteri 15.000 mAh, 3,7 V (55,5 Wh)
Utgångsspänning max.	DC 12V/1,5A DC 9V/2A DC 6V/3A
Utgångseffekt max.	18W
Ingångsspänning max.	5V / 2A
Gränssnitt	DC 3,5x1,1 mm Output 12V/1,5A DC 3,5x1,1 mm Output 9V/2A DC 3,5x1,1 mm Output 6V/3A DC 4,0x1,7 mm Input 5V/2A
USB-gränssnitt	USB-A max. Output 18W USB-C max. Output 20W USB-C max. Input 18W
Anslutningskabel	DC3,5x1,1 → 4,0x1,7 mm (1,5 m) DC3,5x1,1 → 3,5x1,35 mm (1,5 m) DC3,5x1,1 → 5,5x2,1 mm (1,5 m) USB-A → 4,0x1,7 mm (1 m) USB-A/USB-C laddningskabel (1 m) med nätadapter (9V/1A) 6 timmar med USB-C (9V/2A) 3 timmar med solcell 6,5 timmar (beroende på solljus)
Varaktighet till full laddning ca.	
Skyddsklass	IP66 (dammtät, skydd mot kraftiga vattenstrålar)
Driftstemperatur ca.	-20°C - +60°C
Luftfuktighet vid drift ca.	5% - 90%
Temperatur för laddning ca.	0°C - +45°C
Förvaringstemperatur ca.	-25°C - +65°C
Solpanel	Monokristallina kiselceller
Hölje	UV-beständigt ABS-material
Anslutningsgänga 1/4"	3x
LED-indikator	✓
Utvändiga mått ca.	26 x 27 x 5,2 cm
Vikt ca.	1160 g
Strömförsörjning-senhet	AC100~240V 50/60Hz 0,8A; Output: 9V/1A

Dörr GmbH förbehåller sig rätten att göra tekniska ändringar utan att i förväg meddela detta.

07 | LEVERANSOMFÅNG

08 | AVFALLSHANtering, CE-MÄRKNING



08.1 AVFALLSHANtering AV BATTERIER

Batterier är märkta med en symbol med en överkryssad soptunna. Denna symbol informerar om att urladdade batterier som inte längre kan laddas inte får kastas i hushållsavfallet. Gamla batterier kan innehålla skadliga ämnen som kan skada hälsa och miljö. Du som slutanvändare är enligt lag skyldig att återlämna använda batterier (batterilagen, §11 lag om ny reglering av avfallsansvar för batterier och ackumulatörer). Du kan kostnadsfritt lämna tillbaka använda batterier på försäljningsstället, kommunala återvinningsstationer eller i handeln. Du kan även skicka tillbaka batterierna till säljaren per post.



08.2 INFORMATION OM WEEE

WEEE-direktivet (Waste Electrical and Electronic Equipment), som trädde i kraft som EU-lag den 13 februari 2003, ledde till en omfattande förändring av avfallshandlingen av uttjänta elektriska apparater. Det främsta syftet med detta direktiv är att undvika elektroniskt avfall och samtidigt främja återanvändning, återvinning och andra former av upparbetning för att minska avfall. WEEE-logotypen (soptunna) på produkten och förpackningen informerar om att produkten inte får kastas i det vanliga hushållsavfallet. Du ansvarar för att alla uttjänta elektriska och elektroniska apparater lämnas till avsedda återvinningsstationer. Separat insamling och ändamålsenlig återvinning av elavfall bidrar till att spara på resurserna. Dessutom bidrar återvinningen av elektriskt avfall till att skydda miljön och därmed även människors hälsa. Mer information om avfallshandlingen av elektriska och elektroniska apparater, återvinning och återlämningsställen kan du få från de lokala myndigheterna, avfallshandlingsföretag, i fackhandeln och från apparatens tillverkare.



08.3 KASSERING AV FÖRPACKNINGEN

Kassera förpackningen efter typ. Lägg papp och kartong till returpapper, och plast i plaståtervinning.



08.4 ROHS-ÖVERENSSTÄMMELSE

Denna produkt motsvarar det europeiska RoHS-direktivet för begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska apparater samt versioner av dem.

CE 08.5 CE-MÄRKNING

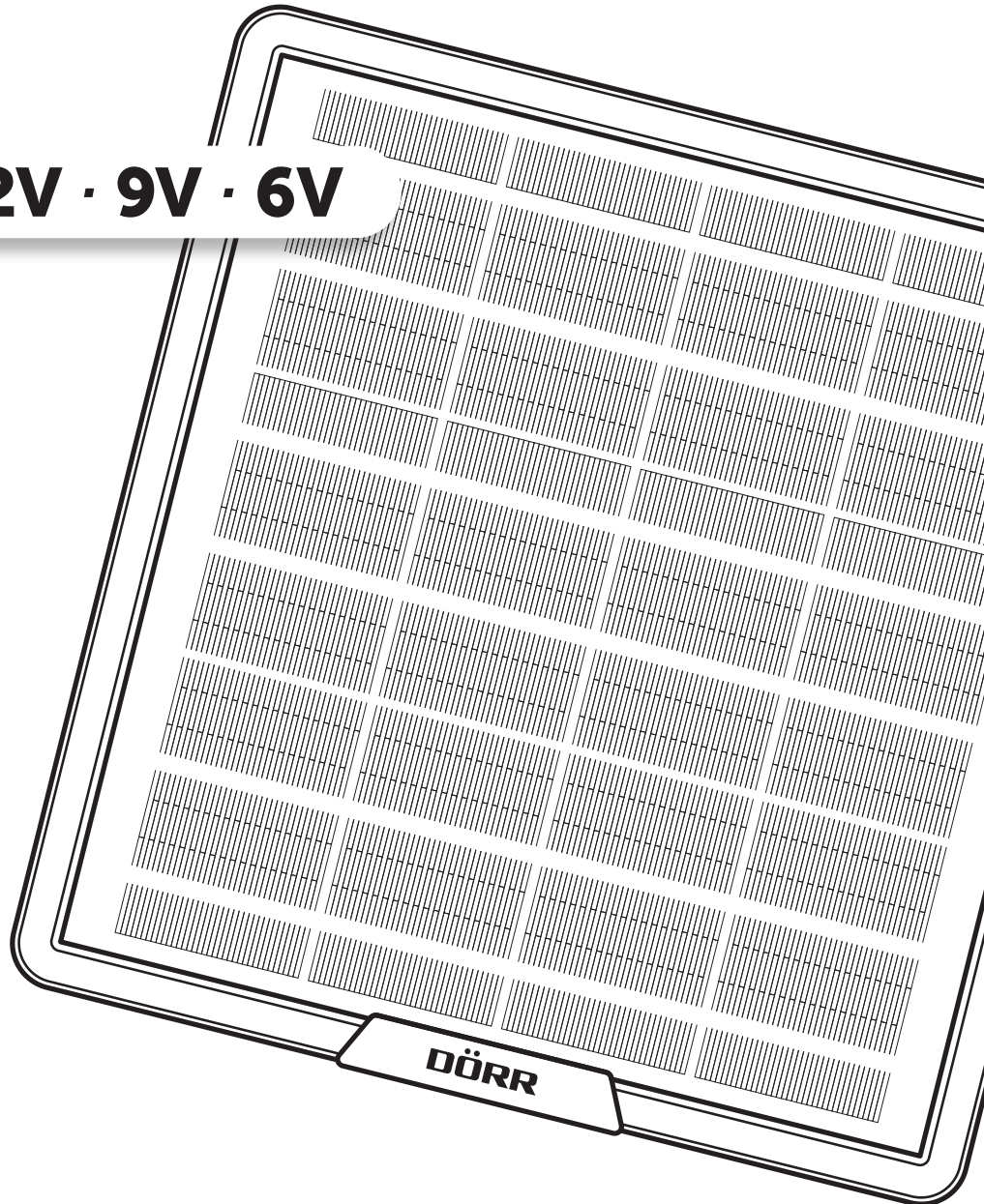
CE-märkningen på produkten motsvarar gällande EU-standarder och signalerar att enheten uppfyller alla krav i alla EU-direktiv som gäller för denna produkt.

DÖRR

SOLAR PANEL

15.000 mAh*

12V · 9V · 6V



DÖRR Solar Panel 15000mAh

6V-9V-12V

Artikel Nr. **204436**

Made in China

DÖRR GmbH

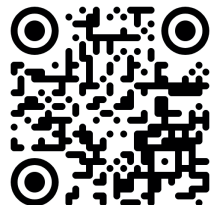
Messerschmittstr. 1

D-89231 Neu-Ulm

Fon +49 731.970 37 69

hello@doerr.gmbh

www.doerr.shop



doerr.shop